152422

à NICOLO PAGANINI

# ROMÉO et JULIETTE

## Symphonie dramatique

*avec Chœurs, Solos de Chant et Prologue en récitatif choral*

Composée d'après la Tragédie de SHAKESPEARE

PAR

# HECTOR BERLIOZ

OP: 17.

Paroles d'Emile DESCHAMPS

*Exécutée pour la 1ère fois au Conservatoire de Paris sous la direction de l'Auteur le 24 Novembre 1839*

NOUVELLE EDITION

*Conforme à la seconde, corrigée par l'Auteur en 1857*

*Grande Partition* **70f**

*Parties d'Orchestre* **80f**

*Parties de Chœurs séparées* **0f 50**

*Partition Chant et Piano transcrite par Théodore Ritter* **12f**

*Ancienne Maison BRANDUS*
Paris, **C. JOUBERT**, Editeur, 25, Rue d'Hauteville

4597

IMP. CREVEL Fs PARIS

# PRÉFACE

On ne se méprendra pas sans doute sur le genre de cet ouvrage. Bien que les voix y soient souvent employées, ce n'est ni un opéra de concert, ni une cantate, mais une symphonie avec chœurs.

Si le chant y figure presque dès le début, c'est afin de préparer l'esprit de l'auditeur aux scènes dramatiques dont les sentiments et les passions doivent être exprimés par l'orchestre. C'est en outre pour introduire peu à peu dans le développement musical les masses chorales, dont l'apparition trop subite aurait pu nuire à l'unité de la composition. Ainsi le prologue, où, à l'exemple de celui du drame de Shakespeare lui-même, le chœur expose l'action, n'est chanté que par quatorze voix. Plus loin se fait entendre (hors de la scène) le chœur des Capulets (hommes) seulement ; puis dans la cérémonie funèbre, les Capulets hommes et femmes. Au début du finale figurent les deux chœurs entiers des Capulets et des Montagus et le père Laurence ; et à la fin, les trois chœurs réunis.

Cette dernière scène de la réconciliation des deux familles est seule du domaine de l'opéra ou de l'oratorio. Elle n'a jamais été, depuis le temps de Shakespeare, représentée sur aucun théâtre ; mais elle est trop belle, trop musicale, et elle couronne trop bien un ouvrage de la nature de celui-ci, pour que le compositeur pût songer à la traiter autrement.

Si, dans les scènes célèbres du jardin et du cimetière, le dialogue des deux amants, les *aparté* de Juliette et les élans passionnés de Roméo ne sont pas chantés, si enfin les duos d'amour et de désespoir sont confiés à l'orchestre, les raisons en sont nombreuses et faciles à saisir. C'est d'abord, et ce motif seul suffirait à la justification de l'auteur, parce qu'il s'agit d'une symphonie et non d'un opéra. Ensuite, les duos de cette nature ayant été traités mille fois vocalement et par les plus grands maîtres, il était prudent autant que curieux de tenter un autre mode d'expression. C'est aussi parce que la sublimité même de cet amour en rendait la peinture si dangereuse pour le musicien, qu'il a dû donner à sa fantaisie une latitude que le sens positif des paroles chantées ne lui eût pas laissée, et recourir à la langue instrumentale, langue plus riche, plus variée, moins arrêtée, et, par son vague même, imcomparablement plus puissante en pareil cas.

H. BERLIOZ.

## OBSERVATIONS POUR L'EXÉCUTION

La meilleure manière de disposer les chœurs et l'orchestre pour l'exécution de cette symphonie est la suivante :

Dans un grand théâtre d'opéra, comme ceux de Paris, de Berlin, de Dresde, de Vienne, de Londres et de Saint-Pétersbourg, on établira un plancher sur l'emplacement qu'occupe ordinairement l'orchestre ; ce plancher sera d'un pied et demi moins élevé que l'avant-scène. La ligne de la rampe sera fermée. Sur le théâtre on placera un grand *salon fermé*, dont le fond ira jusqu'au sixième plan à peu près ; au fond de ce décor, quatre gradins,

chacun de deux pieds et demi de hauteur. Devant ces gradins restera libre le reste de l'avant-scène sur une profondeur de dix mètres environ. Ces dispositions étant prises pour une masse de 270 exécutants, on placera *sur le plancher établi sur l'orchestre* et plus bas que celui du théâtre, *à droite*, le chœur des Capulets, *à gauche*, le chœur des Montagus. Les soprani, étant sur le devant, chanteront *assis;* les ténors et les basses, au contraire, chanteront *debout*, leurs voix, de cette façon, n'étant pas étouffées par les femmes qui occupent les premiers rangs.

Les choristes du prologue, dont on pourra élever le nombre jusqu'à vingt au lieu de quatorze, seront *debout* sur l'avant-scène (ligne de la rampe), et par conséquent derrière les chœurs des Capulets et des Montagus, mais plus élevés qu'eux. Les trois soli, contralto, ténor et le père Laurence, seront au milieu des voix du prologue et devant elles.

Tout près du prologue et des soli sera le *chef d'orchestre*. La masse entière des choristes et chanteurs, regardant le public et tournant le dos au chef d'orchestre, ne pourront en conséquence voir la mesure; mais un *maître de chant*, placé sur le devant du plancher de l'orchestre, devant les premiers rangs des soprani, et tournant le dos au public, suivra tous les mouvements du chef d'orchestre et les communiquera aux chœurs avec la plus grande précision.

L'orchestre sera disposé à la manière ordinaire. Les premiers violons à droite sur la scène, et présentant le profil au public; les deuxièmes violons à gauche, dans la même position, et regardant les premiers violons. Entre eux un pupitre de contre-basse et un pupitre de violoncelle, et deux harpes. Tout le reste de l'orchestre sur les gradins dans l'ordre ordinaire, en ayant soin seulement de mettre les altos sur le devant. Les huit harpes supplémentaires, pour la deuxième partie (*la Fête chez Capulet*), trouveront de la place devant les deux masses de violons, le chœur du prologue devant sortir de la scène quand le prologue est terminé. Après le morceau de la Fête, on emportera les huit harpes, et leur place redeviendra libre pour la rentrée du petit chœur et des solistes, qui aura lieu après le scherzo seulement et avant de commencer le *Convoi funèbre de Juliette.*

J'ai expliqué, dans une note placée au bas de la partition, la manière d'exécuter le double chœur d'hommes derrière la scène ; il n'y a pas besoin que le maître de chant qui le dirigera voie la mesure du chef d'orchestre : c'est à celui-ci de suivre le mouvement du chœur qu'il entendra aisément.

Il est mieux, dans le morceau instrumental de la *Fée Mab*, de ne pas faire jouer toute la masse des instruments à cordes, si elle est très-considérable; il ne faut conserver que douze ou quatorze violons de chaque côté, dix altos, dix violoncelles et huit contre-basses au plus. En outre, il est prudent de placer, à ce moment-là, les deux cymbaliers chargés des parties de petites cymbales antiques en *si* ♭ et en *fa*, tout près du chef d'orchestre, et non sur le dernier gradin de l'amphithéâtre, comme à l'ordinaire; sans cette précaution, à cause de leur éloignement et de la rapidité du mouvement, ils retarderont toujours. Enfin, les choristes, Capulets et Montagus, ne devront se placer en vue du public qu'après le scherzo instrumental, pendant l'entr'acte qui sépare ce morceau du *Convoi funèbre.*

H. BERLIOZ.

IMPRIMERIE CENTRALE DES CHEMINS DE FER. — A. CHAIX ET Cie, RUE BERGÈRE, 20, A PARIS. — 15198-9.

# ROMEO ET JULIETTE.

*SYMPHONIE DRAMATIQUE.*

H. BERLIOZ.

## INTRODUCTION.

### COMBATS — TUMULTE — INTERVENTION DU PRINCE.

All.o fugato. N.o 116 = 𝅗𝅥 Metr: de Maëlzel.

2 Flûtes.

2 Hautbois.

2 Clarinettes en LA.

1.er et 2.me Bassons.

3.me et 4.me Bassons

Cor en MI ♮.

Cor en MI ♭.

Cor en SOL.

Cor en FA.

2 Trompettes en RE.

1.er Cornet à pistons en LA ♮.

2.me Cornet à pistons en MI ♭.

(La partie séparée de ce Cornet est transposée pour le ton de Si B)

3 Trombones ténors.

Ophicléïde.

Timbales en LA. MI.

All.o fugato.

1.ers Violons. au moins **15**.

2.mes Violons. au moins **12**.

Soli.

Altos. au moins **10**.

1.ers Violoncelles. au moins **6**.

2.mes Violoncelles. au moins **5**.

avec les 1.ers Vlles

Contre-Basses. au moins **9**.

Paris, C. JOUBERT, Editeur, 25, rue d'Hauteville. B. et C.ie 4597.

V.ns

V.elles unis.

Fl:

Hautb:

Clar: Unis.

Les 4 B.ns unis.

V.ns

avec les 1.ers V.ns

8va

loco.

Unis.

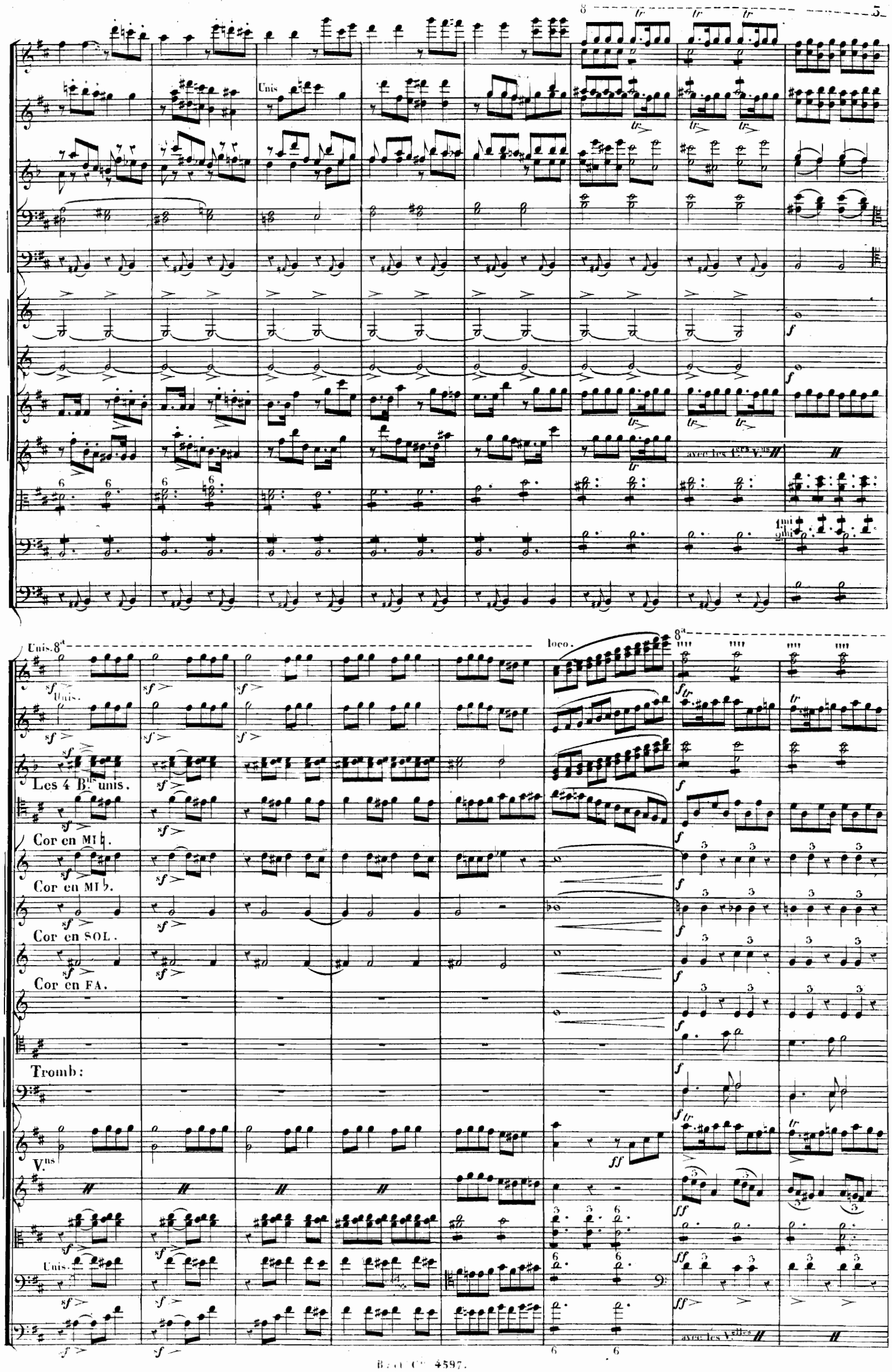
B.ns

avec les 1.ers B.ns

Cor en MI ♭.

Cor en SOL.

V.ns


Unis
avec les 1.ers V.ns
Unis. 8a
loco.
Unis.
Les 4 B.ns unis.
Cor en MI♮.
Cor en MI♭.
Cor en SOL.
Cor en FA.
Tromb:
V.ns
Unis.
avec les V.elles

8va

Unis.

Unis.

8va

8

ff

tr

Unis.

Tromp:

Cornets.

Tromb:

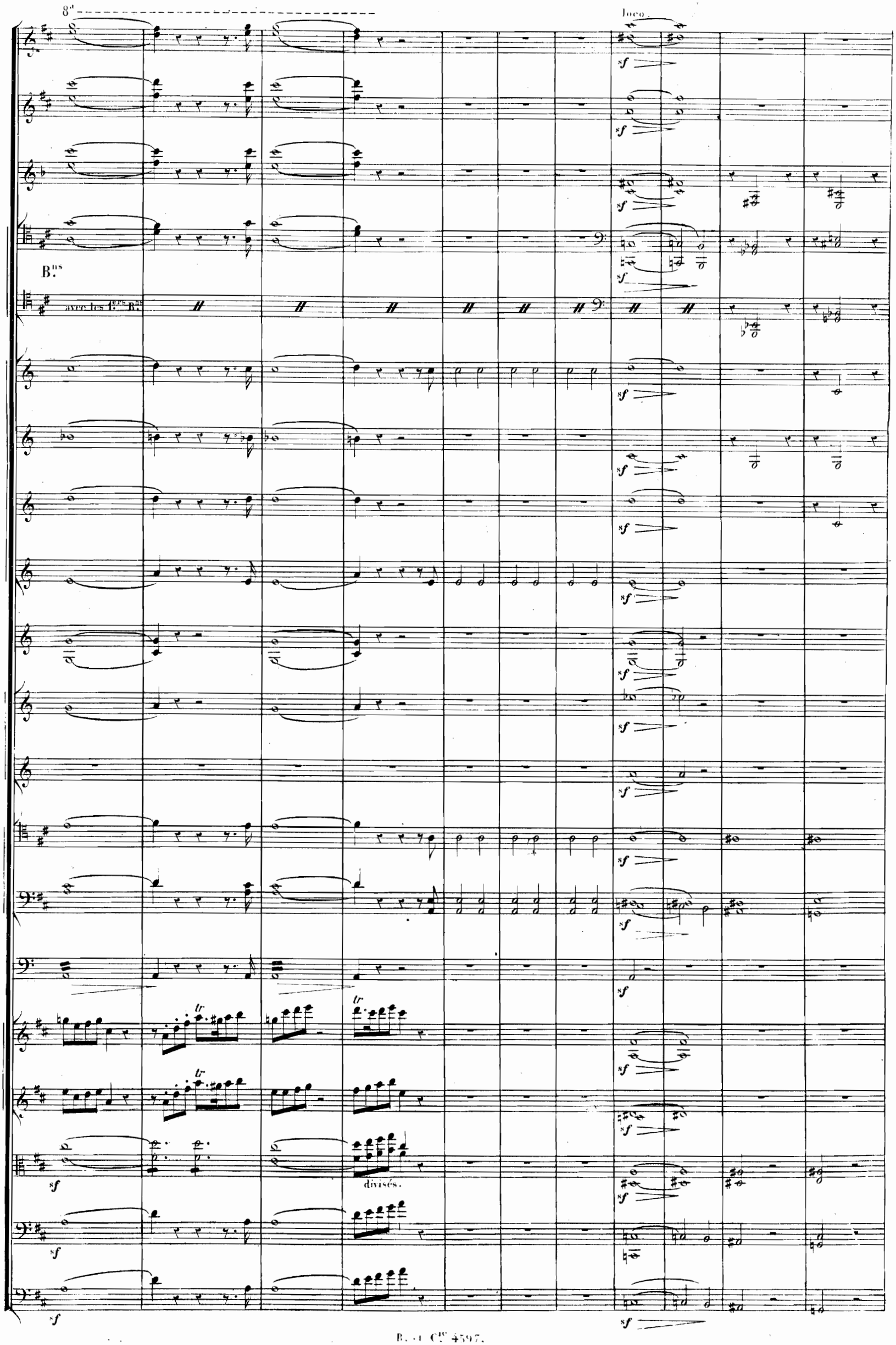
Unis.

Timb:

loco.

V.ns

sf


8a
loco.
B.ns
avec les 1.ers B.ns
tr
divisés.

Fièrement, un peu retenu et avec le caractère du récitatif.

Fièrement, un peu retenu et avec le caractère du récitatif.

Unis.

Ophi:

V.ns

Cor en MI ♮.

Cor en MI ♭.

Cor en SOL.

Cor en FA.

Cornets.

Tromb.

Ophi.

Uns.

V.ns

mf

tr

B.ns

Soli.

p

Cor.

Cor.

Cor.

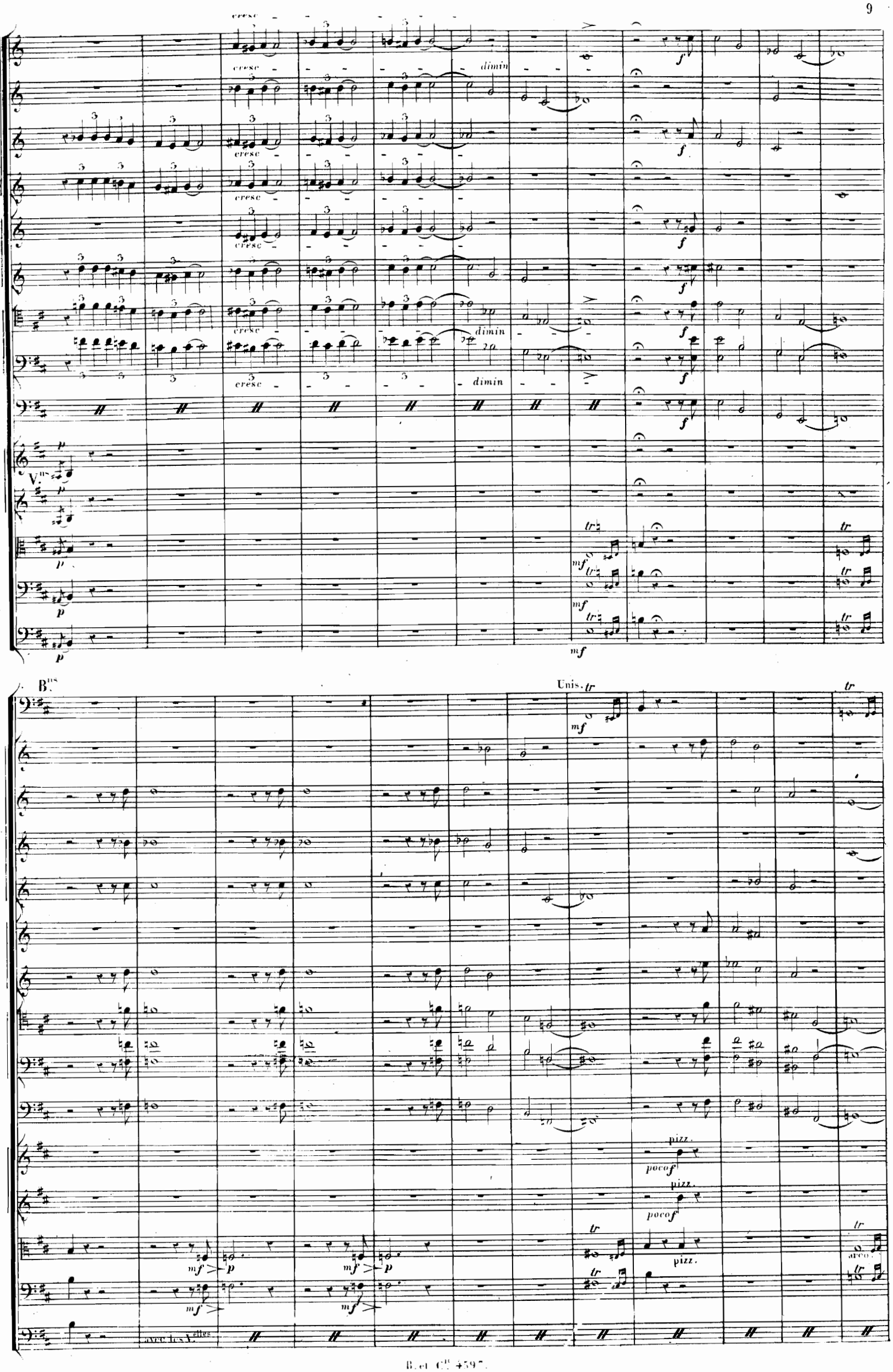
Cor.

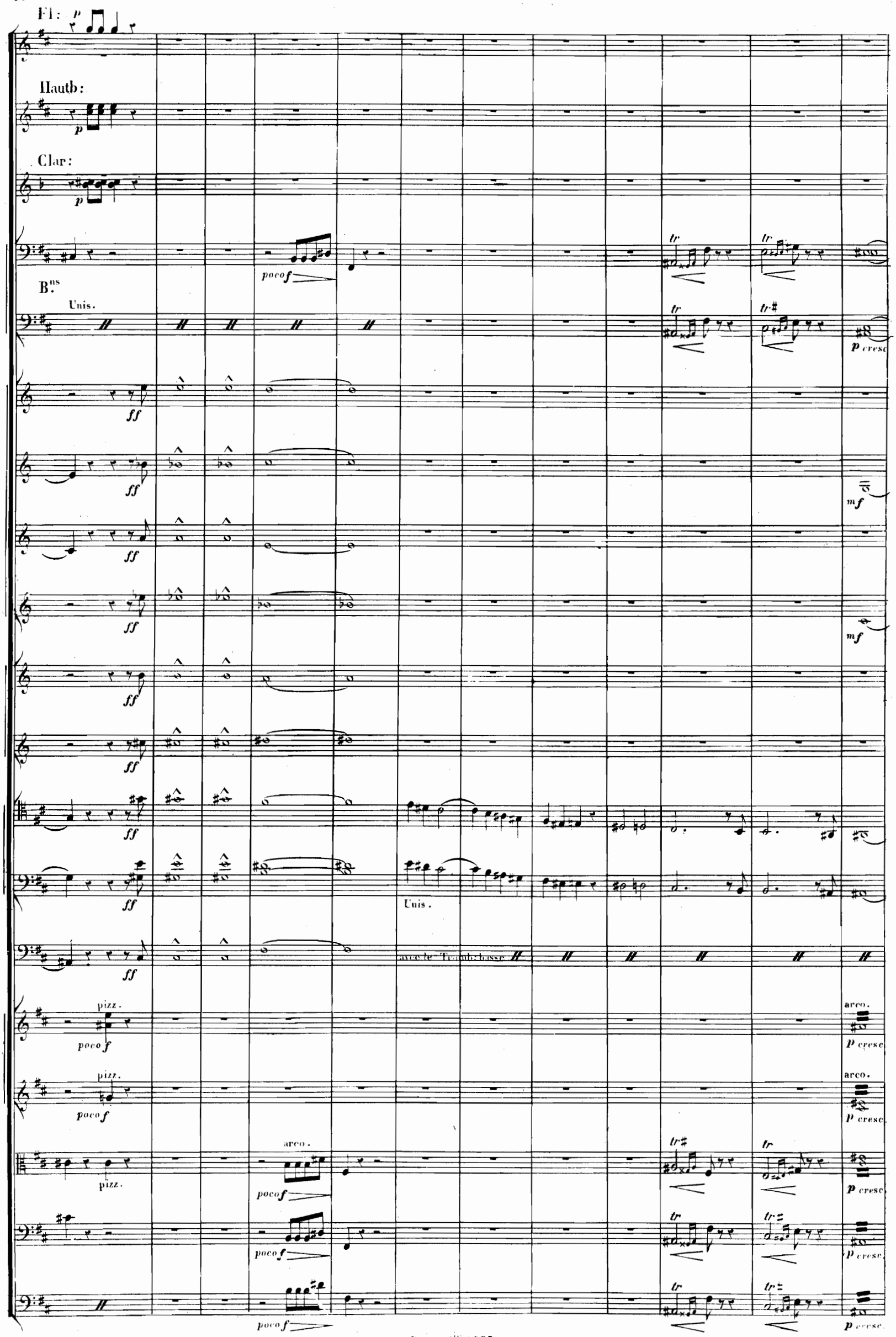
Cornets.

Trombones.

Oph.

avec les Trombs basses


cresc
dimin
V.ns
B.ns
Unis.
pizz.
poco f
arco
avec les V.elles


Fl:
Hautb:
Clar:
B.ns
Unis.
poco f
tr
p cresc
ff
mf
Unis.
avec le Trombe basse
pizz.
arco.
p cresc.

un peu retenu

Tromp :

Timb : en SI♭ FA♯.

un peu retenu

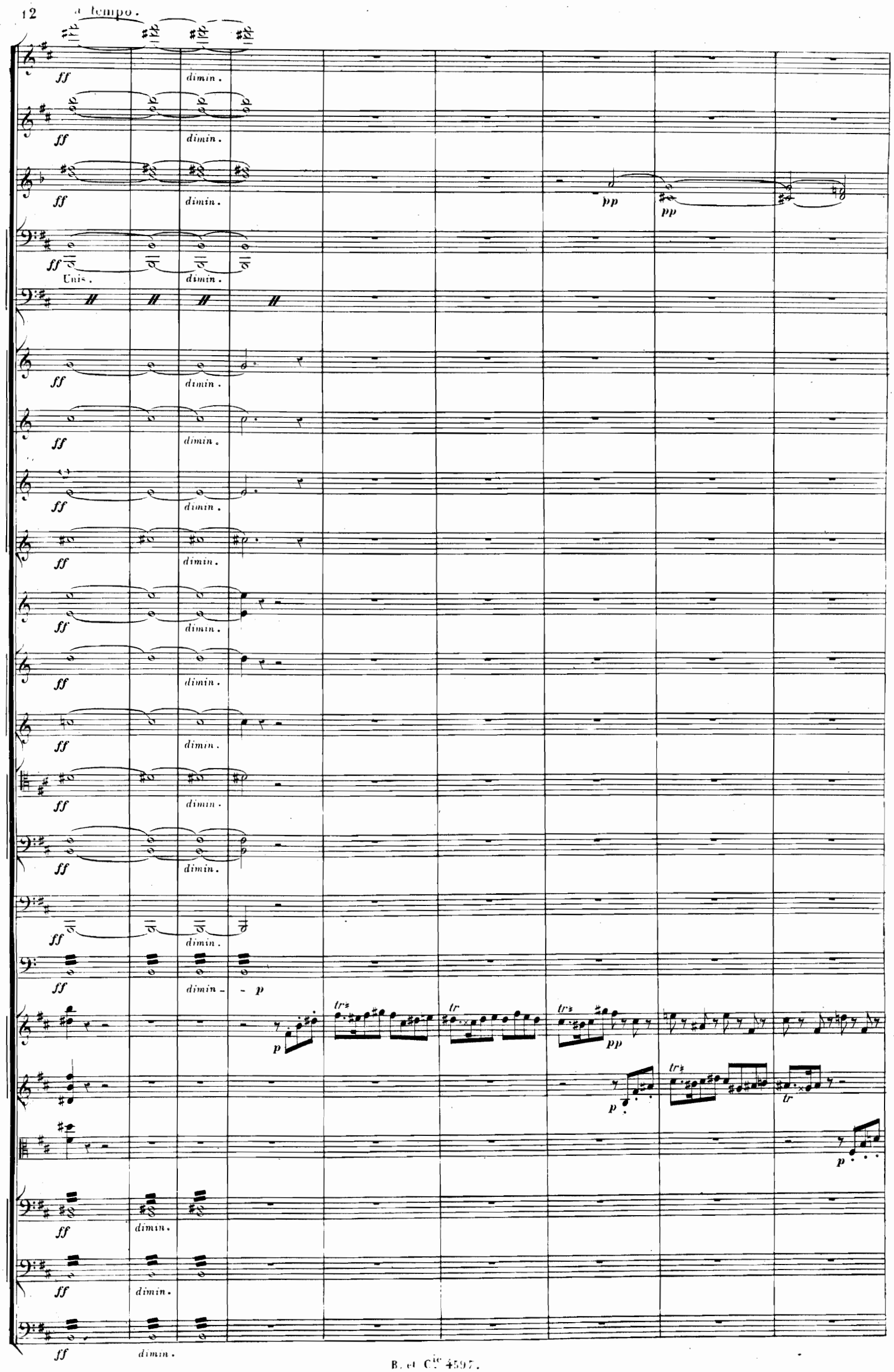
V.ns

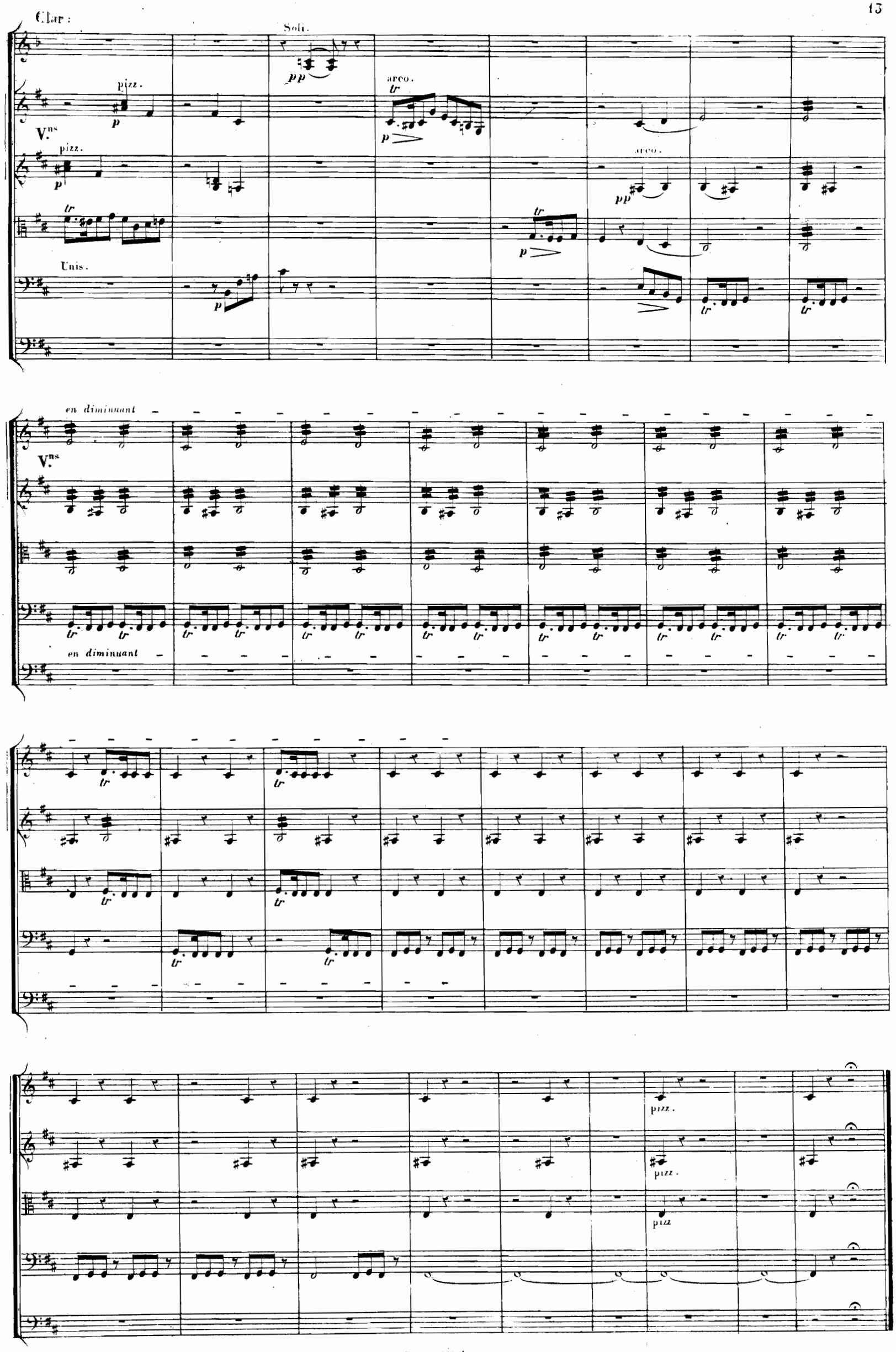
pizz.

arco

double corde.

V.elles


a tempo.
ff
dimin.
pp
Unis.
p
tr


Clar:
Soli.
pp
pizz.
p
arco.
tr
V.ns
pizz.
p
arco.
pp
tr
p
Unis.
p
tr
en diminuant
V.ns
tr
en diminuant
tr
pizz.
pizz.
pizz

# PROLOGUE.

Moderato **N° 80** = ♩

Avec le caractère du Récitatif mais à peu près mesuré.

2 Flûtes.

Hautbois.

Clarinettes en LA.

Bassons.

Cors

Cors

Trompettes.

3 Trombones.

Ophicléide.

Timbales.

Une Harpe.

*m/*

*m/*

Violons.

Altos.

Comme les Contralti du Chœur

Contralto solo.

Contralti seulement **4**.

*mf*

D'anciennes haines endor- mi- es ont sur- gi comme de l'enfer Ca-pulets Monta- gus deux maisons enne-

PETIT CHŒUR.

Tenors. seulement **3**.

*mf*

D'anciennes haines endor- mi- es ont sur- gi comme de l'enfer Ca-pulets Monta- gus deux maisons enne-

Basses seulement **4**.

*mf*

D'anciennes haines endor- mi- es ont sur- gi comme de l'enfer Ca-pulets Monta- gus deux maisons enne-

1.re et 2.e Violoncelles.

Contrebasses.

Le Contralto solo avec les Contralti du Chœur.

-mi-ees dans Vé- rone ont croi-sé le fer pour- tant de ces sanglans dé- sor-dres le Prince a ré-primé le cours

-mi-ees dans Vé- rone ont croi-sé le fer pour- tant de ces sanglans dé- sor-dres le Prince a ré-primé le cours

-mi-ees dans Vé- rone ont croi-sé le fer pour- tant de ces sanglans dé- sor-dres le Prince a ré-primé le cours

en me-na-çant de mort ceux qui mal-gré ses or-dres aux jus-ti-ces du glaive auraient en-cor re-

en me-na-çant de mort ceux qui mal-gré ses or-dres aux jus-ti-ces du glaive auraient en-cor re-

en me-na-çant de mort ceux qui mal-gré ses or-dres aux jus-ti-ces du glaive auraient en-cor re-

Tromp en RÉ.

3e Cor en Sol.

4e Cor en Fa.

Tromb:

Ophi:

Timb en RÉ. (Baguettes d'éponges.)

arpège.

Harpe.

La Harpe compte.

-cours Dans ces instants de calme une fête est don-né-e par le vieux chef des Ca-pu-lets

-cours Dans ces instants de calme une fête est don-né-e par le vieux chef des Ca-pu-lets

-cours Dans ces instants de calme une fête est don-né-e par le vieux chef des Ca-pu-lets

Contralto solo.

retenu.

a Tempo.

Le jeu-ne Ro-me-o plaignant sa des-ti-né-e vient tris-te-ment er-rer à l'en-tour du pa-

-lais car il ai-me d'a-mour Ju-li-et-te la fil-le des en-ne-mis de sa fa-

Harpe.

avec les Contralti du Chœur.

-mil-le. Le bruit des ins-tru-

cres.

Le bruit des ins-tru-mens les chants mé-lo-di-eux par-tent des sa-lons où l'or bril-le ex-ci-tant et la

Le bruit des ins-tru-mens les chants mé-lo-di-eux par-tent des sa-lons où l'or bril-le ex-ci-tant et la

Le bruit des ins-tru-mens les chants mé-lo-di-eux par-tent des sa-lons où l'or bril-le ex-ci-tant et la

Allegro.

8va

loco.

Flûtes.

ritenuto.

Hautb:

Clar en LA.

Bassons.

pizzic.

arco.

ritenuto.

danse et les é-clats joy - eux

unis.

B et Cie 4597

p

p

arco.

arco.

arco.

p

p

diminuendo.

p

V.celli e C: Bassi.

L'istesso Tempo un poco ritenuto.

Violons.

pp

pp

pp

dimin - - -

dimin - - -

dimin - - -

arco.

pp

C: B.si

Moderato. N° 80 = ♩

Harpe.

p

ppp

ppp

ppp

p

La fête est ter-mi - -née et quand tout bruit ex- -pi - re sous les ar - -ca - des on en-tend

p

La fête est ter-mi - -née et quand tout bruit ex- -pi - re sous les ar - -ca - des on en-tend

p

La fête est ter-mi - -née et quand tout bruit ex- -pi - re sous les ar - -ca - des on en-tend

V.celli soli.

Les Contrebasses comptent.

ppp

Flûtes. 1º solo.

Clar. en LA. 1º solo.

les danseurs fa-tigués s'éloi-gnent en chantant Hé-las et Rome-o sou-pi---re

les danseurs fa-tigués s'éloi-gnent en chantant Hé----las Rome-o sou-pi--------

les danseurs fa-tigués s'éloi-gnent en chantant. 1mi Celli.

crescendo

Fl:

Clàr:

un poco più animato.

pizzic. arco.

Car il a du quit-ter Ju-li--et-te Soudain pour res-pi-rer encor cet

-re Car il a du quit-ter Ju-li--et-te Soudain pour res-pi-rer encor cet

Soudain pour res-pi-rer encor cet

2di Vcelli

un poco più lento e dolce assai.

air qu'elle res-pi-re il franchit les murs du jar-din Dé-ja sur son bal-con la blanche Ju-li-et-te pa-rait et se croyant

air qu'elle res-pi-re il franchit les murs du jar-din Dé-ja sur son bal-con la blanche Ju-li-et-te pa-rait et se croyant

air qu'elle res-pi-re il franchit les murs du jar-din Dé-ja sur son bal-con la blanche Ju-li-et-te pa-rait et se croyant

Vcelle

Divisi.

C.B.

pizzic.

pizzic.

pizzic.

Flûtes.

Oboe Iº

Clarin.

poco rallent.

a tempo un poco animato e crescendo.

pizzic.

cres.

seu - le jus-ques au jour con-fie à la nuit son a - mour Ro-me-o pal-pi - tant d'u-ne joie in-qui-

dimin.

ter Vlli

2de Vlli

C. Bassi.

sempre pizzic

cres - - - - - - -

Nº 100 = ♩.

Andante con moto e appassionato assai.

unis.

arco.

-è-te se dé-cou - - vre à Ju-li--ette et de son cœur les feux é-cla-tent à leur tour.

# STROPHES.

N°. 103 = ♪
Andante avec solennité.

2 Flûtes.

1 Cor Anglais.

2 Clarinettes en LA

Harpe.

*mf*

Contralto solo.

*1.er Couplet.*

Premiers transports que nul n'ou-bli - - - e premiers a-

*2.e Couplet.*

Heureux en-fants aux cœurs de flam - me li-és d'a-

Petit Chœur.

6 1.rs Violoncelles
Pour la seconde
Strophe seulement.

Les V.lles tacent pendant le 1.er Couplet.

*p*

-veux premiers ser-mens de deux amans sous les é-toi - - les d'I - - ta-

mour par le ha-sard d'un seul regard vi-vant tous deux d'u-ne seu-

cres - - - molto - - - ed - - - animando un poco - - - -

*f*

cres molto - - ed - - - animando un poco - - - - - - - - - - - - *f*

-li - - - e dans cet air chaud et sans zé-phirs que l'o-ra-

-le à - - - me ca-chez le bien sous l'ombre en fleurs ce feu di-

*mf*

un peu retenu.

-ger au loin par-fu-me où se con-su-me le ros-si-gnol en longs sou-

-vin qui vous em-bra-se si pure ex-ta-se que ses pa-ro-les sont des

1° Tempo

-pirs quel art dans sa lan-gue choi-si-e ren-

pleurs quel roi de vos chas-tes dé-li-res croi-

-drait vos cé-les-tes ap-pas? pre-mier a-mour n'ê-tes vous

-rait é-ga-ler les transports? heu-reux en-fants! et quels tré

Flûtes.

Clarin.

pp

pp

pas plus haut que tou - - te___ po-ë - si - e ou ne se-riez vous point dans notre ex

sors pai - raient un seul de___ vos sou-ri - res ah sa-vourez long-temps cet - te

Divisi.

- il mor-tel cet - - - - te po-ë - sie el - le mê - me dont Shakspea - re lui seul

cou - pe de miel plus su - a - - ve que les ca-li - ces où les an - ges de Dieu

(vibrato.)

3 Premiers.

3 Seconds.

un peu retenu. a Tempo.

un peu retenu. a Tempo.

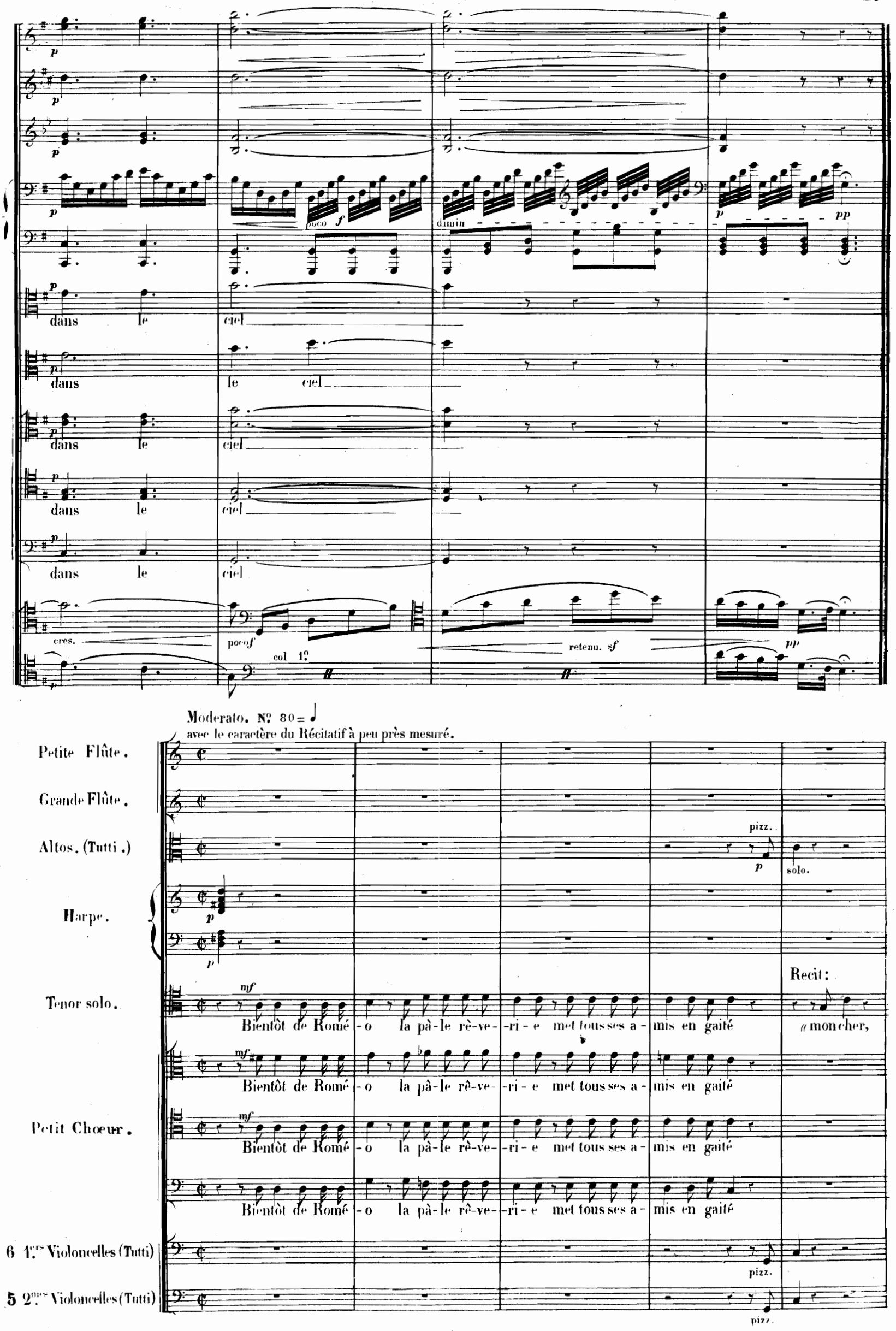
6

eut le se-cret su - - prè - - - - - - - - me et qu'il rempor-ta

ja-loux de vos dé - li - - - - - - - - ces puisent le bon-heur

cres.

un peu retenu. a Tempo.


dans le ciel
dans le ciel
dans le ciel
dans le ciel
dans le ciel
cres.
poco f
col 1º
retenu. sf
poco f
dimin
pp
Moderato. Nº 80 = ♩
avec le caractère du Récitatif à peu près mesuré.
Petite Flûte.
Grande Flûte.
Altos. (Tutti.)
Harpe.
Tenor solo.
Petit Choeur.
6 1.ers Violoncelles (Tutti)
5 2.mes Violoncelles (Tutti)
pizz.
solo.
Recit:
mf
Bientôt de Romé - o la pâ - le rê - ve - ri - e met tous ses a - mis en gaité
mon cher,
pizz.

N°. 138 = ♩
All°. mesuré.

dit l'é-légant Mercu-ti--o, je pa-rie que la rei-ne Mab t'au-ra vi-si--té

All°. mesuré. arco.

arco.

arco.

N°. 152 = ♩
Allegro leggiero.

SCHERZETTO.

Petite Flûte.

Grande Flûte.

Altos. Double Corde.

Mab la messa-gè-re fluette et lé-gè-re elle a pour

Mab la messa-gère fluette et lé--gè-re

Mab la messa-gère fluette et lé--gè-re

Mab la messa-gère fluette et lé--gè-re

1.er Vcelle p pizz.

2.e Vcelle pizz.

char u-ne coque de noix que l'é cu-reuil a fa-çon--né-e les doigts de l'arai-gnée ont

elle a pour char u-ne co-que de noix

elle a pour char u-ne co-que de noix

elle a pour char u-ne co-que de noix

fi - lé ses har - nois durant les nuits la fée en ce mince équi-pa-ge ga - lo-pe folle-

durant les nuits la fée ga-lope

durant les nuits la fée ga-lope

p

p

- ment dans le cerveau d'un pa - ge qui rêve es-piègle

follement dans le cerveau d'un pa-ge

follement dans le cerveau d'un pa-ge

dans le cerveau d'un pa-ge

pp

8a

pp

Divisés.

tour ou mol - - - - le sé-rè- -na de au clair de lu - ne sous la

unis.
Double Corde.
tour
en poursui - vant sa prome - na - de
au clair de lu - ne sous la tour
en poursui - vant sa prome - na - de
au clair de lu - ne sous la tour
en poursuivant sa prome-na-de
au clair de lu - ne sous la tour
en poursuivant sa prome-na-de
pp arco.
pizz.
solo.
la pe-ti-te rei - - - - - ne sa - - bat
sur le col bron - zé d'un sol - dat
cres
il rê - ve cano - na-des et vi - ves es-to - - cades le tambour
sur le col bron - zé d'un sol - dat
sur le col bron - zé d'un sol - dat
sur le col bron - zé d'un sol - dat

la trompette il s'é-veil - le et d'abord jure et prie en ju- rant tou-jours

puis se ren - dort et ron - fle a - vec ses cama- -rades c'est

puis se ren - dort

puis se ren - dort

puis se ren - dort

Mab c'est Mab qui faisait tout ce baccha- -nal

C'est Mab c'est Mab qui faisait tout ce baccha-

C'est Mab c'est Mab qui faisait tout ce baccha-

C'est Mab c'est Mab qui faisait tout ce baccha-

Divisés.

unis en double Corde

C'est elle en- - cor qui dans un rê - - ve ha- - bil - le la jeune fil - le et la ramè - ne au bal

- nal

pp

C'est elle en-

- nal

pp

C'est elle en-

- nal

pp

C'est elle en-

animez un peu.

pizz.

p

animez.

mais

- cor qui dans un rê - - - ve ha- - bil - le la jeune fil - le et la ramène au bal

- cor qui dans un rê - - - ve ha- - bil - le la jeune fil - le et la ramène au bal

- cor qui dans un rê - - - ve ha- - bil - le la jeune fil - le et la ramène au bal

arco.

le coq chante le jour bril-le Mab fuit comme un é - clair dans l'air.

dans l'air.

dans l'air.

dans l'air.

arco

arco.

Andante. N° 69 = ♩

Violons.

Altos.

Bientôt la mort est souve-rai - - ne Ca-pu-lets Monta-

Bientôt la mort est souve-rai - - ne Ca-pu-lets Monta-

Ca-pu-lets Monta-

V.celli Tutti.

C. Bassi.

-gus domp-tés par les dou - leurs se rap-pro-chent en - fin pour ab - ju - rer la hai - ne qui

-gus domp-tés par les dou - leurs se rap-pro-chent en - fin pour ab - ju - rer la hai - ne qui

-gus domp-tés par les dou - leurs se rap-pro-chent en - fin pour ab - ju - rer la hai - ne qui

cres.

cres.

cres.

Fl:

Hautb:

Clar en SI b.

Cors en FA.

Bassons.

Trombon.

1ères Timbales baguettes d'éponges.

2mes Timbales baguettes d'éponges.

fit ver - ser tant de sang et de pleurs.

fit ver - ser tant de sang et de pleurs.

fit ver - ser tant de sang et de pleurs.

Le Chœur sort.

And.te malinconico e sostenuto. N.o 56 = ♩

1.re Fl:

2 Flûtes
et une Petite Flûte.

2 Hautbois.

2 Clarinettes en SI♭.

4 Bassons.

1.er et 2.me Cors en FA.

3.me Cor en RÉ.

4.me Cor en UT.

2 Trompettes en FA.

2 Cornets à pistons
en SOL.

(La partie séparée des Cornets est transposée pour le ton de Si B)

3 Trombones.

1.re Paire de Timbales
en UT. SOL.

2.me Paire de Timbales
en LA. MI.

G.d Caisse et Cymbales.

2 Triangles et
2 Tambours de basque

1.res Harpes.
au moins **2**.

2.mes Harpes.
au moins **2**.

On peut doubler ou tripler chaque partie de Harpe.

And.te malinconico e sostenuto.

1.ers Violons.
au moins **15**.

2.mes Violons.
au moins **15**.

Altos.
au moins **10**.

1.ers Violoncelles.
au moins **6**.

2.mes Violoncelles.
au moins **8**.

Contre-Basses.
au moins **9**.

Paris, C. JOUBERT, Editeur, 25, rue d'Hauteville. B et C.ie 4597.

152422

10

Solo.

mf

pp

sempre pp

V.ns

pizz.

p

arco.

pp

20

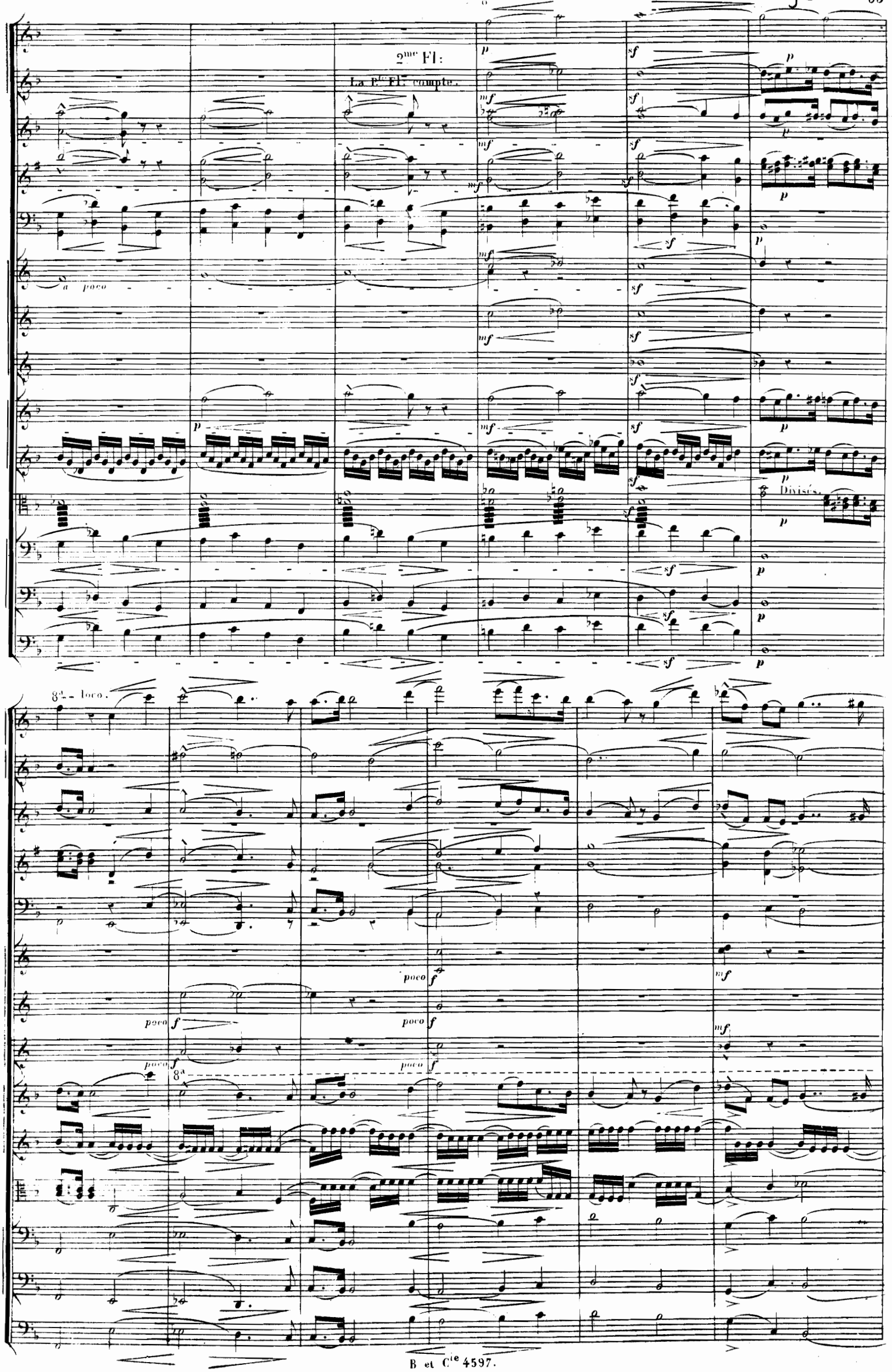
Solo.

mf

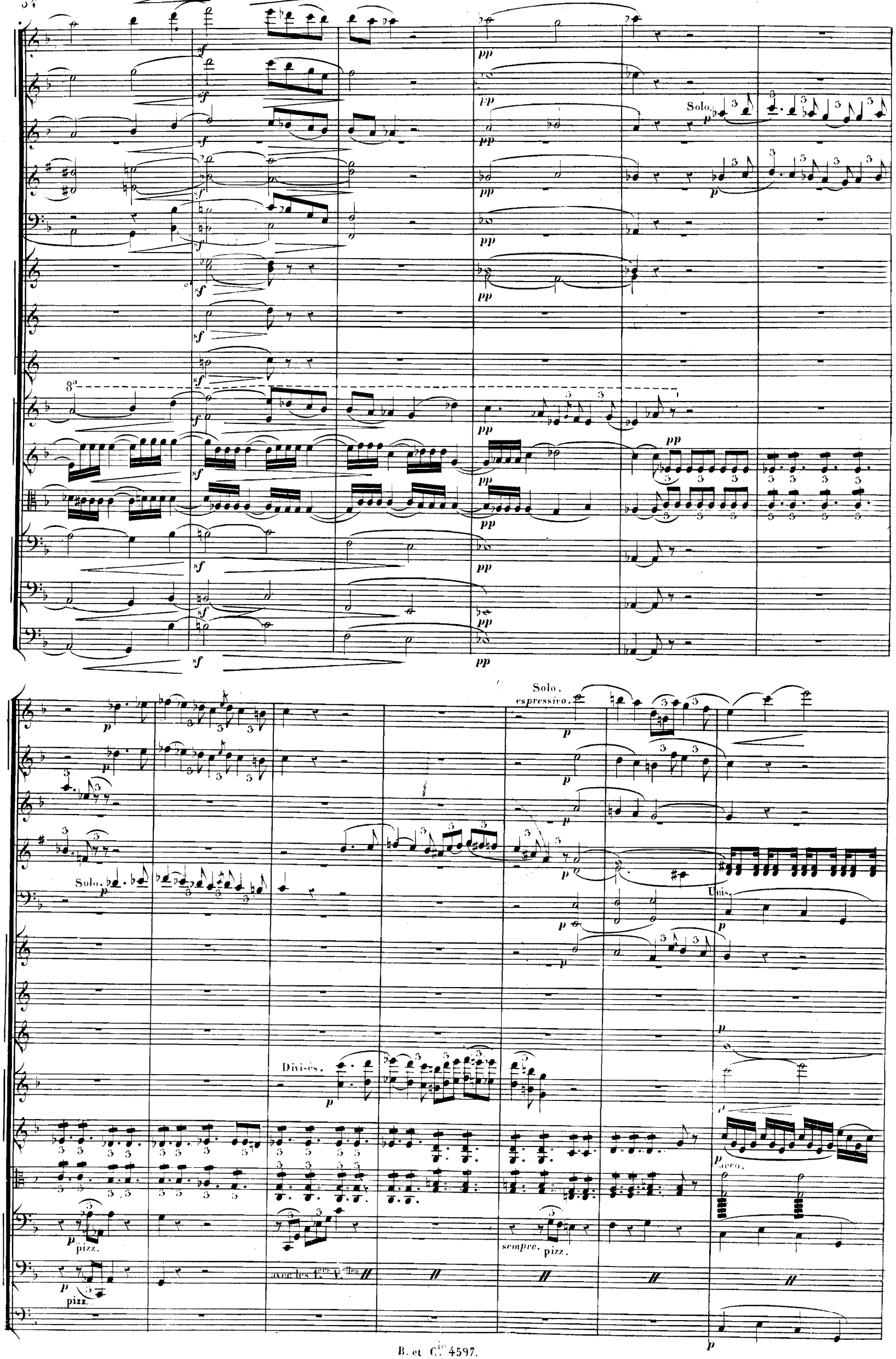
cresc

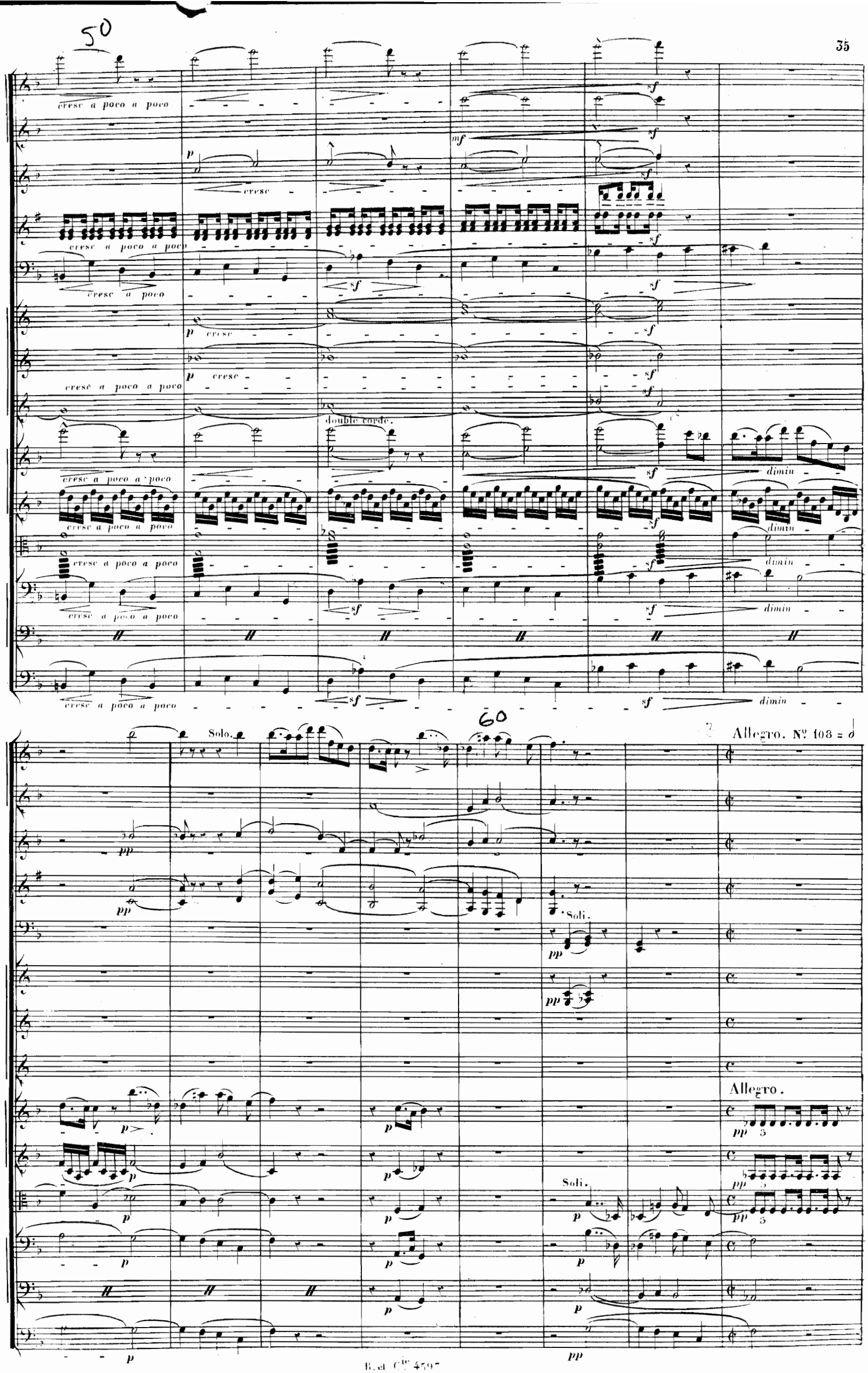
a poco a poco

B.ns

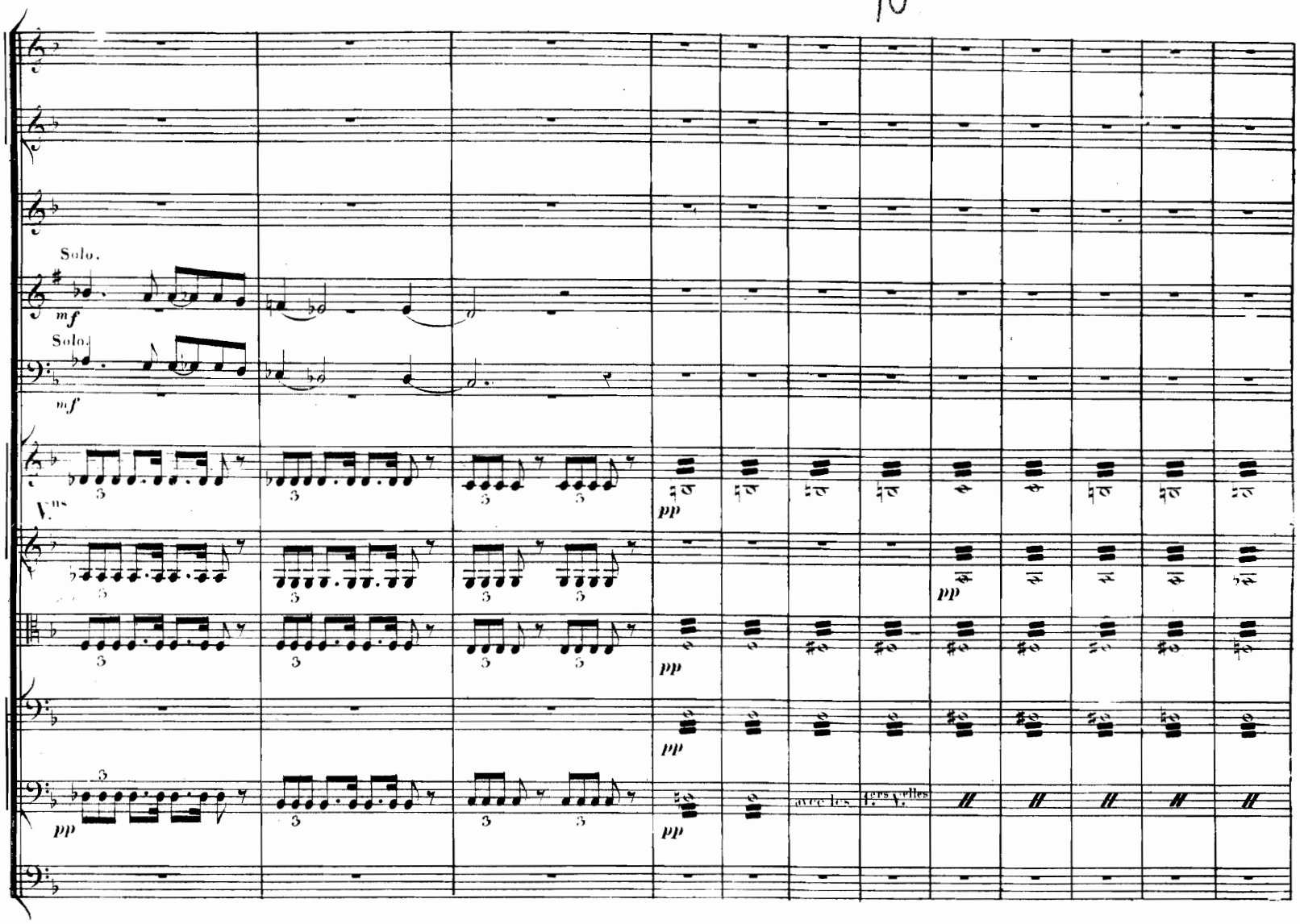

2me Fl:
La Pte Fl. compte.
a poco
Divisés.
8a loco.
poco f
mf
sf
p

40

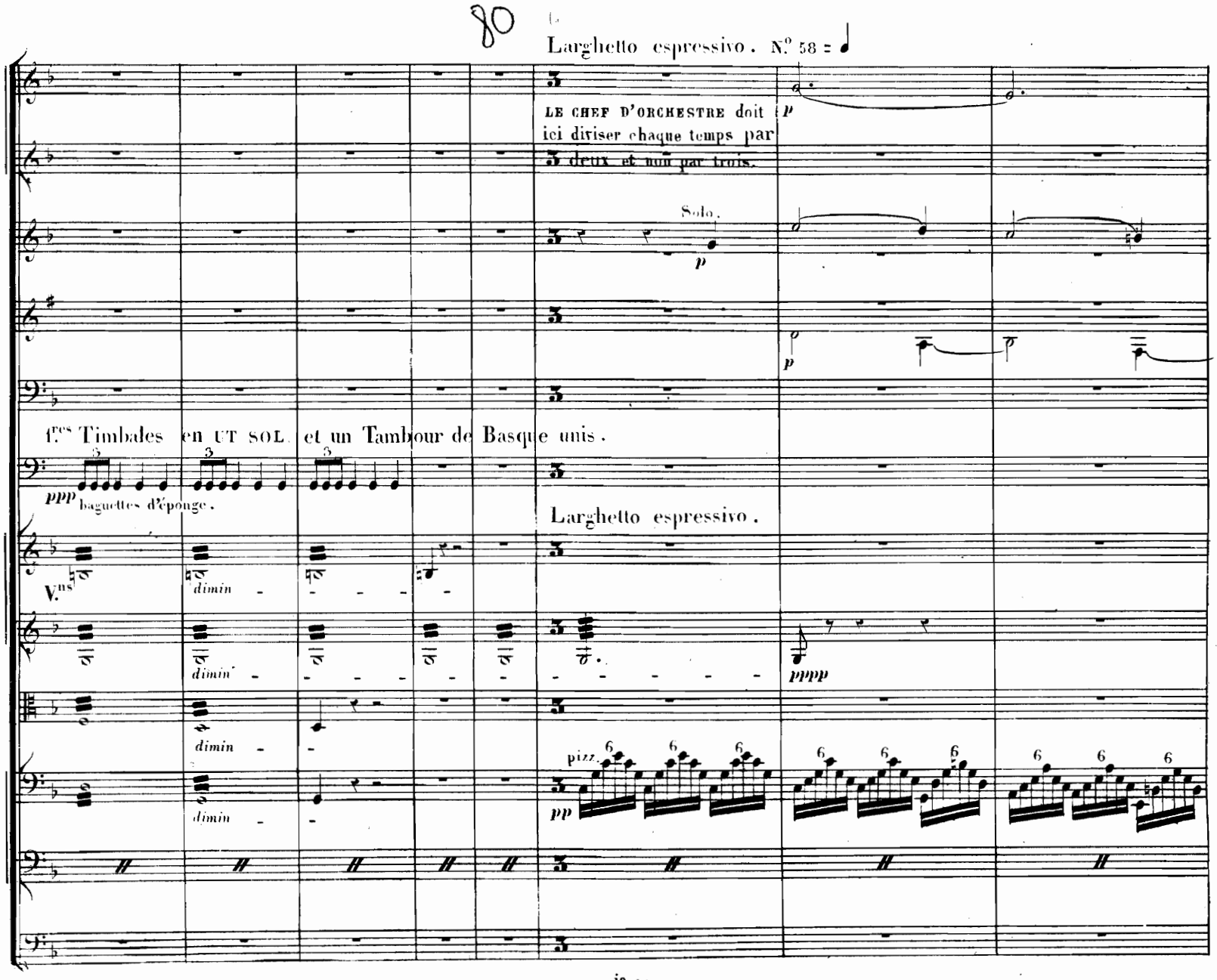

Solo.
Solo.
espressivo.
Solo.
Unis.
Divisés.
pizz.
pizz.
avec les 1ers V.elles
sempre. pizz.
arco.

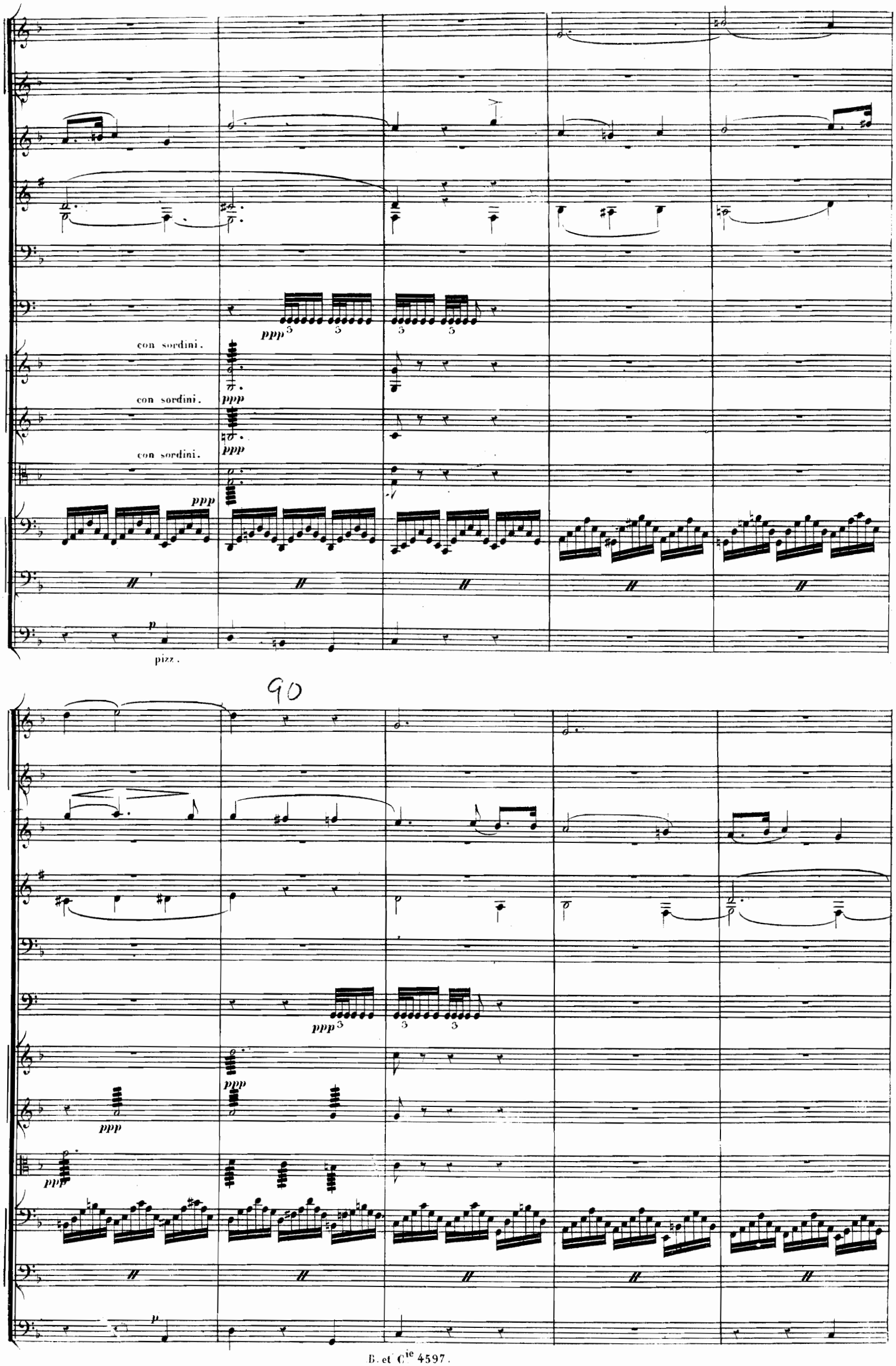

50
cresc a poco a poco
cresc
cresc a poco a poco
cresc a poco
p cresc
p cresc
cresc a poco a poco
double corde.
cresc a poco a poco
cresc a poco a poco
cresc a poco a poco
cresc a poco a poco
cresc a poco a poco
dimin
dimin
dimin
dimin
dimin
60
Solo.
Allegro. Nº 108 = 𝅗𝅥
Soli.
Allegro.
Soli.

70


Solo.
mf
Solo.
mf
V.ns
pp
pp
pp
pp
pp
avec les 1.ers V.elles

80


Larghetto espressivo. N.o 58 = ♩
LE CHEF D'ORCHESTRE doit ici diviser chaque temps par deux et non par trois.
p
Solo.
p
p
1.res Timbales en UT SOL. et un Tambour de Basque unis.
ppp baguettes d'éponge.
Larghetto espressivo.
V.ns
dimin
dimin
dimin
dimin
pppp
pizz.
pp


con sordini.
con sordini.
con sordini.
ppp
p
pizz.
90

100

poco f

poco f

sf

poco f

ppp

pp

poco cresc.

otez les sourdines.

pp pizz.

pp

poco cresc.

otez les sourdines.

pp pizz.

pp

poco cresc.

otez les sourdines.

pp pizz.

arco.

poco cresc.

pp pizz.

pp

un poco ritenuto.

Allegro. N° 108 = d

ppp

ppp

ppp

Unis.

mf

Cors en FA.

Cor en RÉ.

Cor en UT.

p

p

p

un poco ritenuto.

Allegro.

Vles

arco.

mf

arco.

mf

arco.

mf

avec les 1ers V.elles

arco.

mf

pp

110

P.te Fl: avec la 2.me Fl:

Trompettes en FA.

Cornets en SOL.

arco.

V.ns

cresc a poco a poco

120

Trombones .

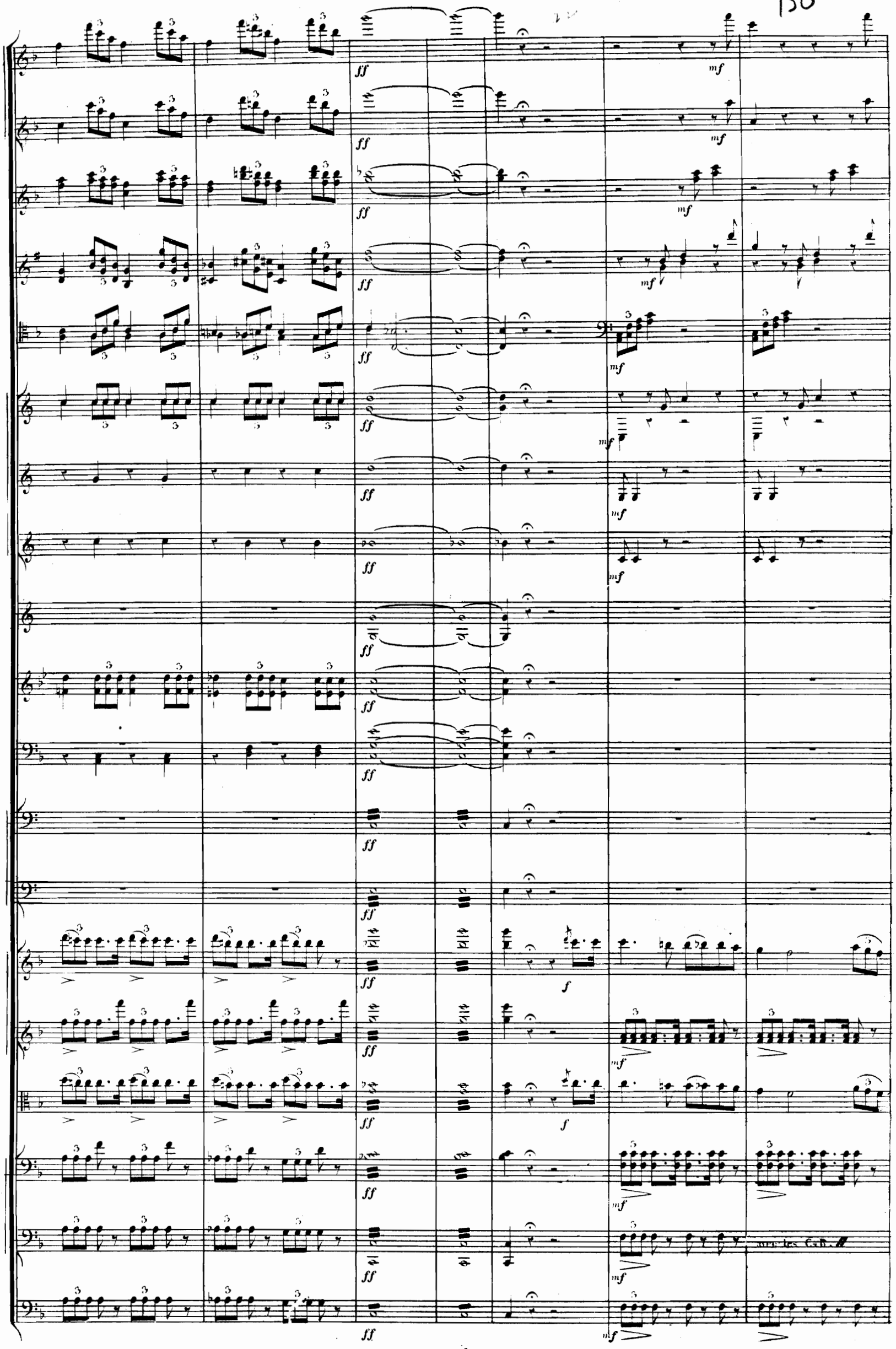
Le Tambour de Basque compte .

1.res Timbales en UT SOL.

2.mes Timbales en LA MI.

baguettes d'éponge .

V.ns


ff
mf
f
avec les C.B.

V.ns

8va

8va

140

150

A

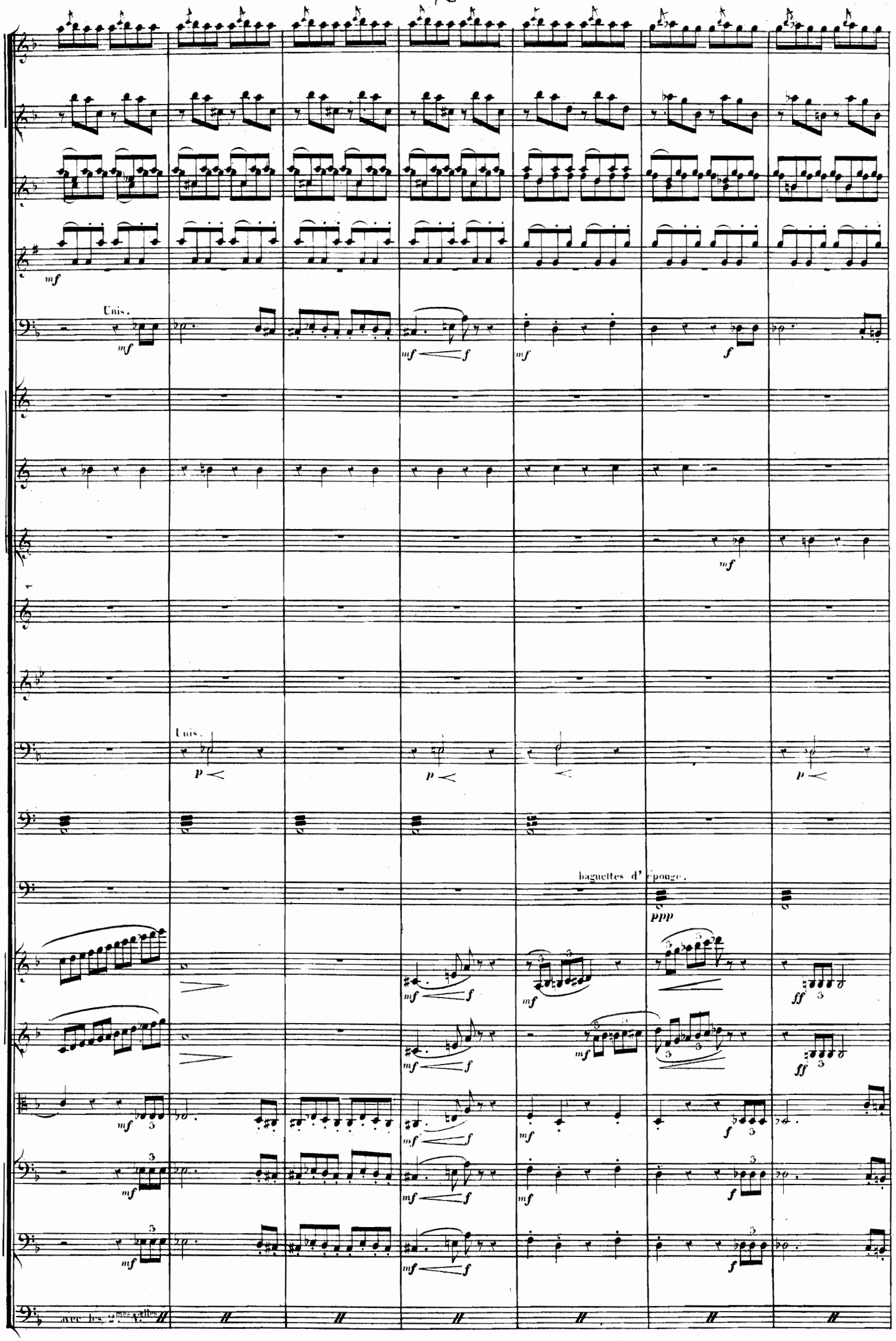
Tromp:

Cornets.

3 Tromb:

Timb:

baguettes d'éponge.


Unis.
Unis.
baguettes d'éponge.
avec les 2.mes V.elles

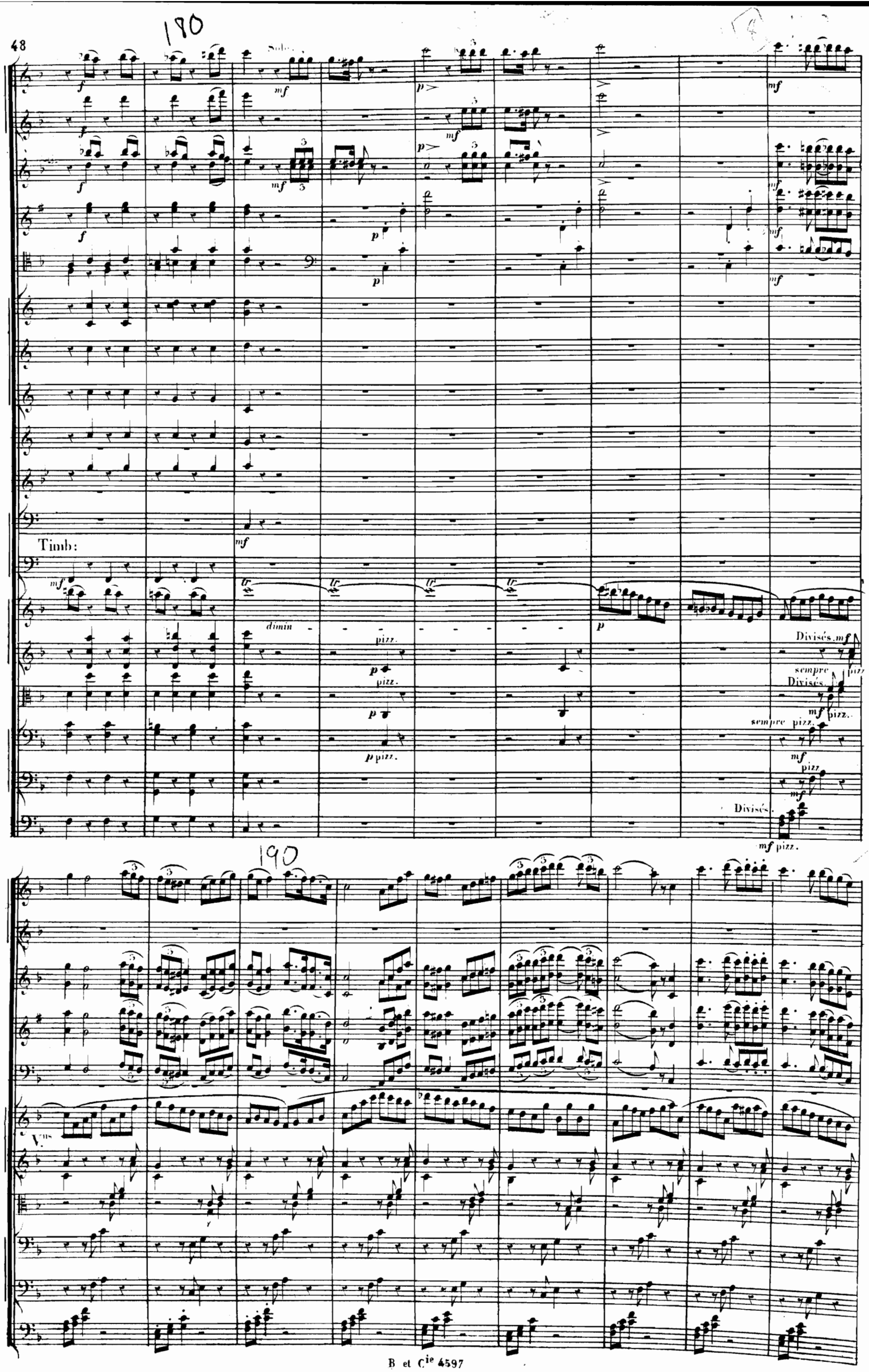
170

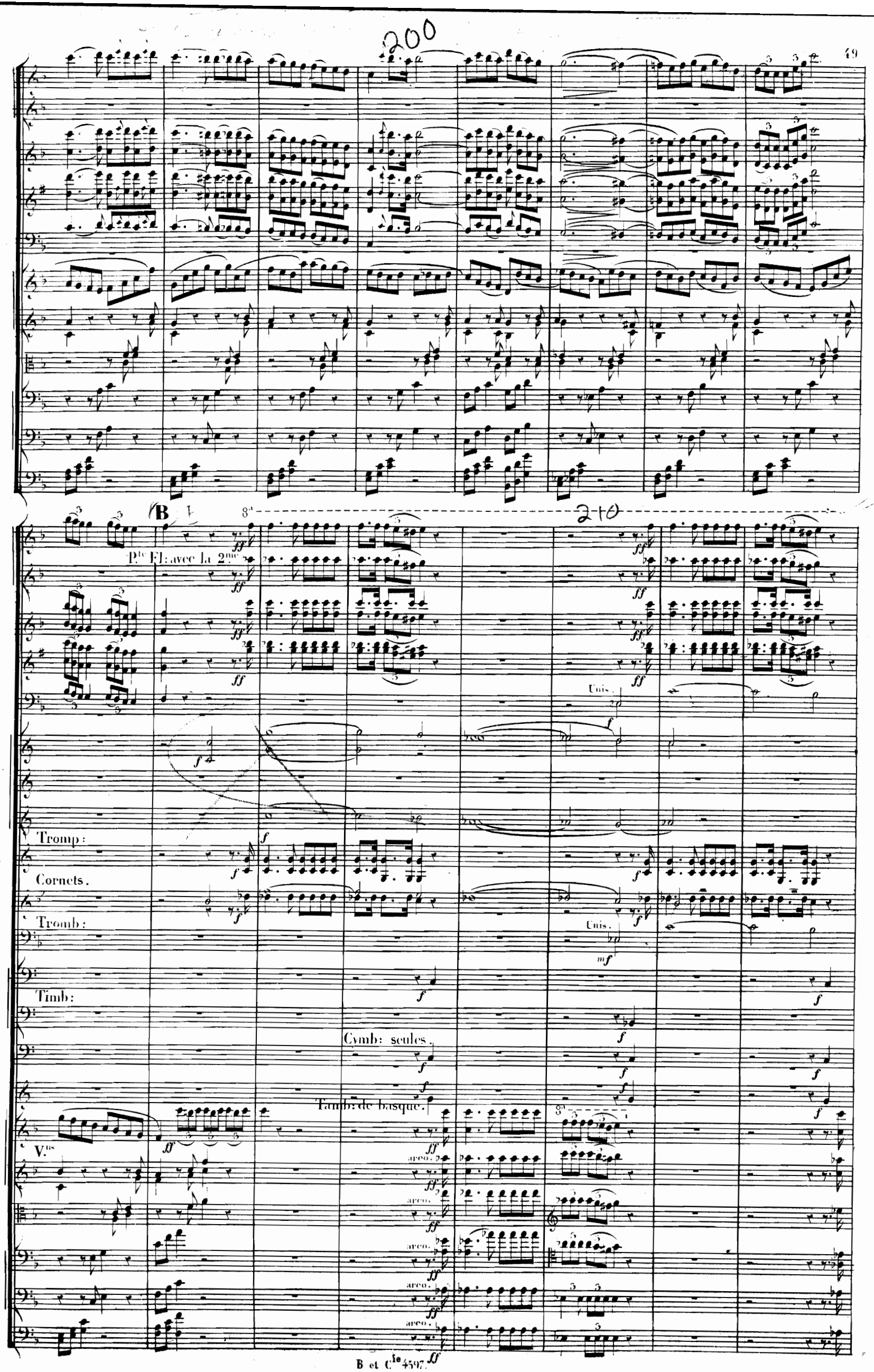
Soli.

Divisés.

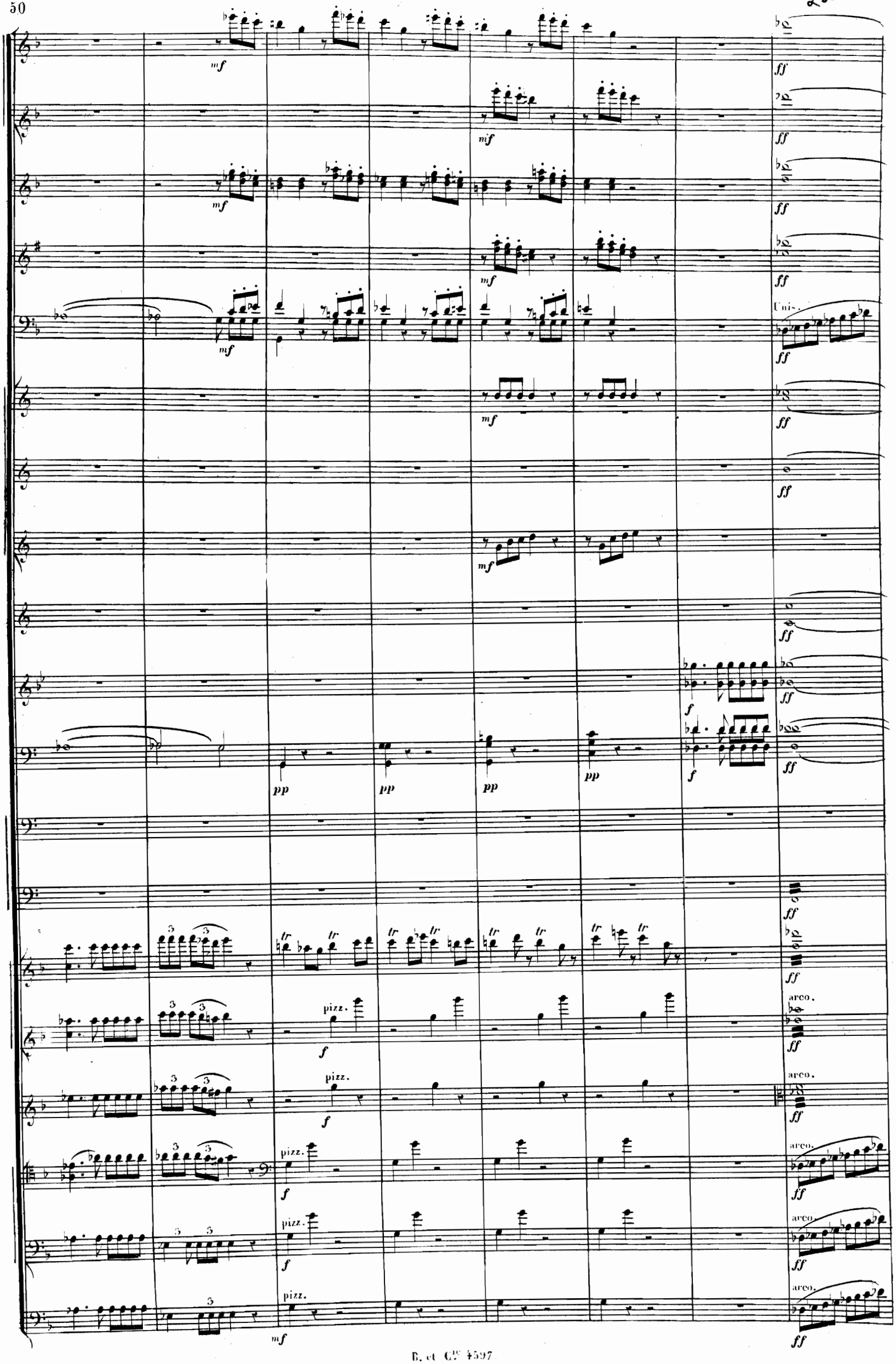
Soli.

2.me G.de Fl. seule.


Solo
Timb:
dimin
pizz.
Divisés
sempre pizz.
Vns


200
B
8a
210
Pte Fl: avec la 2me
Unis.
Tromp:
Cornets.
Tromb:
Unis.
Timb:
Cymb: seules.
Tamb: de basque.
Vns
arco.

220



dimin.

dimin.

dimin.

dimin.

Unis.

Unis.

Unis.

Unis.

dimin - - - - - -

1.res Harpes.

2.mes Harpes.

pizz.

poco f

230

840

Unis.

Unis.

250

8va

Unis.

Unis.

Unis.

mf

Unis.

G. C. et Cymb:

Triangles.

Tambours de Basque.

mf

mf

8va

arco.

3

mf

Unis.

56

dimin

p

p

p

dimin

pp

pp

pp

pp

dimin

dimin

dimin

dimin

dimin

p

p

p

p

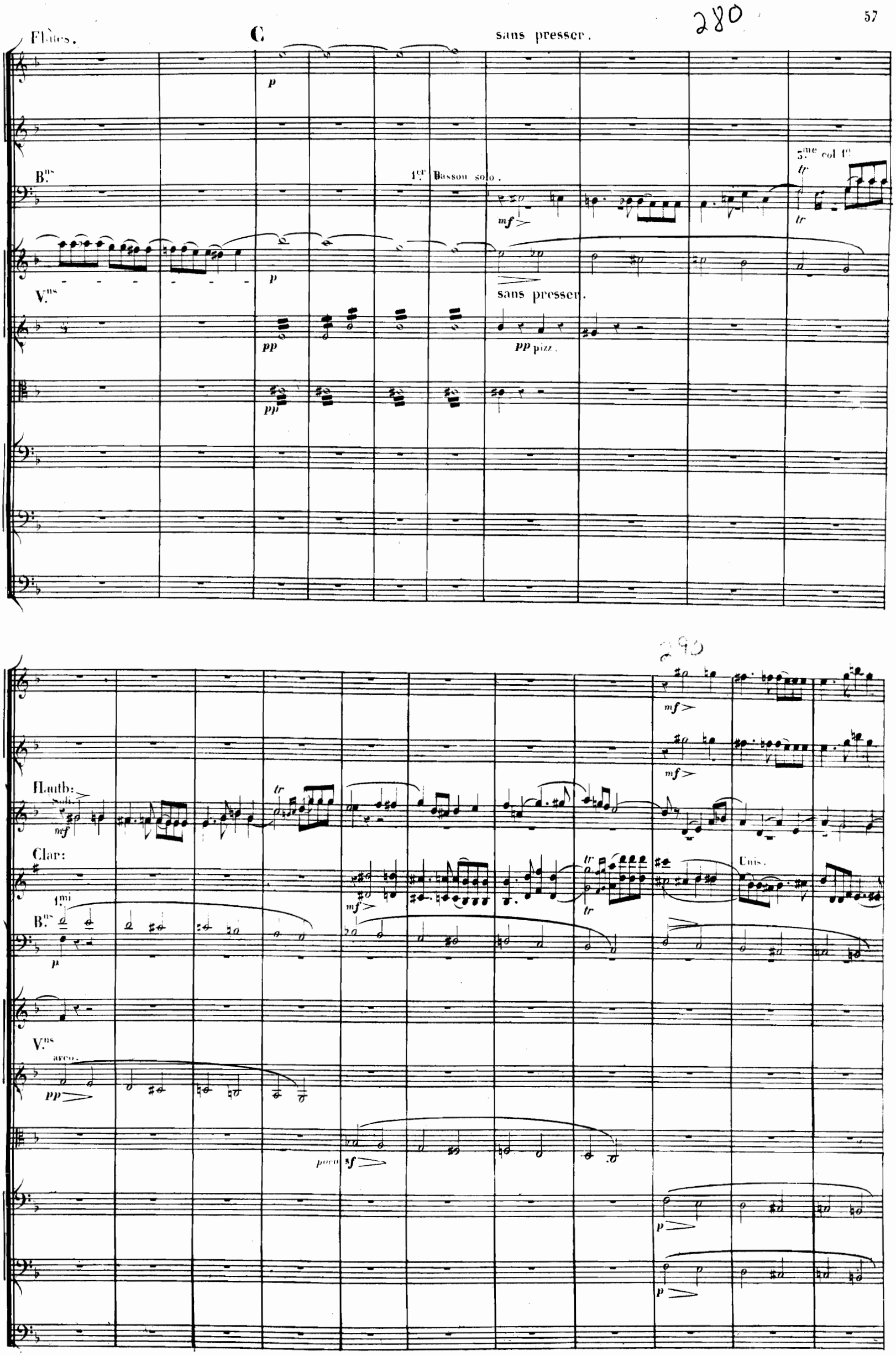
p

pp

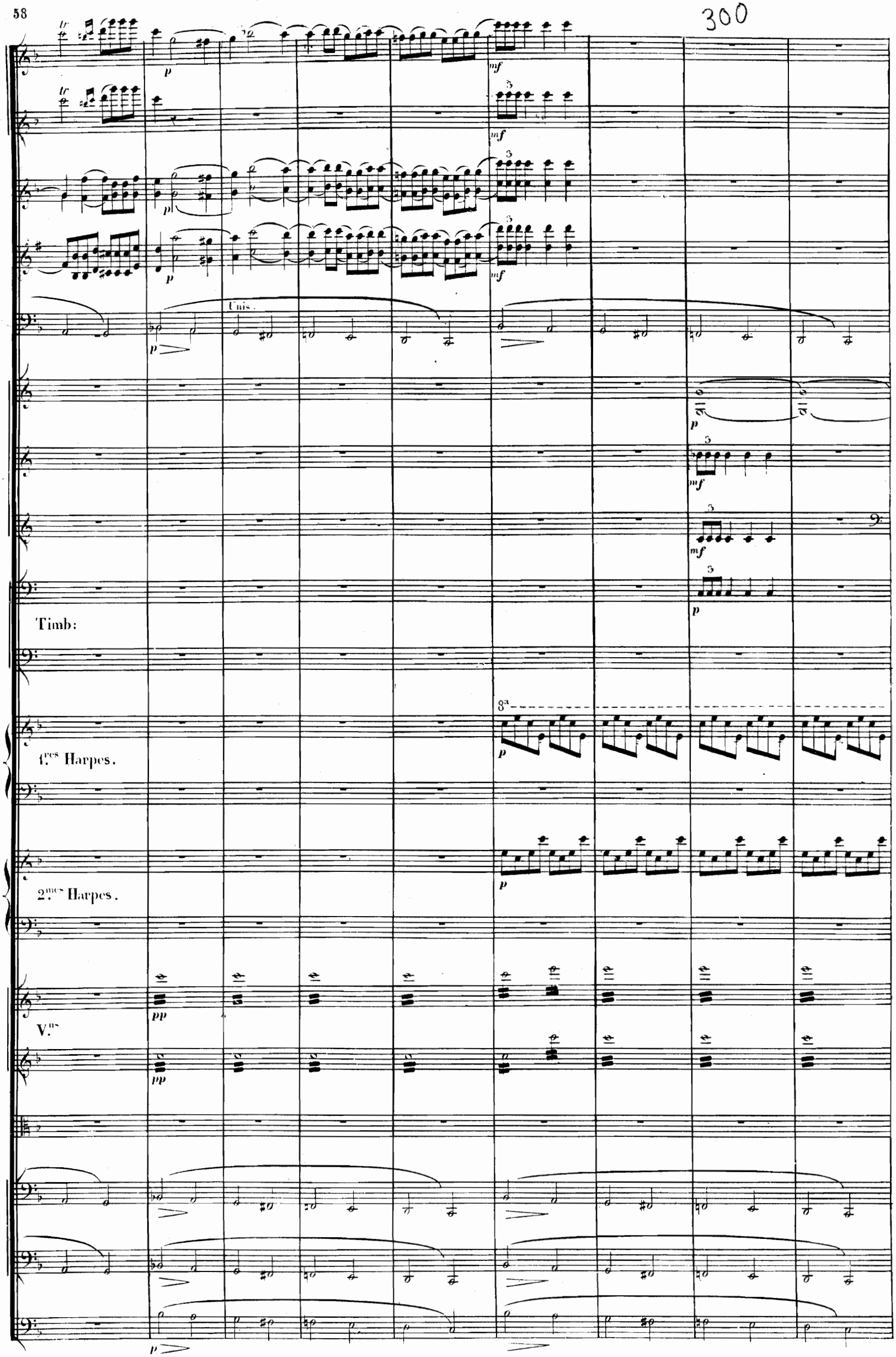
pp

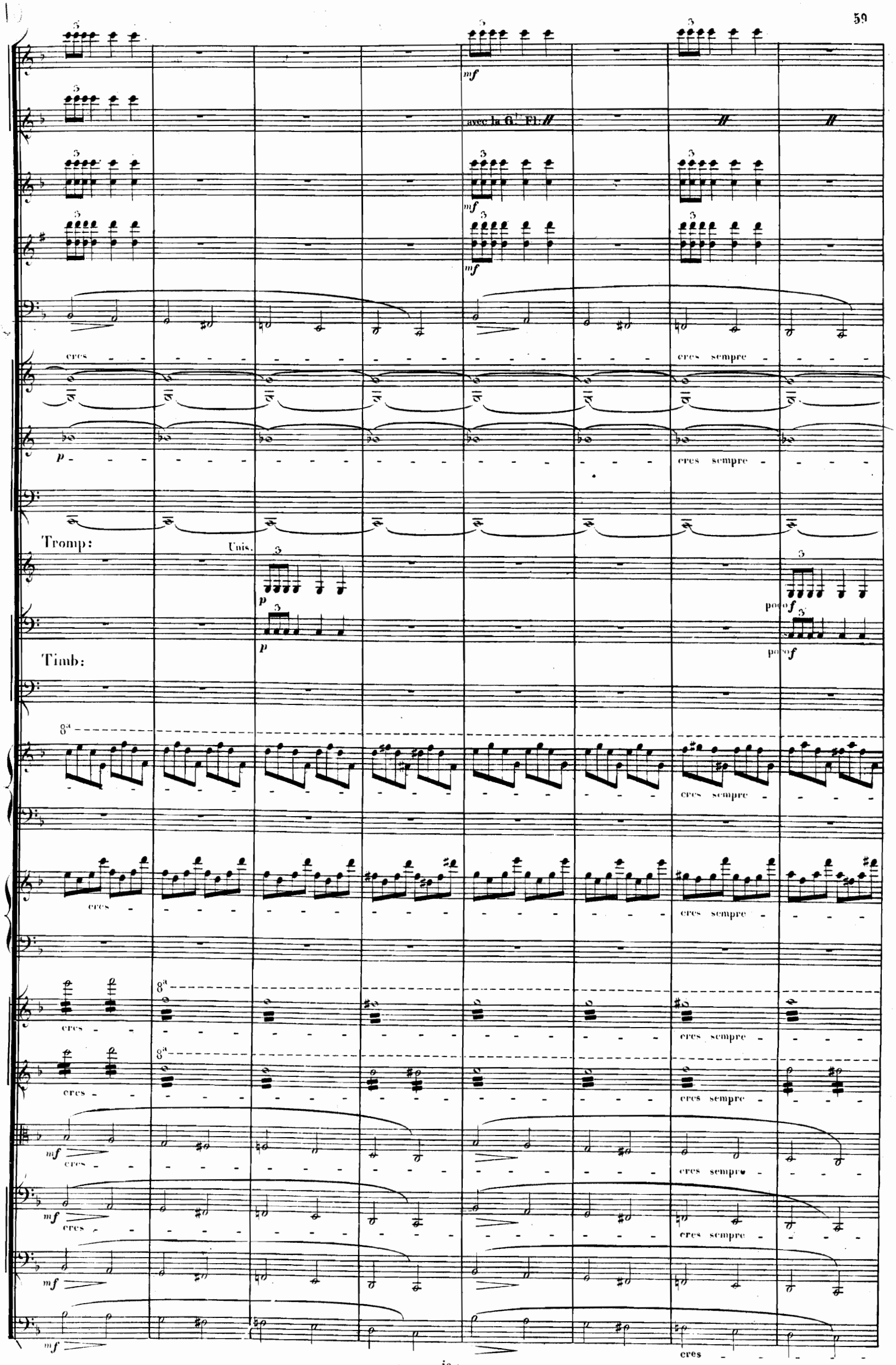
pp

pp

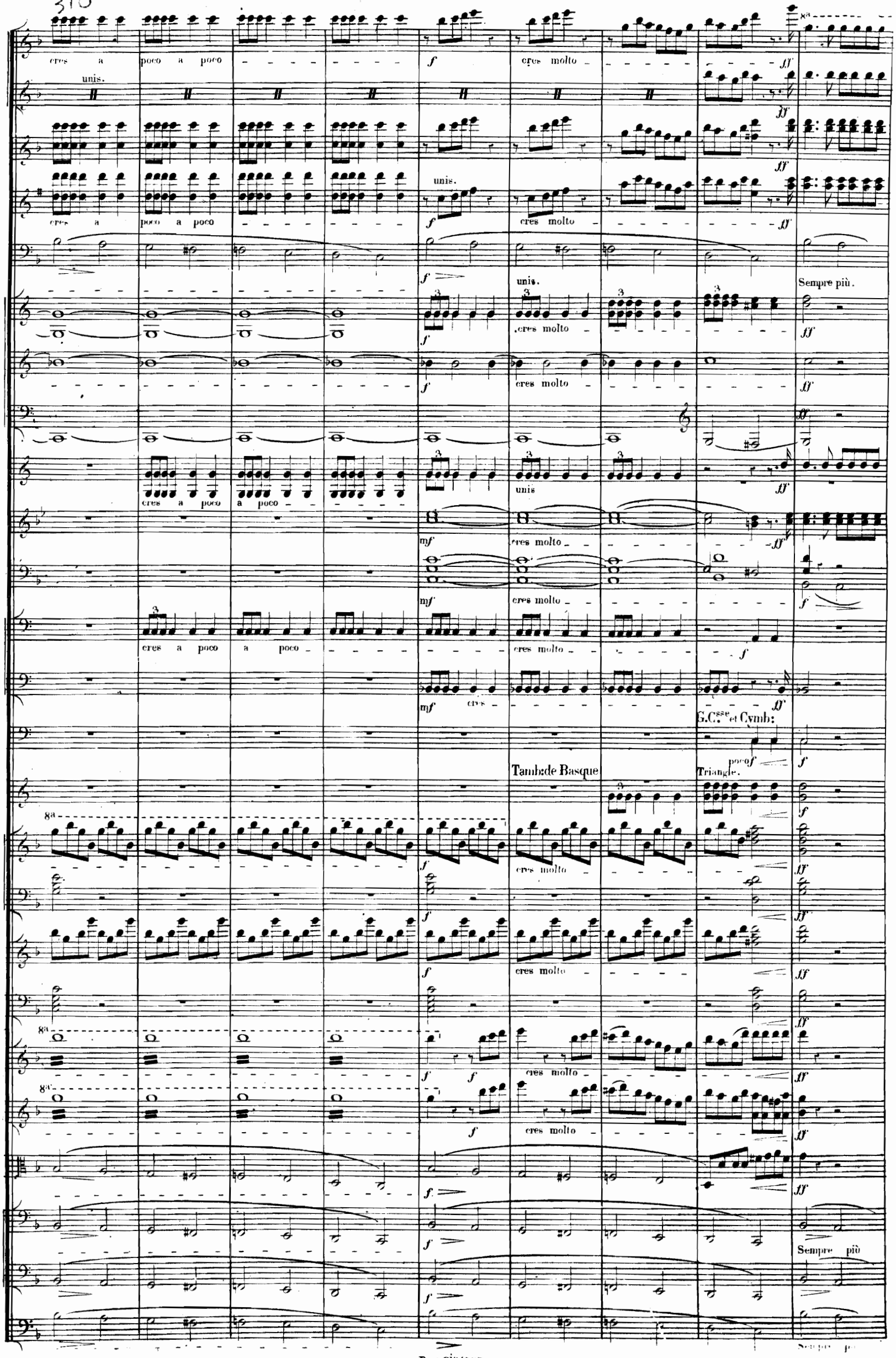

Flûtes.
C
sans presser.
p
B.ns
1.er Basson solo.
mf
5.me col 1.o
tr
V.ns
sans presser.
pp
pp pizz.
Hautb:
Soli.
Clar:
Unis.
1.mi
B.ns
p
V.ns
arco.
poco sf

300




avec la G.de Fl.
cres
cres sempre
Tromp:
Unis.
poco f
Timb:
8a

310


cres a poco a poco
unis.
cres molto
Sempre più.
cres a poco a poco
unis
G.C.sse et Cymb:
Tamb: de Basque
Triangle.
poco f
Sempre più

unis.

Double Corde.

Divisés.

Double Corde.

Divisés.

330

8a

D

unis.

UNIS

unis.

unis

Trian:

Tamb:

cres

340

unis

Cymbales seules.

Triangle.

Cymb: seules.

arco.

pizz.

cres

unis.

Baguettes d'éponge.

molto

350

cres

unis.

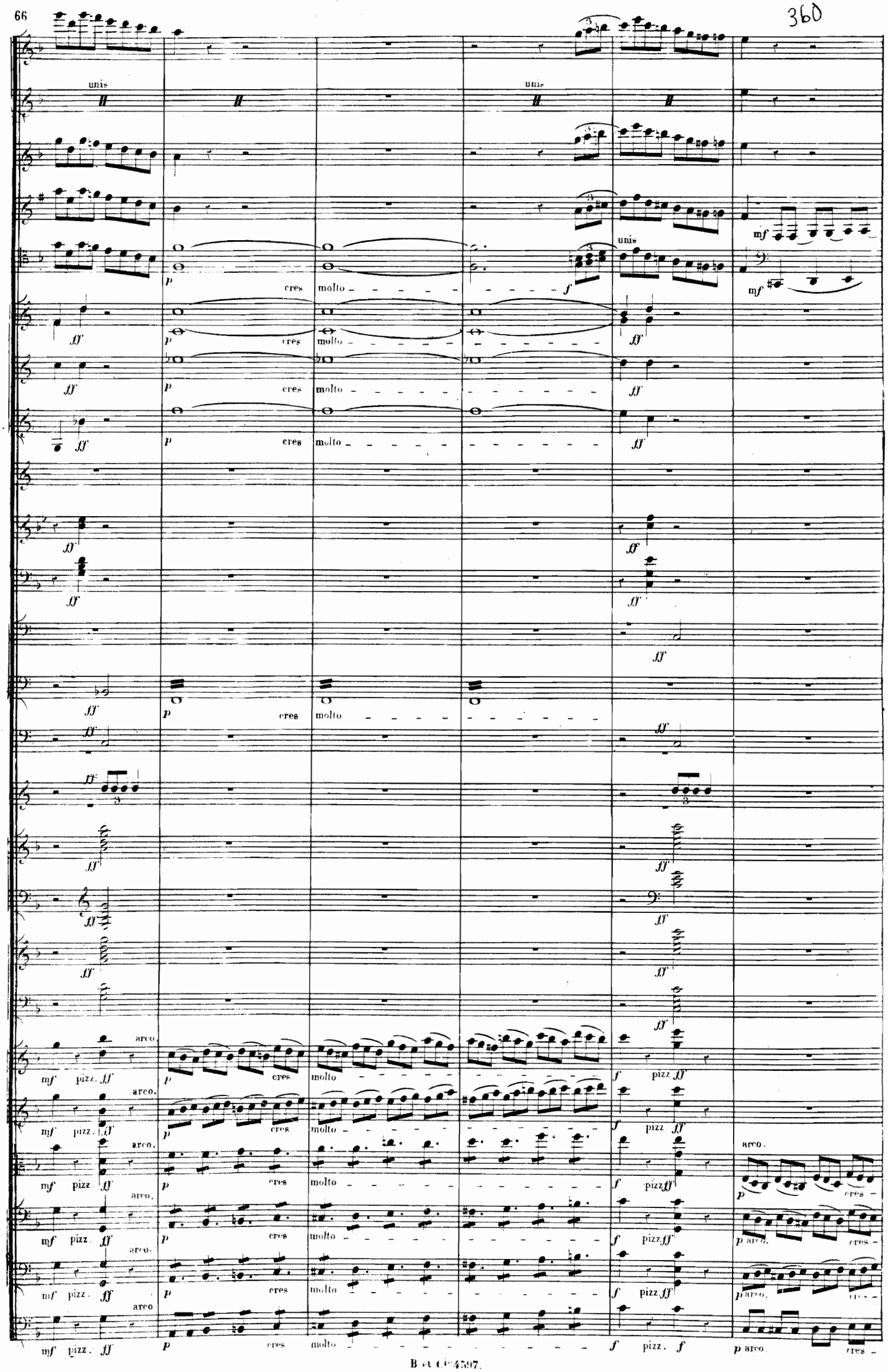
Cymb. seules.

Triangle.

pizz.

arco.

360



cres

cres

unis.

mf

cres

unis.

mf

cres.

mf

mf

cres

cres

p

cres.

p

cres

mf

cres

p

poco cres

8a

arco.

cres

p

cres molto

cres

p

arco.

cres molto

cres molto

cres molto

cres molto

370

UNIS

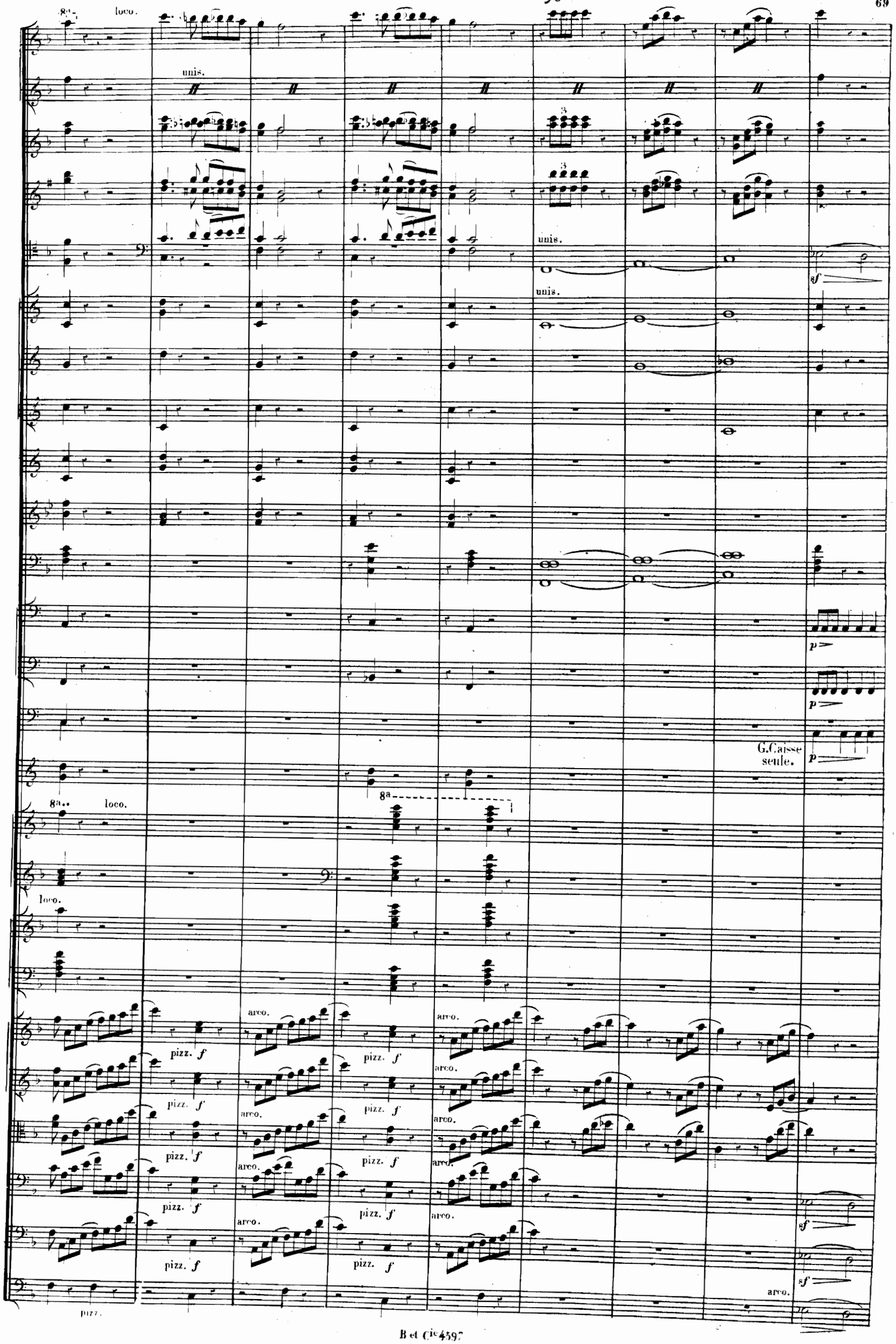
unis

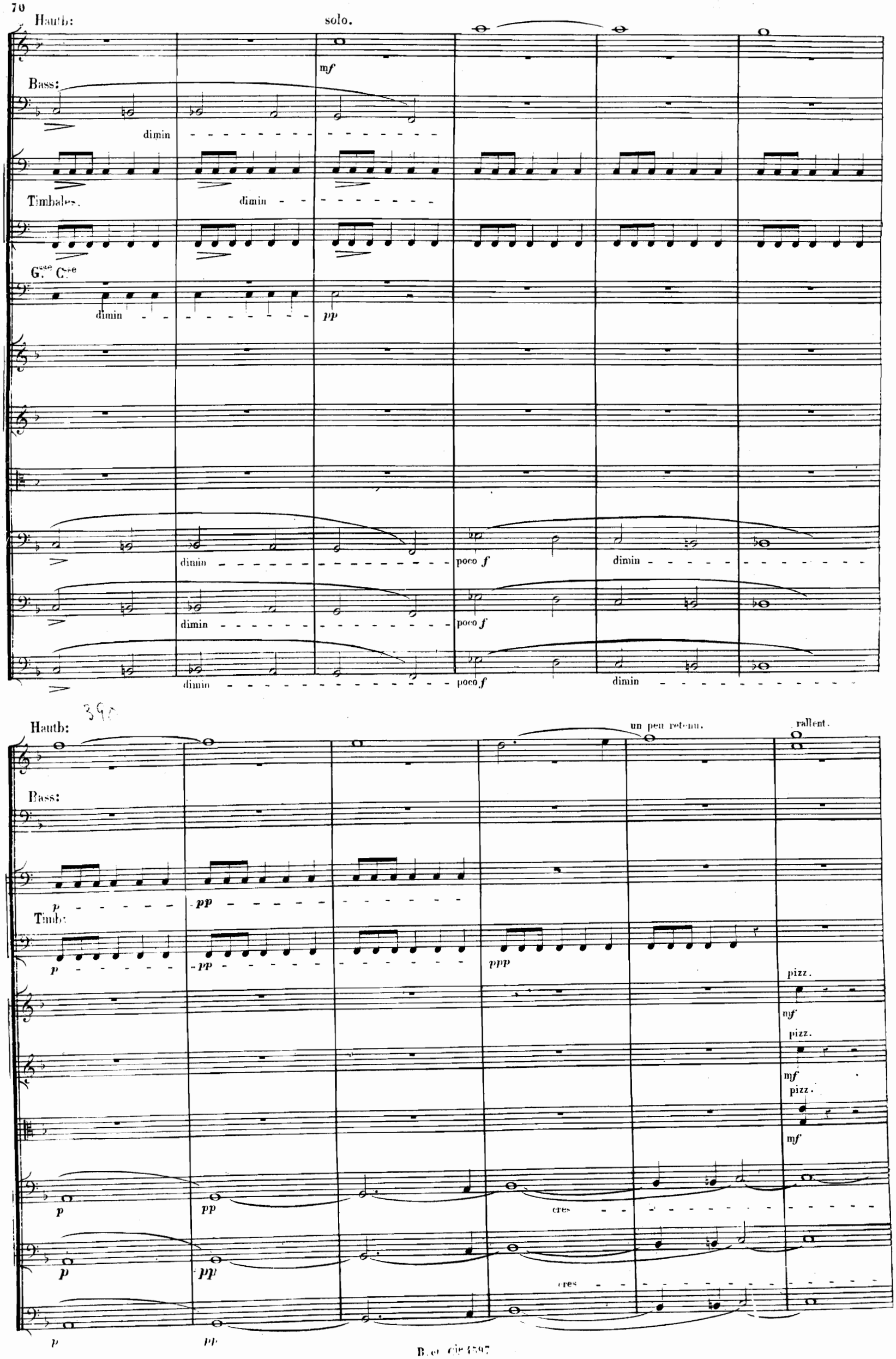
unis

Laissez vibrer les Cymbales.

arco.

pizz. *f*


8a
loco.
unis.
unis.
unis.
sf
p
p
p
G.Caisse seule.
8a
loco.
8a
loco.
pizz. f
arco.
pizz.
sf
sf
arco.


Hautb:
solo.
mf
Bass:
dimin
Timbales.
dimin
G.sse C.se
dimin
pp
dimin
poco f
dimin
dimin
poco f
dimin
poco f
dimin
Hautb:
un peu retenu.
rallent.
Bass:
p
pp
Timb:
p
pp
ppp
pizz.
mf
pizz.
mf
pizz.
mf
p
pp
cres
p
pp
cres
p
pp

a Tempo 1

unis.

Cymb: seules.

Triangle.

Tamb:

8va

a Tempo 1?

410

414

Cymb:

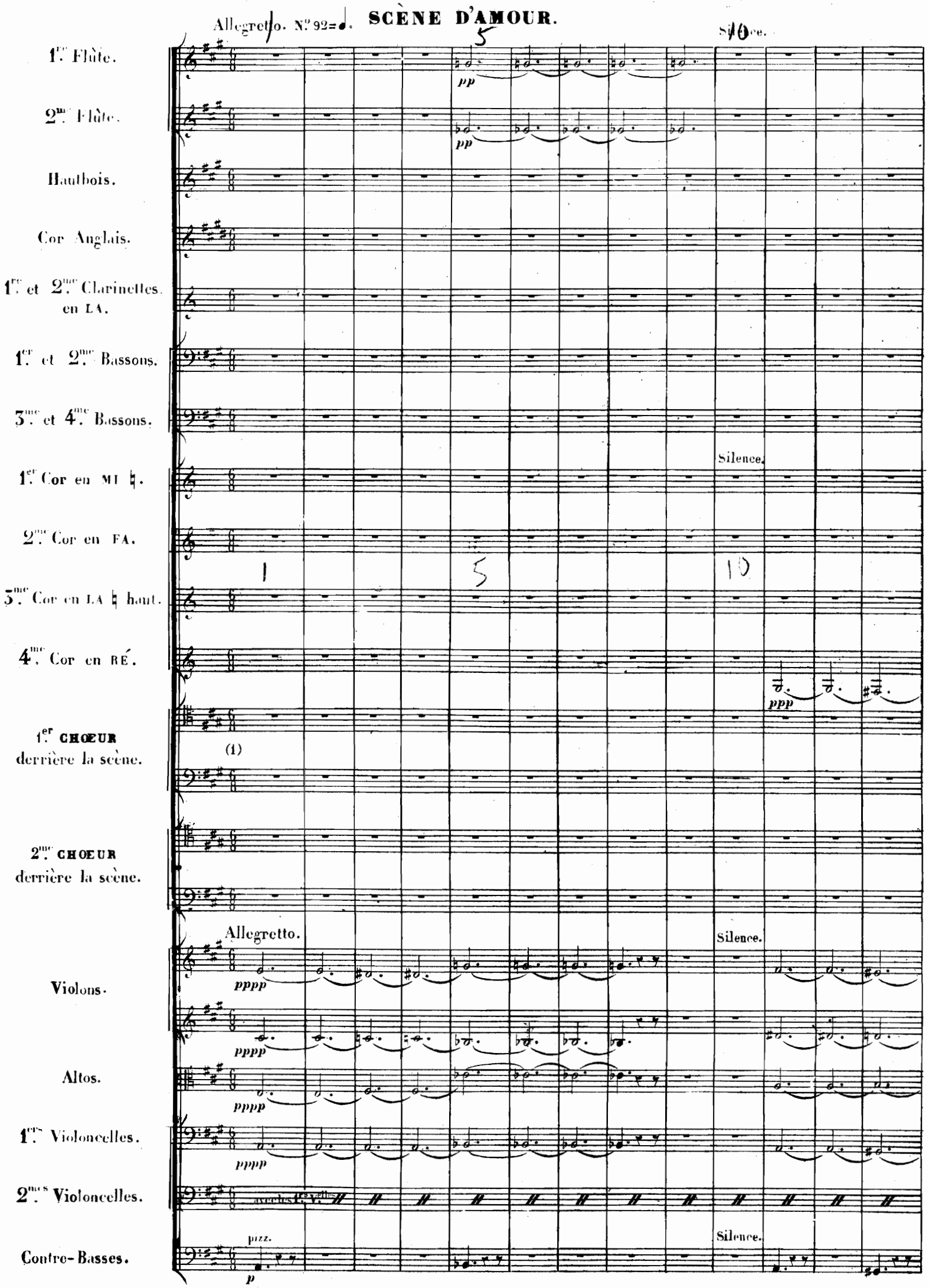
G: Caisse.

# 3me PARTIE.

## NUIT SEREINE — LE JARDIN DE CAPULET SILENCIEUX ET DÉSERT.

Les jeunes Capulets sortant de la fête, passent en chantant des réminiscences de la musique du bal.

## SCÈNE D'AMOUR.




(1) Ce double chœur doit s'executer au fond du théâtre, ou dans un salon voisin de l'orchestre si la Symphonie est entendue dans une salle de concert. Il n'est pas nécessaire que le maître de chant puisse voir la mesure du chef d'orchestre, il suffit qu'il puisse entendre la réplique des Cors commençant à la 33e mesure. Le chef d'orchestre suivra le mouvement du chœur qu'il entendra aisément. Il faut absolument un ou deux instruments, Violons ou Altos, pour donner le ton aux choristes et les empêcher de baisser, les choristes ne pouvant pendant qu'ils chantent rien entendre de l'orchestre qui joue aussi piano que possible.

R. et Cie 4597.

Paris, C. JOUBERT, Editeur, 25, rue d'Hauteville.

15 20 25

soli.

Fl.

pp

pp

3me Cor.

ppp

4me Cor.

15 20 25

1rs et 2mes Velles

30 35 40

pp

pp

1er Cor.

Solo.

pp

5 40

divisés.

45 50

Flûtes.

1er Cor.

3e Cor.

pp

mf

O - hé Capu - lets bon - soir bon - soir!

crescendo a poco a poco

ah quelle nuit quel fes-tin

45

mf

O-hé bonsoir cavaliers au re - voir!

ah quelle nuit quel fes-tin

crescendo a poco

50

cavaliers au re - voir!

ah quelle nuit quel festin

ppp

55 60

bal divin quel fes - - - tin que de folles pa - ro - les bel-les Véron-naises

bal divin bal divin quelle nuit quel festin que de fol - les pa - ro - les bel-les Véron-naises

a poco

bal di-vin quel fes-tin que de folles pa - ro - les sous les grands m

55

bal di-vin que de fol - - les pa - - ro - les

60

sous les grands m

ppp

ppp

p

mizz.

allez rê-ver de bal et d'amour al-lez rêver d'a-mour d'a-mour jusqu'au jour

allez rê-ver de bal et d'amour al-lez rêver d'a-mour jusqu'au jour

-lè-zes allez allez allez rê-ver d'amour jusqu'au jour

-lè-zes allez al--lez al--lez rêver d'a-mour jusqu'au jour

65 70

Tra la la la la la la le ra la

Tra la la la la la la le ra la

Tra la la la la la la le ra la

Tra la la la la la la le ra la

75 80

85

al - - - - - lez rê - ver d'a - mour ah! ah quel-le nuit quel fes-tin

meno. f

al - - - - - lez rê - ver d'a - mour ah! ah quel-le nuit quel fes-tin

allez rêver allez rêver d'a-mour ah quelle nuit quel festin

allez rêver allez rêver d'a-mour jusqu'au jour ah quelle nuit quel festin

diminuendo a poco

pp

85

pp

pp

pp

90

a poco

bal divin quel fes - - - tin que de folles pa - ro - les bel-les Véron - nai-ses

bal divin bal divin quelle nuit quel festin que de fol - - les pa - ro - les bel-les Véron - nai-ses

a poco

bal di-vin quel fes-tin que de folles pa - ro - les

bal di-vin que de fol - - les pa - - ro - les

90

95

Divisés.

pp

100

105

al-lez rê-ver de bal et d'amour al-lez rêver d'a-mour d'a-mour jus--

al-lez rê-ver de bal et d'amour al-lez rêver d'a-mour jus--

sous les grands mé-lè-zes al lez allez al-lez rê-ver d'a-mour jus--

sous les grands mé-lè-zes al-lez al--lez al-lez rêver d'a-mour

100

105

1er Vcelle

2e Vcelle

arco.

ppp

poco cres

110

dimin. sempre.

115

-qu'au jour ah quel-le nuit quel fes-tin la bel-le fê--

-qu'au jour ah quel-le nuit quel fes-tin la bel-le fê--

-qu'au jour au re-voir ah quel-le nuit quel fes-tin

dimin. sempre

jus-qu'au jour au re-voir au re-voir quel-le nuit quel fes-tin

110

115

poco f dimin pp

120

Adagio. N° 88

Fl.

2me Clar.

-te dames Vé-ronnai - ses allez rê - ver de bal et d'a - mour

-te dames Vé-ronnai - ses allez rê - ver de bal et d'a - mour

la belle fê - te dames Vé-ron - nai - ses rê - vez de bal et d'a - mour

la belle fê - te dames Vé-ron - nai - ses rê - vez de bal et d'a - mour

Adagio.

120

con sordini.

con sordini.

con sordini.

Fl. 125 130

Cor Anglais.

1e Clar.

2e Clar.

1e Cor.

2e Cor.

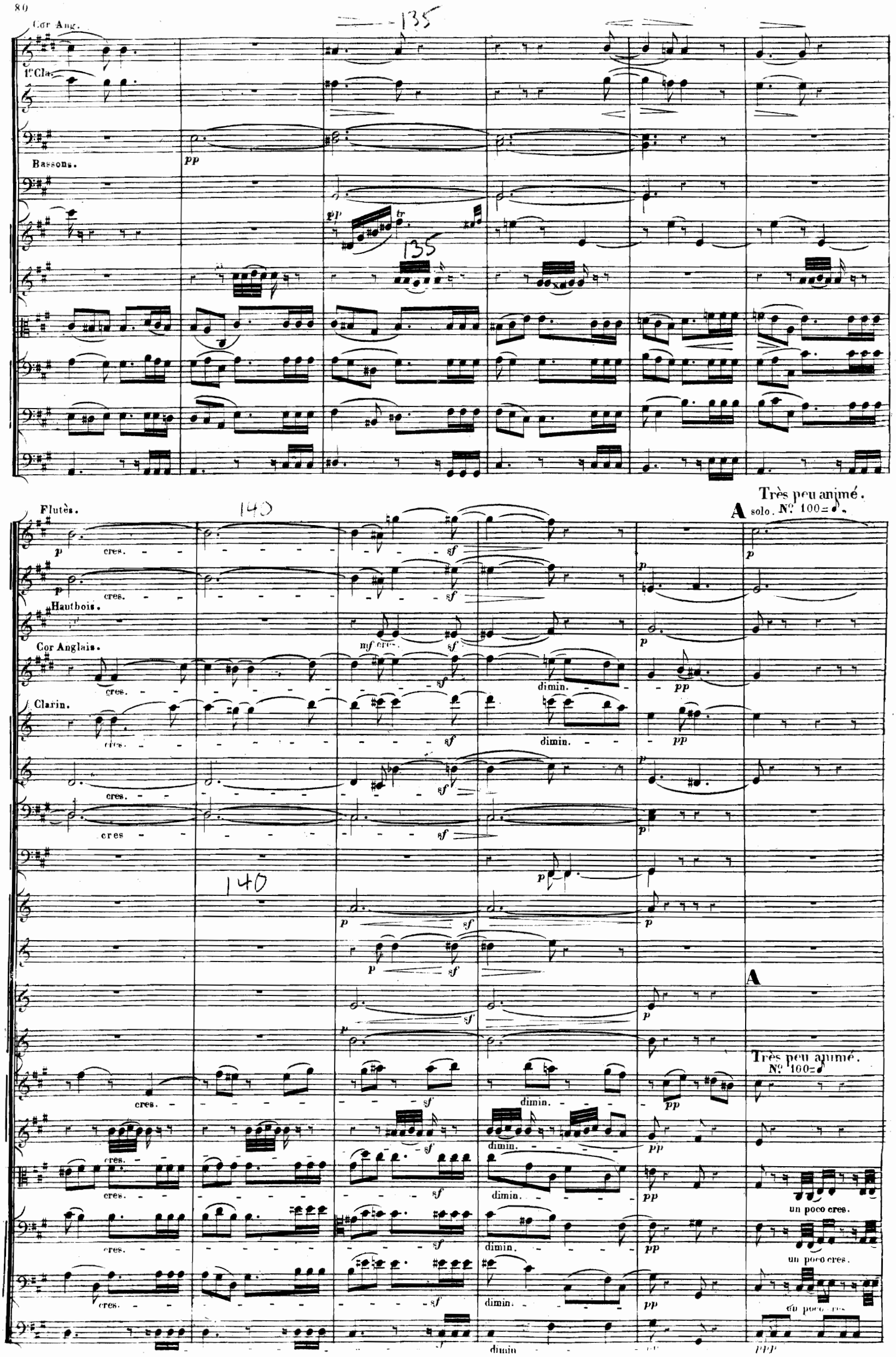
3e Cor. 125

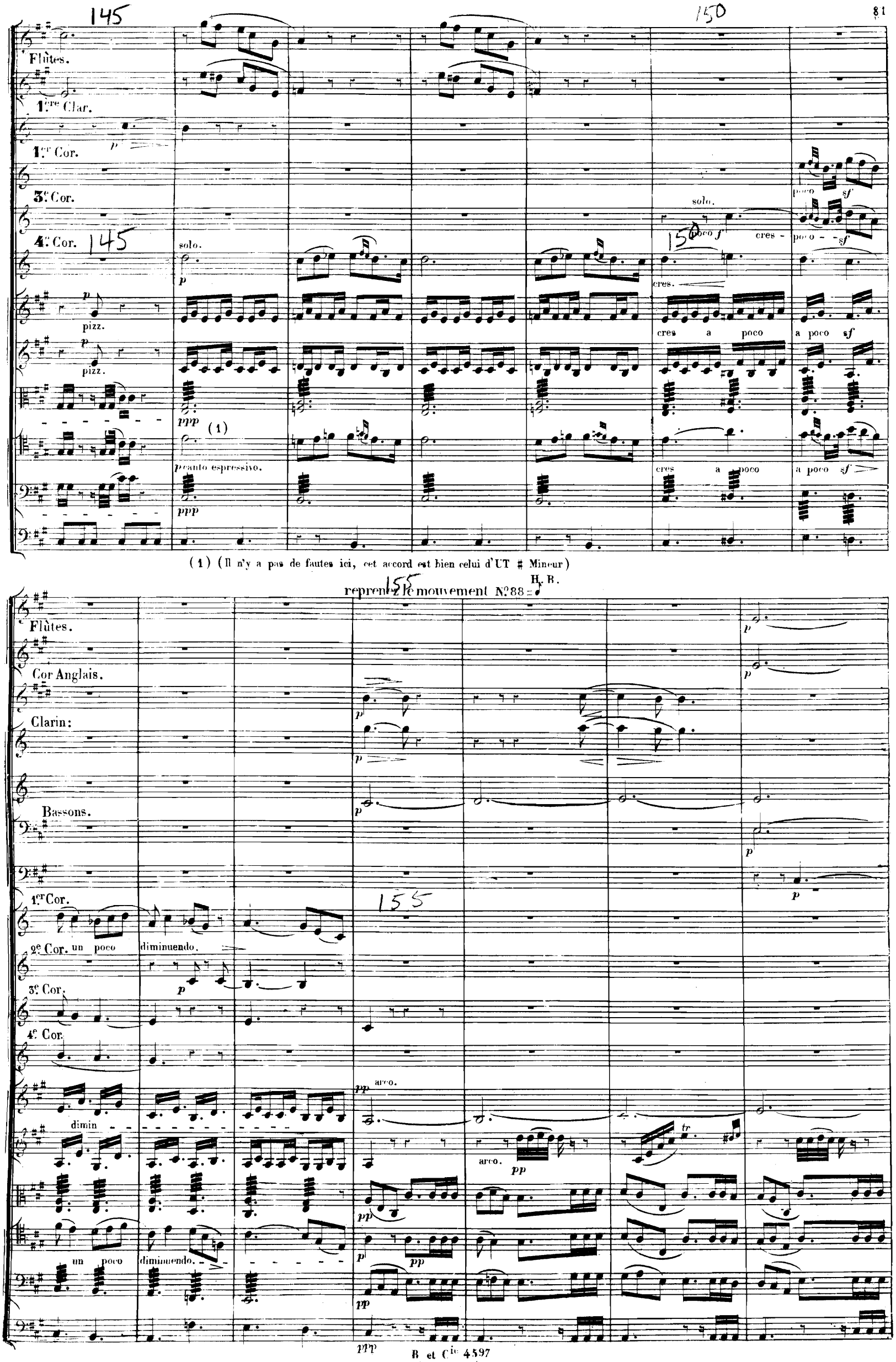
130

espressivo.

espressivo.

pizz.


Cor Ang.
1er Cla.
Bassons.
Flutès.
Hautbois.
Cor Anglais.
Clarin.
Très peu animé.
A solo. No. 100 = ♪.
A
Très peu animé.
No. 100 = ♪
un poco cres.


Flûtes.
1.ère Clar.
1.er Cor.
3.e Cor.
4.e Cor.
solo.
pizz.
pizz.
ppp
(1)
p canto espressivo.
ppp
solo.
poco f
cres -
poco - sf
cres.
cres a poco
a poco sf
cres a poco
a poco sf
(1) (Il n'y a pas de fautes ici, cet accord est bien celui d'UT # Mineur)
reprenez le mouvement N.o 88 = ♩ H. B.
Flûtes.
Cor Anglais.
Clarin:
Bassons.
1.er Cor.
2.e Cor. un poco diminuendo.
3.e Cor.
4.e Cor.
dimin
un poco diminuendo.
pp arco.
arco.
pp
tr
ppp

160

165

cres a poco a poco. sf

sf

mf cres sf

pppp poco sf

cres a poco a poco sf

pppp poco sf

cres a poco a poco sf

p sf

p cres sf

160

165

p sf

p sf

p sf

cres a poco a poco.

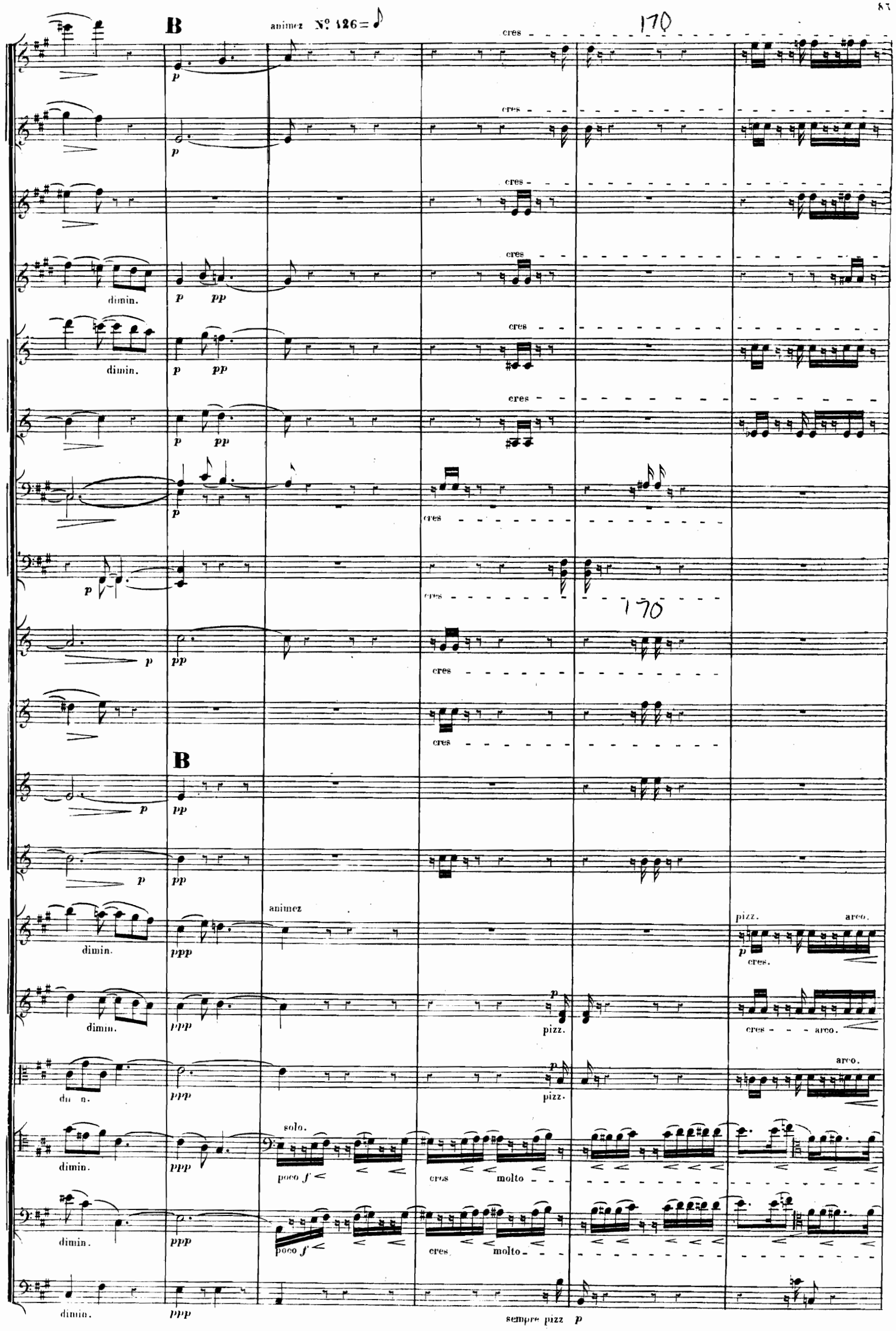
cres sf

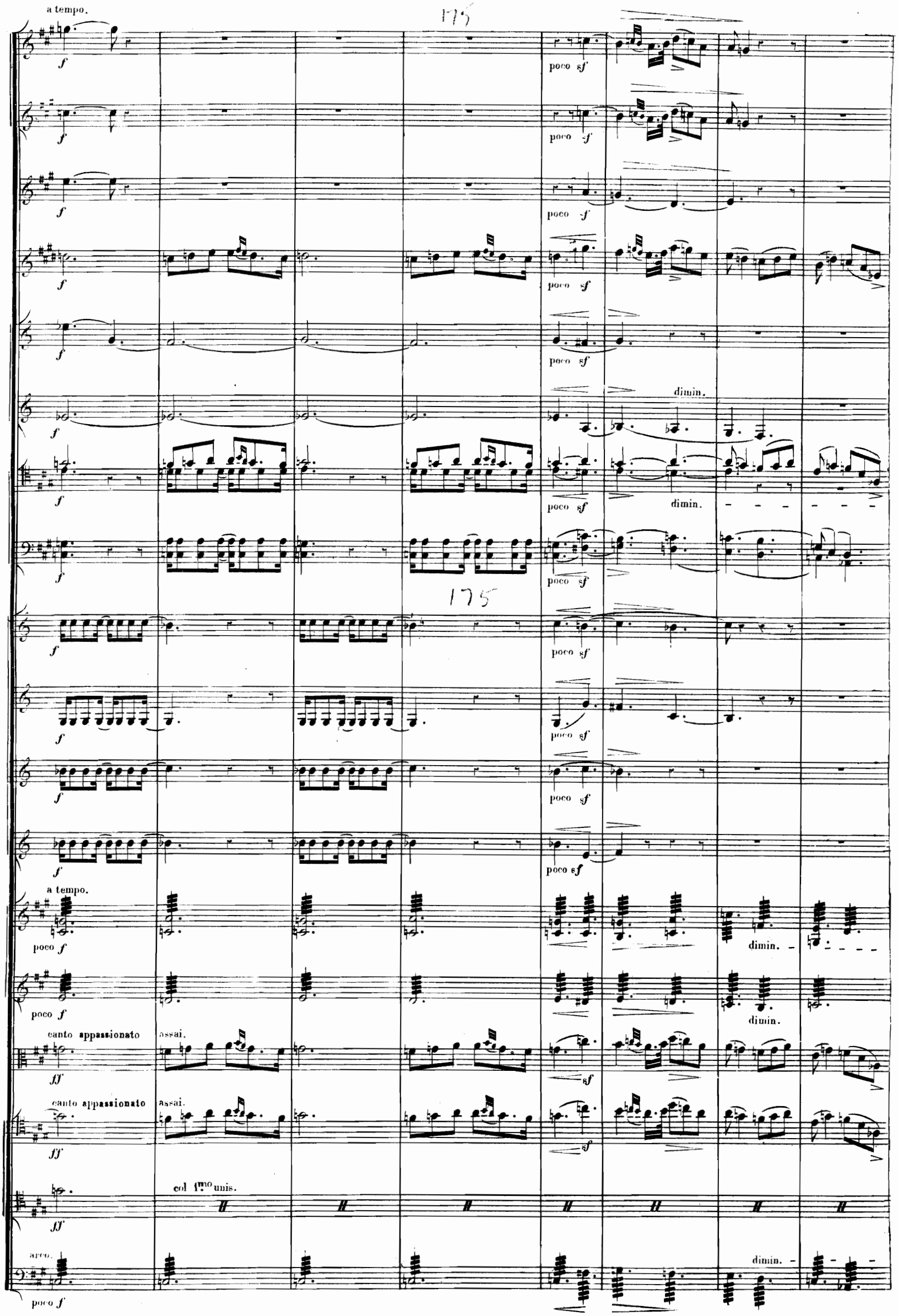
cres sf

cres sf

cres sf

cres sf


B
animez N° 126 = ♪
170
cres
dimin.
p
pp
B
animez
pizz.
arco.
cres.
solo.
poco f
molto
sempre pizz p


a tempo.
poco sf
dimin.
a tempo.
poco f
canto appassionato
assai.
col 1mo unis.
arco.

1e Fl. 180 Allegro agitato. N° 152=♩ 185 190

Hautb.

Cor Ang.

Clar. *pp* *pp*

Bass. 180 185 190

soli. *p* pizz. *p* pizz.

senza sordini.

senza sordini.

1.er Fl. 195 200

Hautb. cres ed acce- lerando un poco - - - - - - - - - - *sf* dimin.

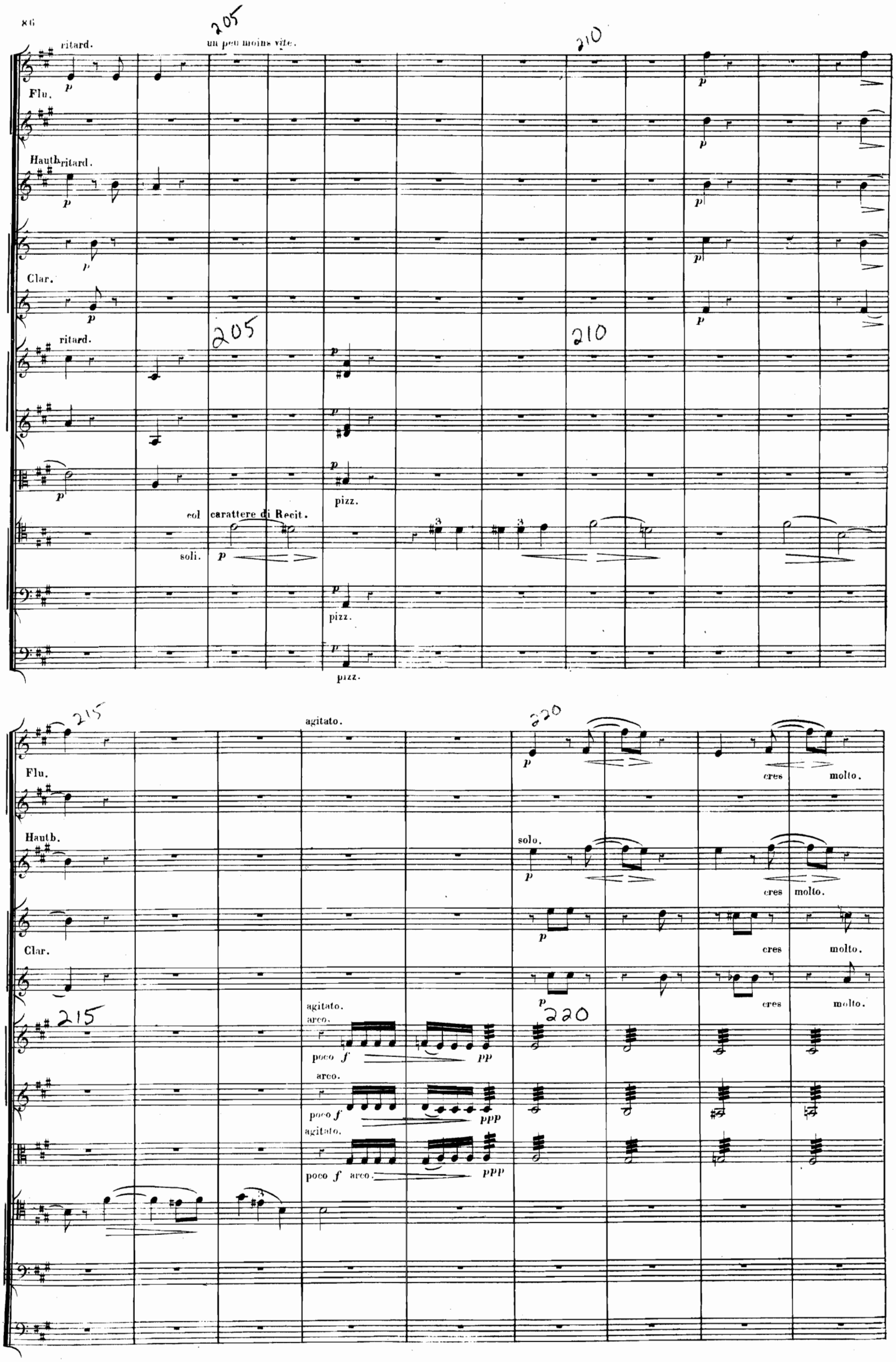
cres ed acce- lerando un poco - - - - - - - - - - *sf* dimin.

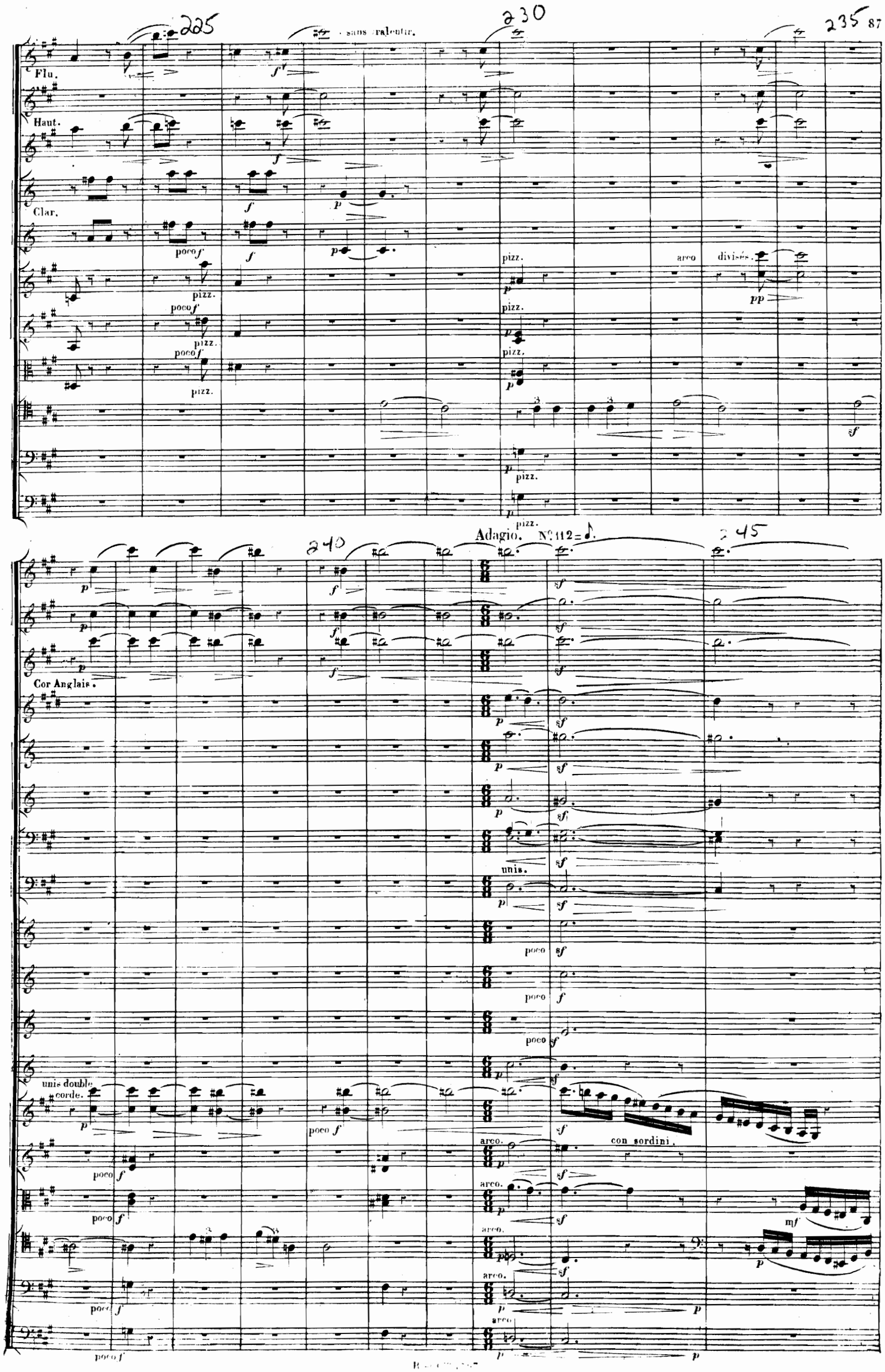
cres ed acce- lerando un poco - - - - - - - - - - *sf* dimin.

pizz. cres 195 pizz. cres

200 *sf* *pp* *pp*

*p* un poco cres - - - - - - - - - - dimin.


205
ritard.
un peu moins vite.
210
Flu.
Hautb.
ritard.
Clar.
ritard.
pizz.
col carattere di Recit.
soli.
pizz.
pizz.
215
agitato.
220
Flu.
cres
molto.
Hautb.
solo.
cres
molto.
Clar.
cres
molto.
cres
molto.
agitato.
arco.
poco f
pp
arco.
poco f
ppp
agitato.
poco f
arco.
ppp


225
sans ralentir.
230
235
Flu.
Haut.
Clar.
poco f
pizz.
arco
divisés.
pp
Adagio. N° 112 = ♪.
240
245
Cor Anglais.
unis.
poco
unis double corde.
arco.
con sordini.
mf

250

Flû.

Hautb.

Cor Ang.

1re Clar.

solo espressivo.

solo.

solo espressivo.

255

Flû.

Hautb.

Cor Ang.

solo.

Clarin:

260

265

Haut.

Cor An.

1er Cor.

soli.

pp

4e Cor.

soli.

pp

pp

pp

Flu.

Haut.

Cor An.

270

1er Cor.

pp

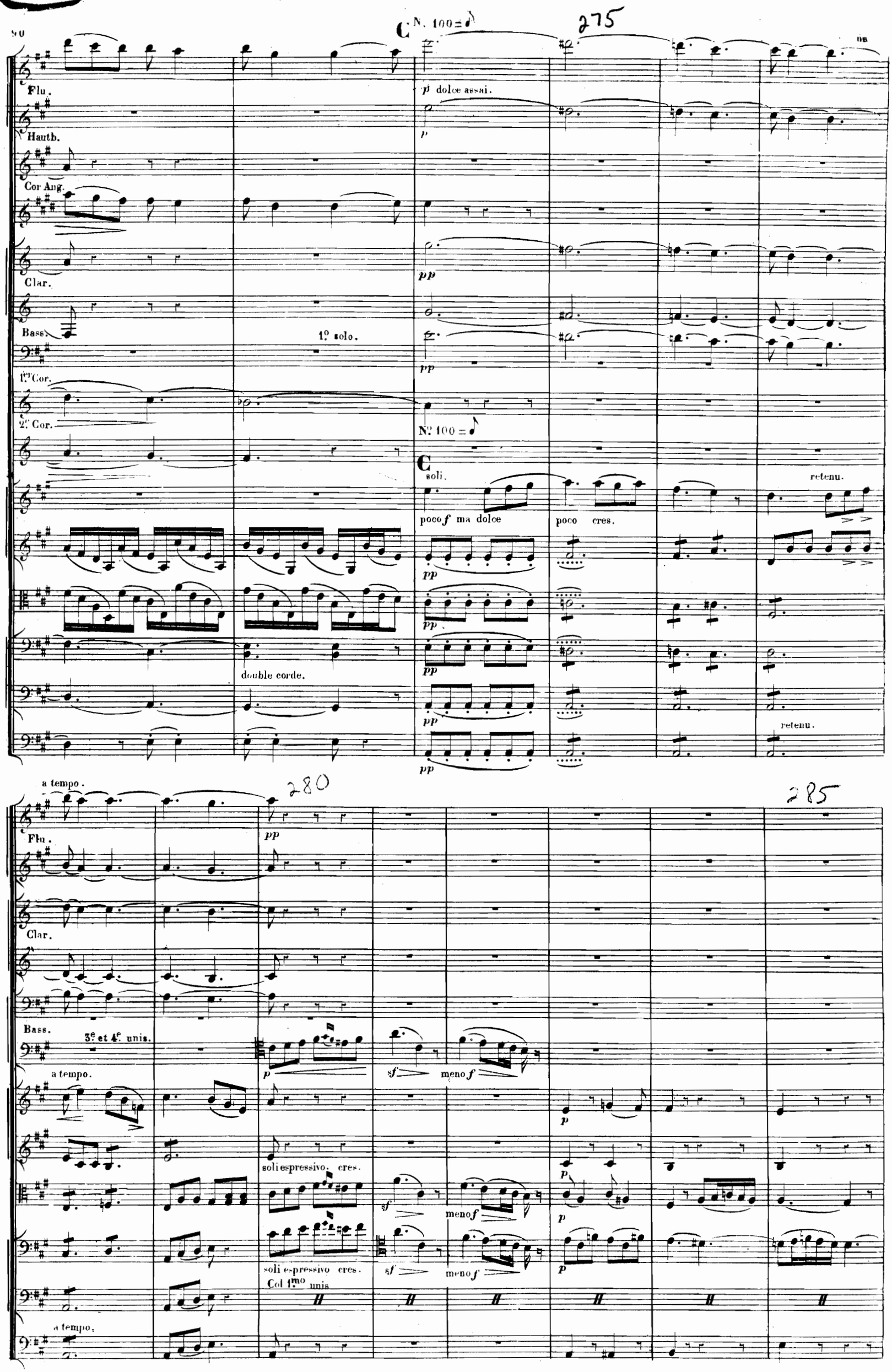
3me Cor.

pp

poco sf

pp

poco sf


C N. 100 = ♪
275
Flu.
p dolce assai.
Hautb.
p
Cor Ang.
pp
Clar.
Bass.
1º solo.
pp
1er Cor.
2e Cor.
Nº 100 = ♪
C
soli.
poco f ma dolce
poco cres.
retenu.
pp
pp
double corde.
pp
pp
retenu.
pp
a tempo.
280
285
Flu.
pp
Clar.
Bass.
3e et 4e unis.
p
sf
meno f
a tempo.
p
soli espressivo. cres.
p
sf
meno f
p
soli espressivo cres.
sf
meno f
p
Col 1mo unis
a tempo.

poco *f* dimin.

poco *f* dimin.

poco *f* dimin.

poco *f* dimin.

poco *f* dimin.

poco *f*

poco *f*

poco *f* dimin.

poco *f* dimin.

poco *f* dimin.

*pp*

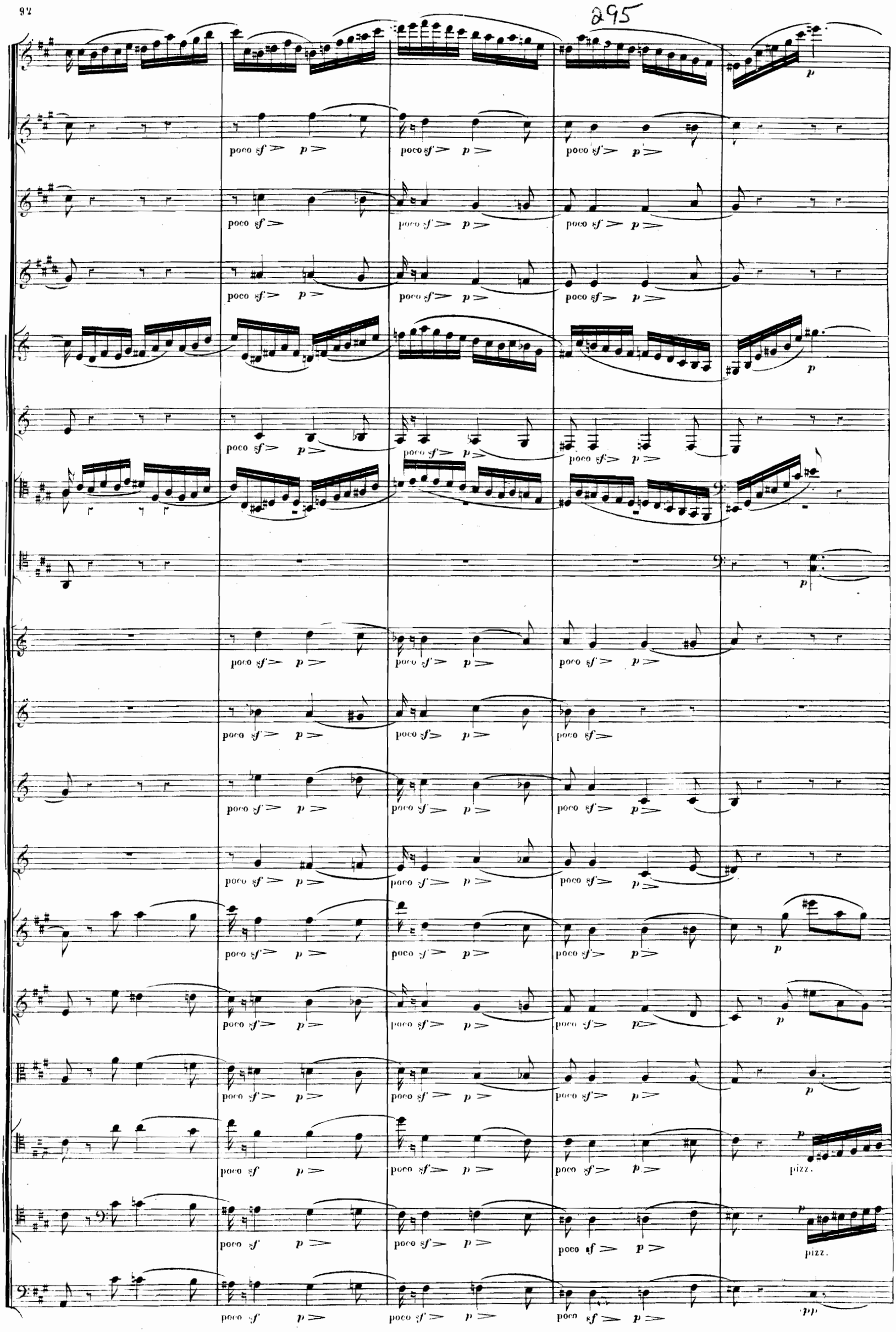
*pp*

poco *f*

poco *f*

*pp*

295



300

solo.

pp

sf p

sf p

sf p

pp

sf p

sf p

sf p

sf p

sf p

sf p

sf p

sf p

sf p

sf p

arco

sf p

sf p

sf p

arco.

sf p

sf p

poco sf p

305

cres - - - - -

cres - - - - -

cres- - - - - -

cres - - - - -

cres - - - - -

cres - - - - -

cres - - - - -

cres - - - - -

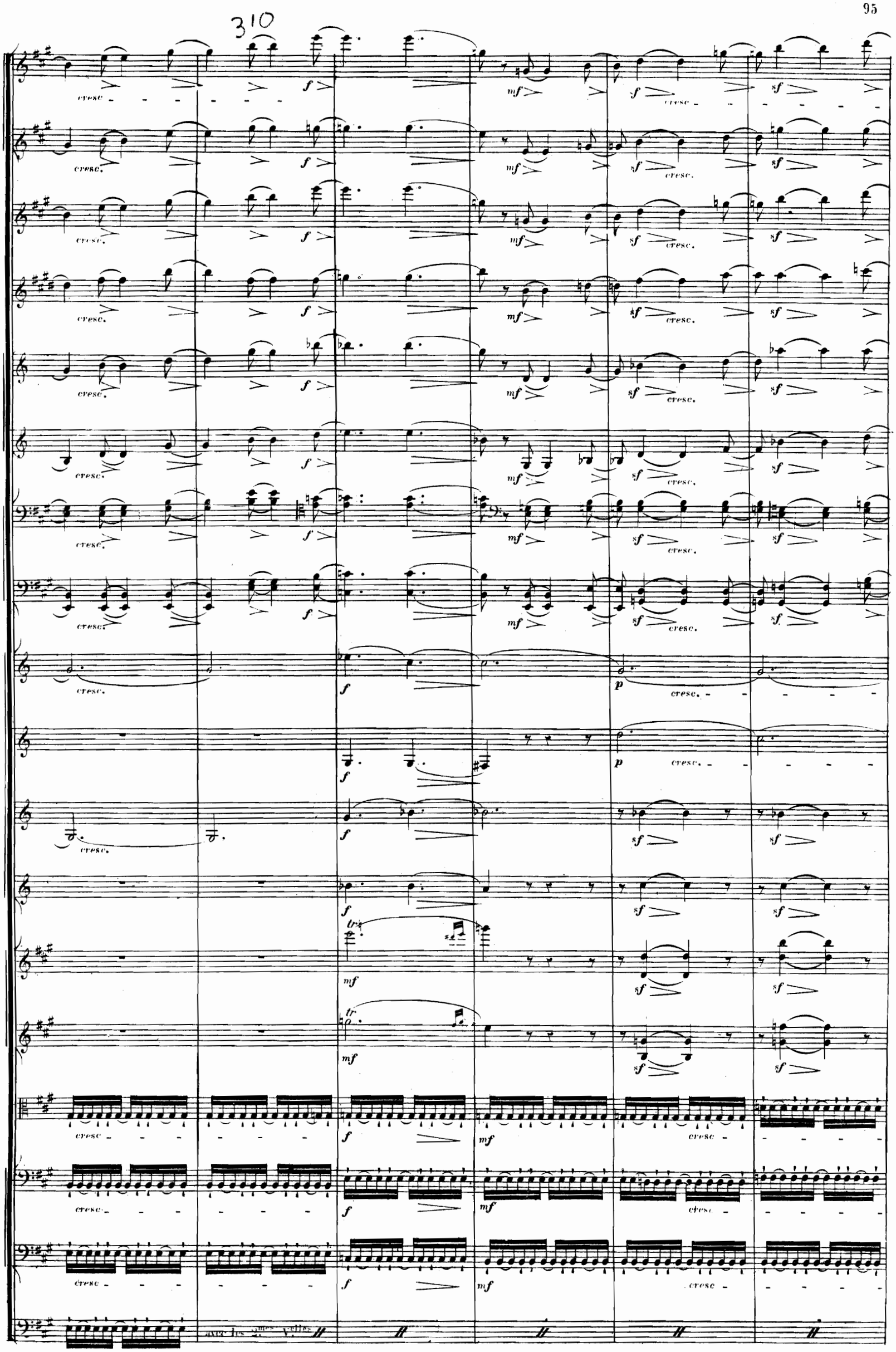
cres - - - - -

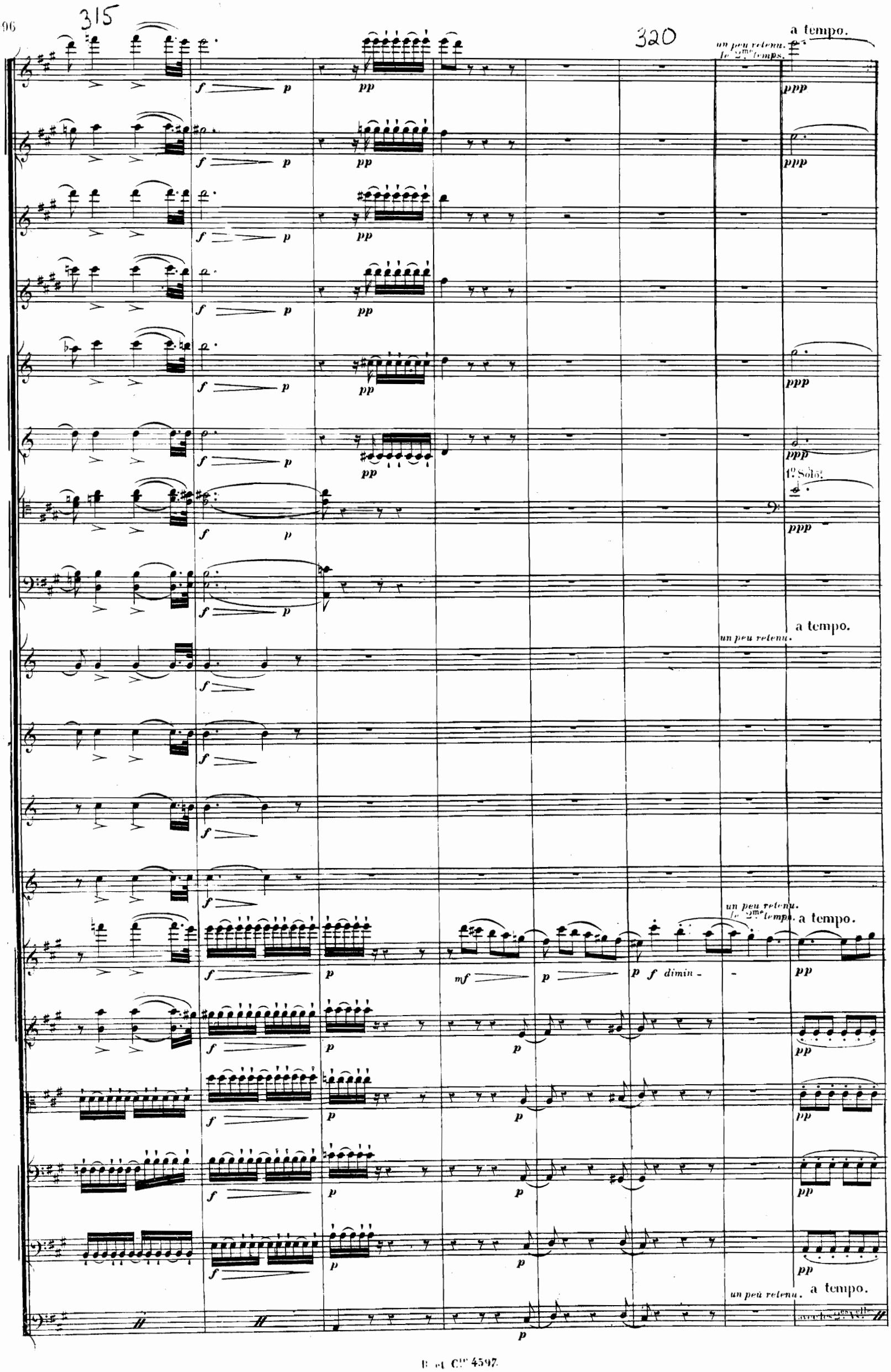
cres - - - - -

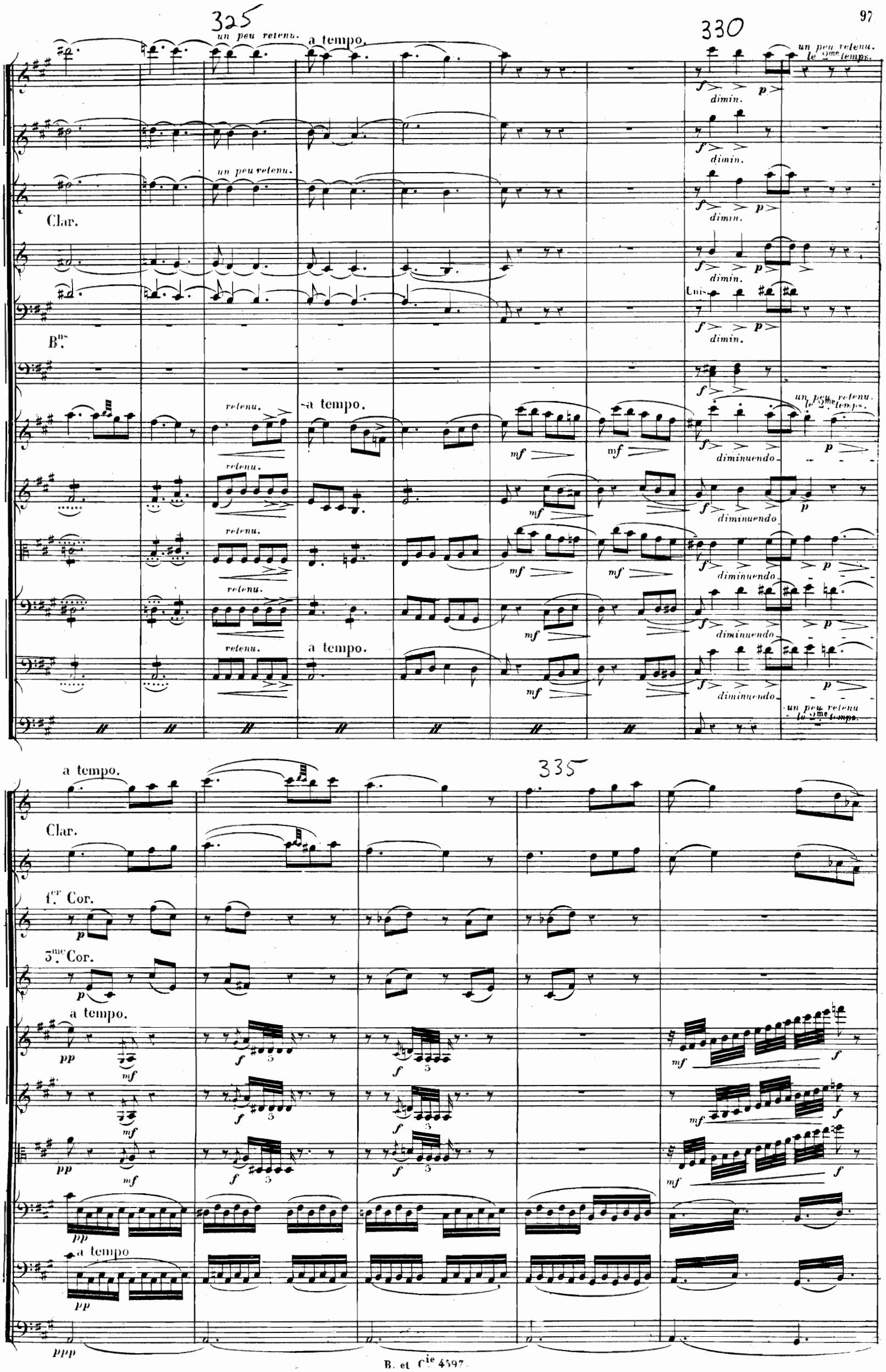
cres - - - - -

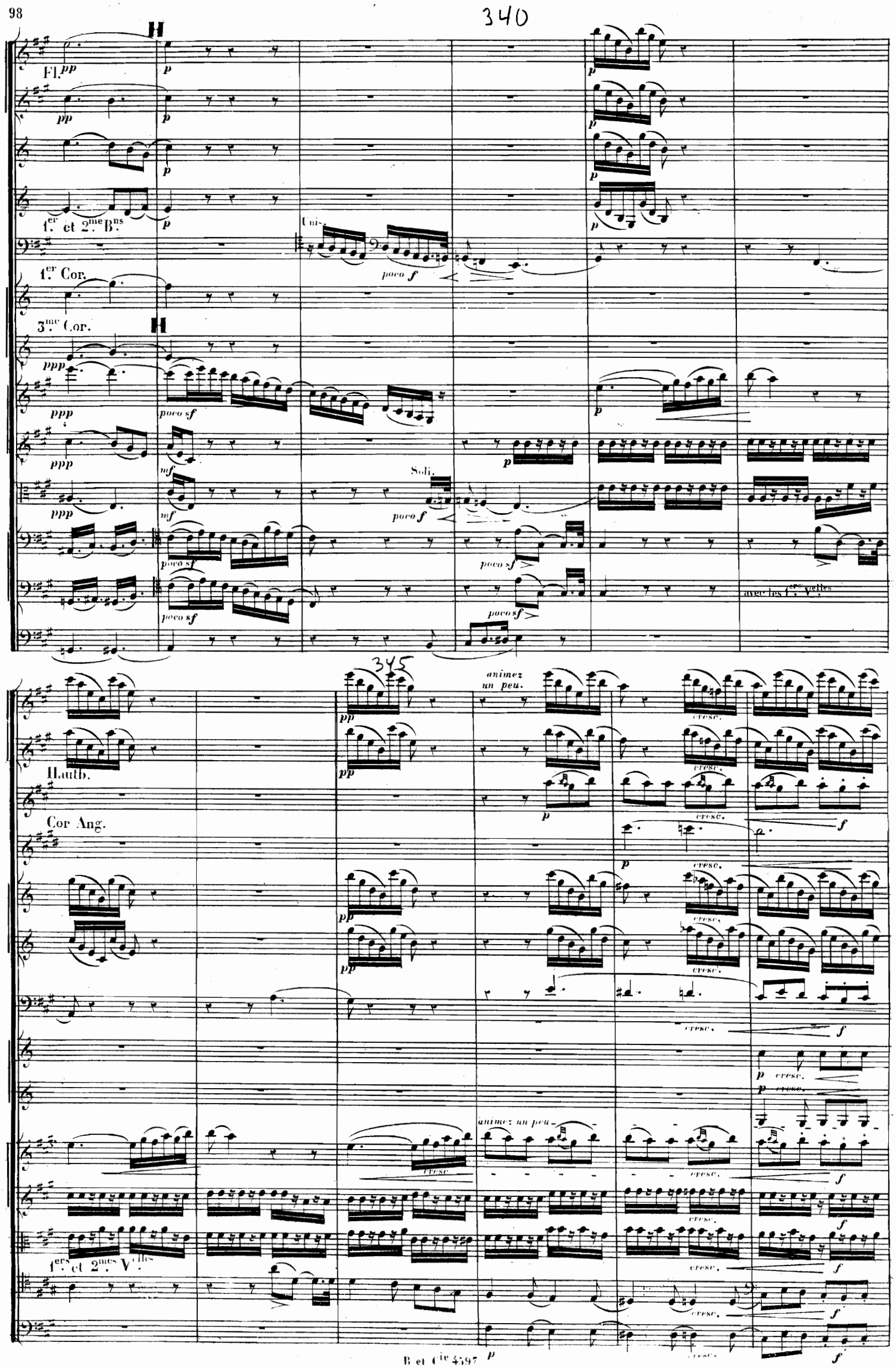
senza sordini.

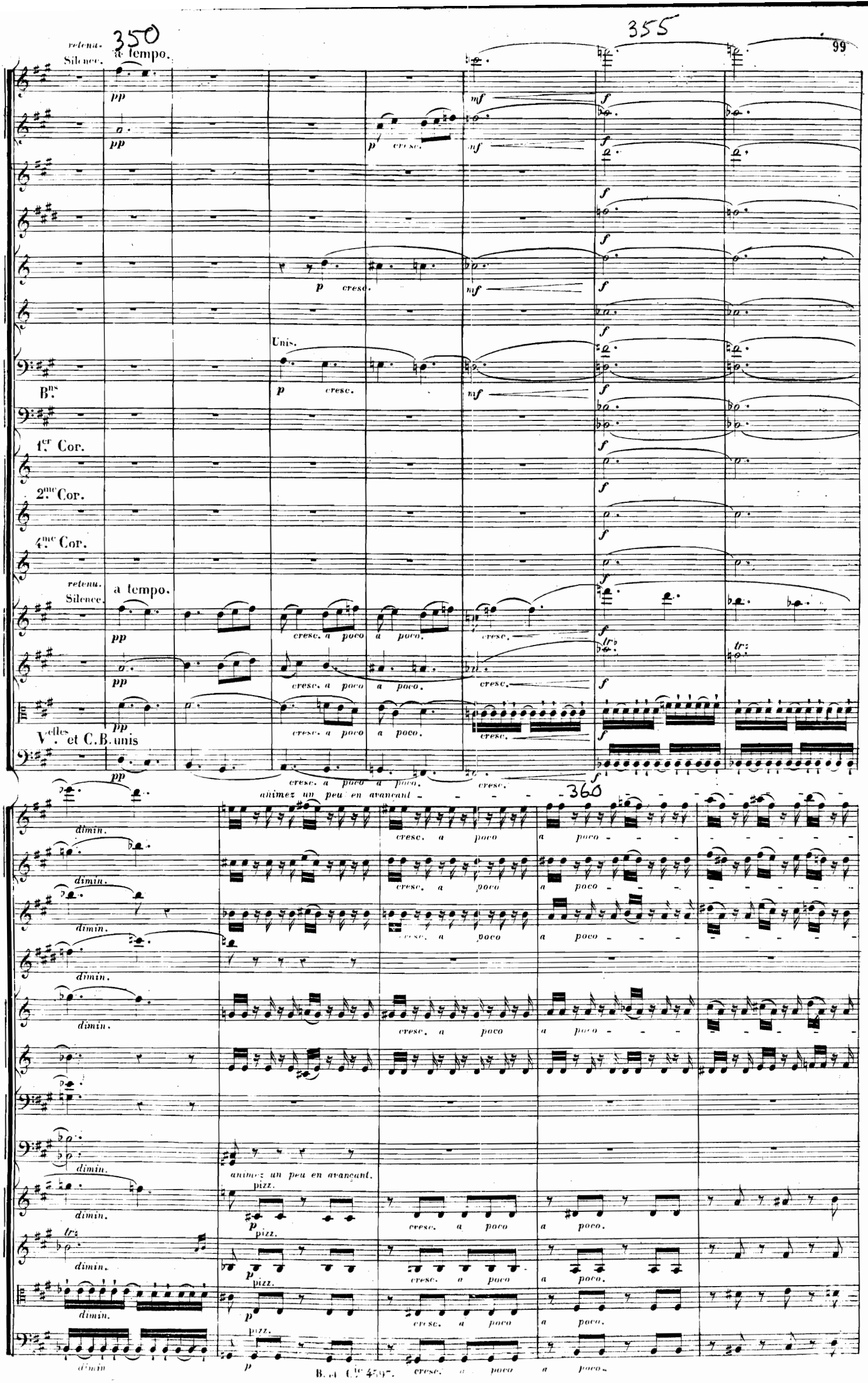
senza sordini.


310
cresc.
f
mf
sf
p
tr
avec les 2mes Vlles


315
320
a tempo.
un peu retenu. le 2me temps.
1o Solo.
un peu retenu.
a tempo.
un peu retenu. le 2me temps.
a tempo.
dimin -
un peu retenu.
a tempo.
avec les 2es Vlles

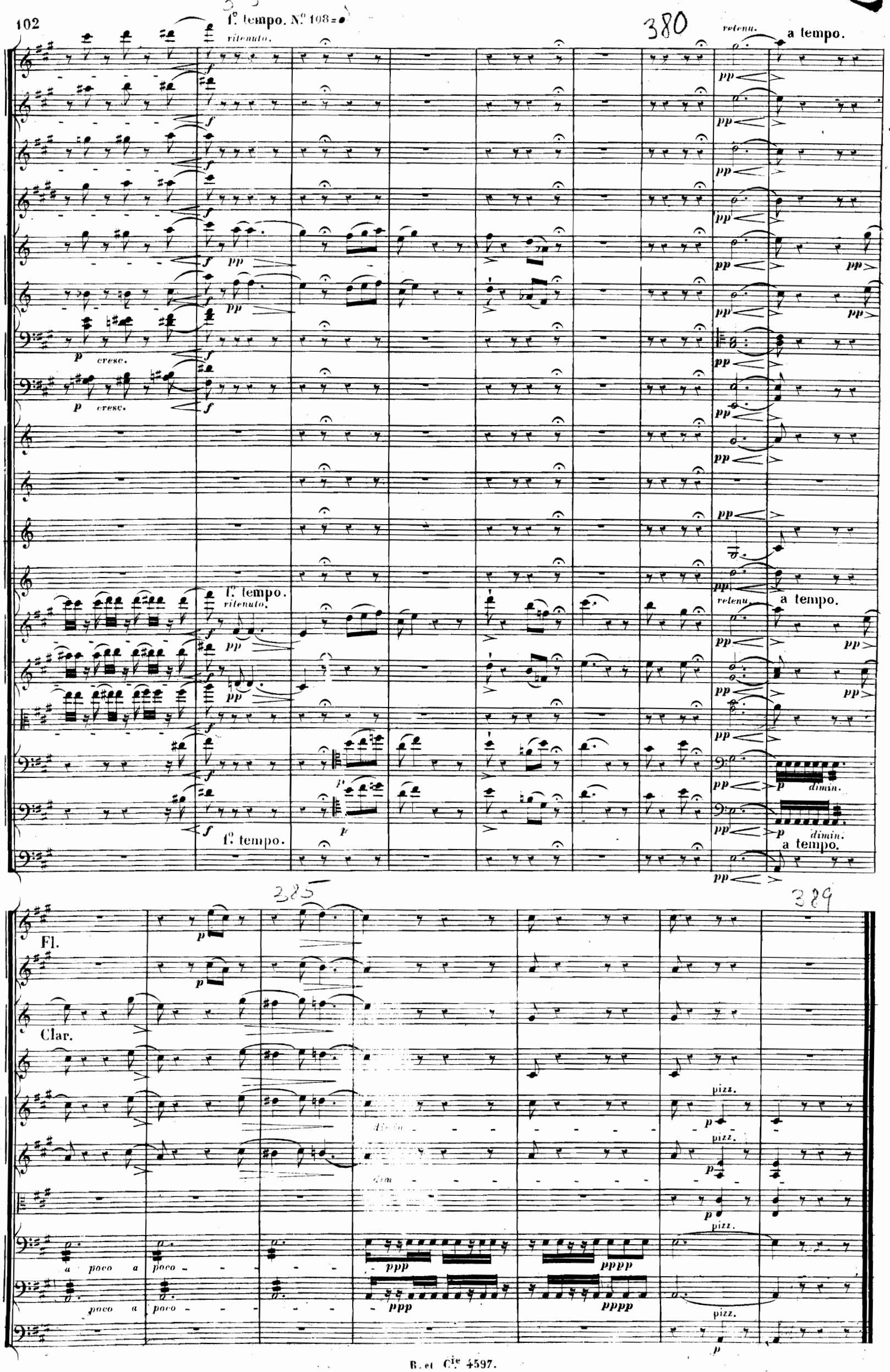

325
330
335
un peu retenu.
a tempo.
un peu retenu. le 2me temps.
dimin.
Clar.
Bns.
Unis.
retenu.
diminuendo
mf
f
p
pp
ppp
1er Cor.
3me Cor.


340
H
Fl.
1.er et 2.me B.ns
Uni.
poco f
1.er Cor.
3.me Cor.
H
poco sf
Soli.
poco f
poco sf
avec les 1.ers V.elles
345
animez un peu.
Hautb.
Cor Ang.
cresc.
animez un peu
1.ers et 2.mes V.elles


350
355
retenu.
Silence.
a tempo.
pp
p cresc.
mf
f
Unis.
Bns.
1er Cor.
2me Cor.
4me Cor.
retenu.
Silence.
a tempo.
cresc. a poco a poco.
Velles et C.B. unis
animez un peu en avançant
360
dimin.
cresc. a poco a poco
animez un peu en avançant.
pizz.
p

(Le mouvement doit être arrivé ici au N. 152 = ♩)

8a
loco.
dimin
p un poco animato e crescendo
1er Velle
2me Velle
C. Basse
p sf


1º tempo. Nº 108 = ♩
ritenuto.
retenu.
a tempo.
cresc.
1º tempo.
ritenuto.
retenu.
a tempo.
dimin.
1º tempo.
a tempo.
Fl.
Clar.
pizz.
a poco a poco
poco a poco

LA REINE MAB OU LA FEE DES SONGES.

## SCHERZO.

Prestissimo. N° 138=♩.

1.re Flûte.
2.me Flûte et P.te Flûte.
Hautbois.
Cor Anglais.
Clarinettes en SI ♭.
1.er et 2.me Bassons.
3.me et 4.me Bassons.
1.er Cor en FA.
2.me Cor en UT.
3.me Cor en LA ♭ haut.
4.me Cor en MI ♭.
1.rs Timbales en UT, FA.
2.mes Timbales en RÉ ♭, LA ♭.
G. Caisse, Cymbales et Petites Cymbales antiques en SI ♭ et en FA.
1.re Harpe. une seule.
2.me Harpe. une seule.
1.rs Violons divisés.
2.mes Violons divisés.
Altos.
1.rs Violoncelles.
2.mes Violoncelles.
Contre Basses.

pp La P.te Fl. compte
Prestissimo. con sordini
pizz. En faisant rebondir l'archet.
arco.
divis.

20

Fl.

Hauth.

Clar.

pp

pizz.

poco f

arco.

30

40

tr

ppp

Unis.

50

Cor Ang.

pp

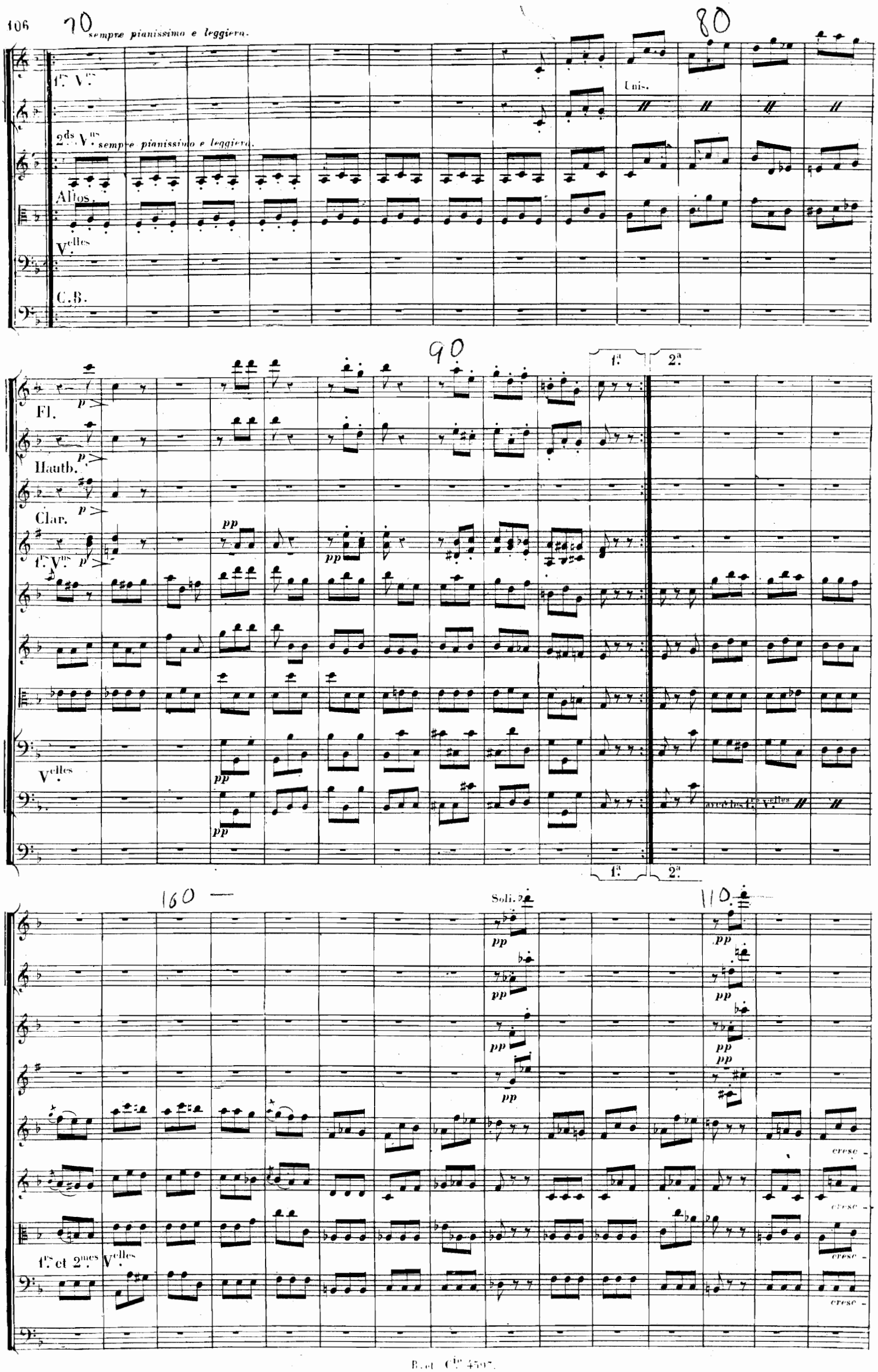
divisés.

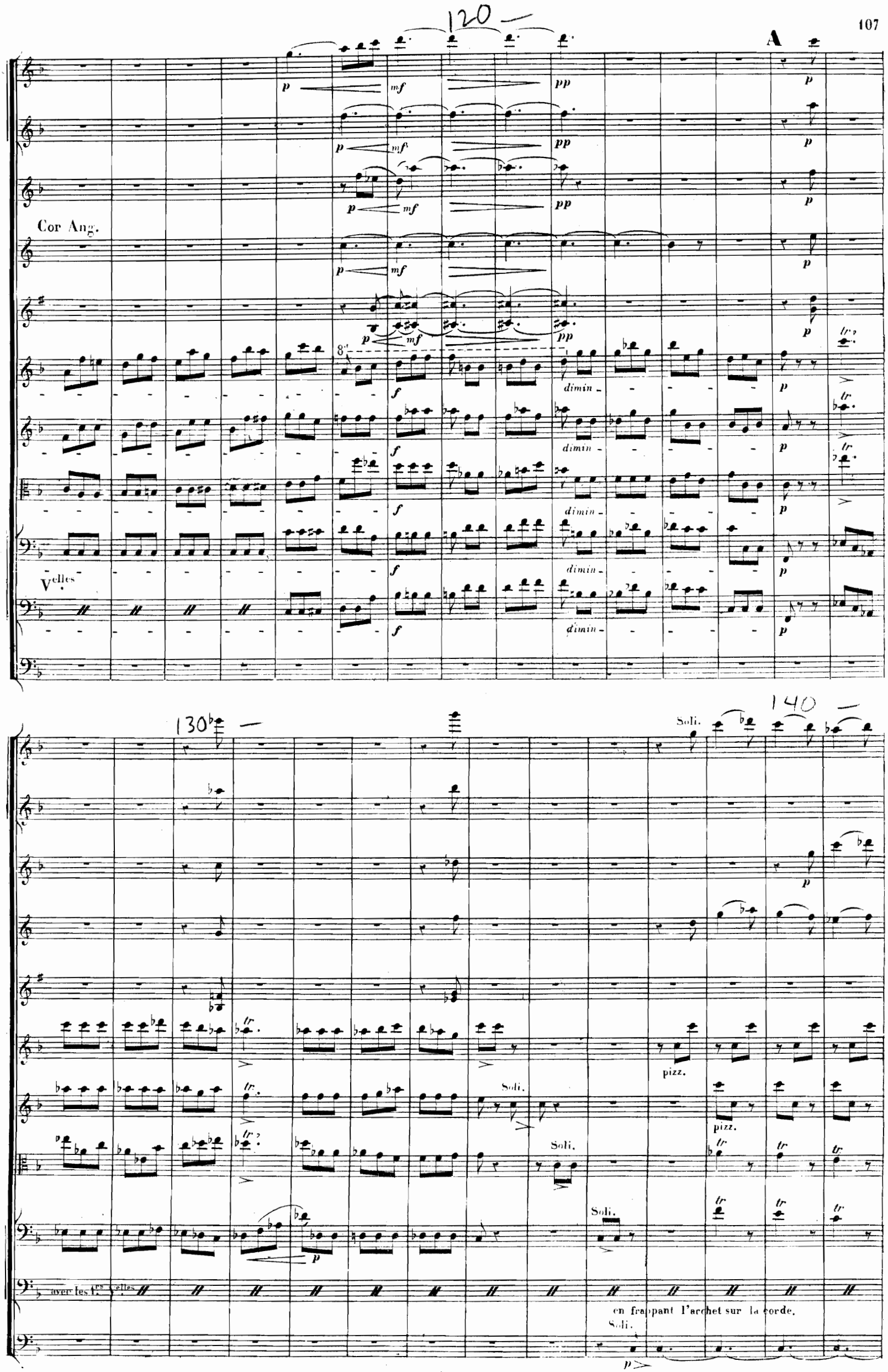
60

ppp

pizz.

arco.


sempre pianissimo e leggiero.
1.rs V.ns
Unis.
2.ds V.ns sempre pianissimo e leggiero.
Altos.
V.elles
C.B.
Fl.
Hautb.
Clar.
1.rs V.ns
V.elles
avec les 1.rs V.elles
1.a
2.a
Soli.
1.rs et 2.mes V.elles
cresc.


120
A
Cor Ang.
8va
dimin
Velles
130
140
Soli.
pizz.
avec les 1rs Velles
en frappant l'archet sur la corde.

150

1.er et 2.me B.ns

pp

arco

tr

arco

Soli.

pizz.

Soli.

Soli.

p

Soli.

p

160

p

p

1.rs V.ns

2.mes V.ns

pizz.

arco.

arco.

arco.

divisés.

arco.

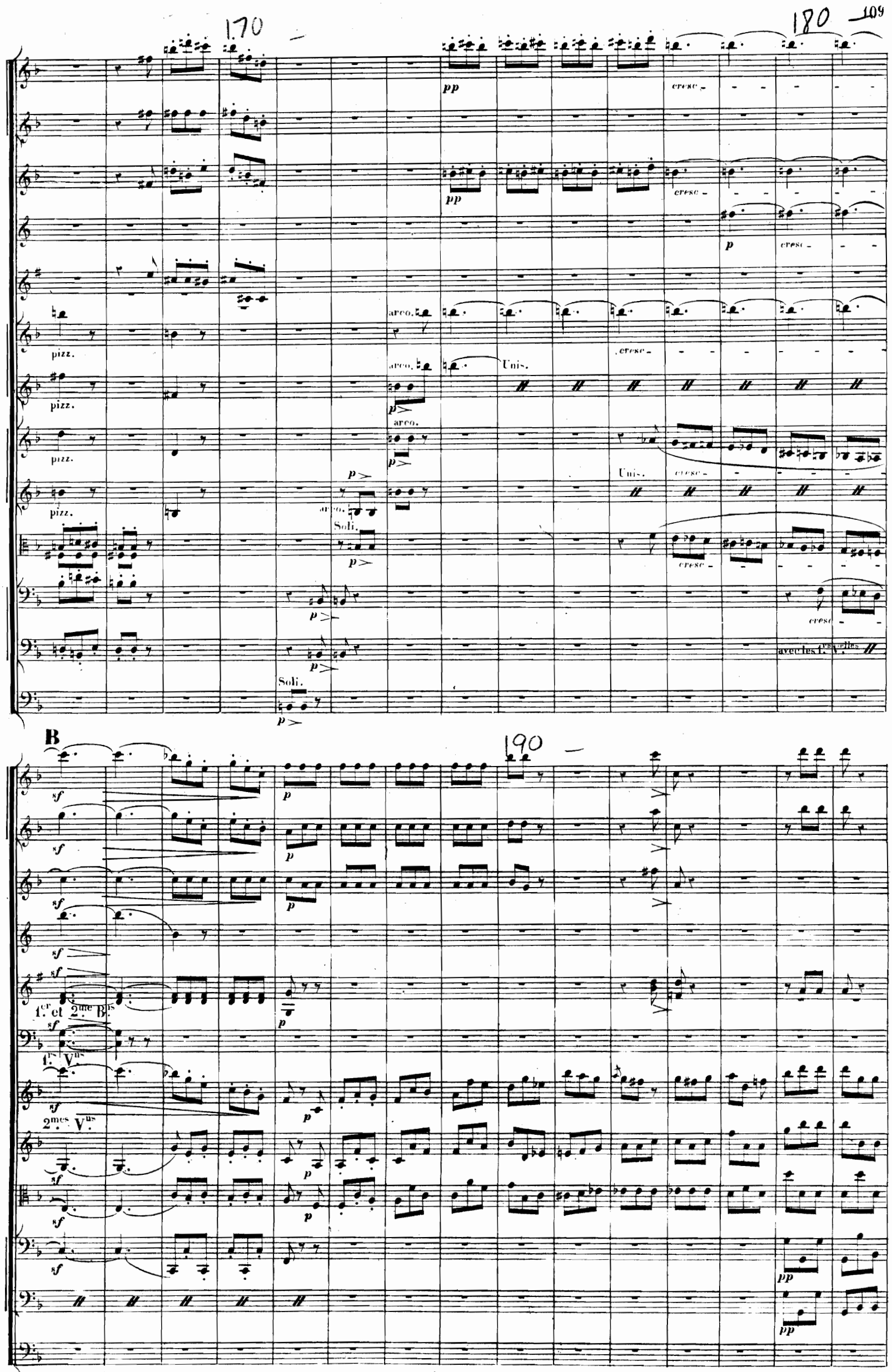
pizz.

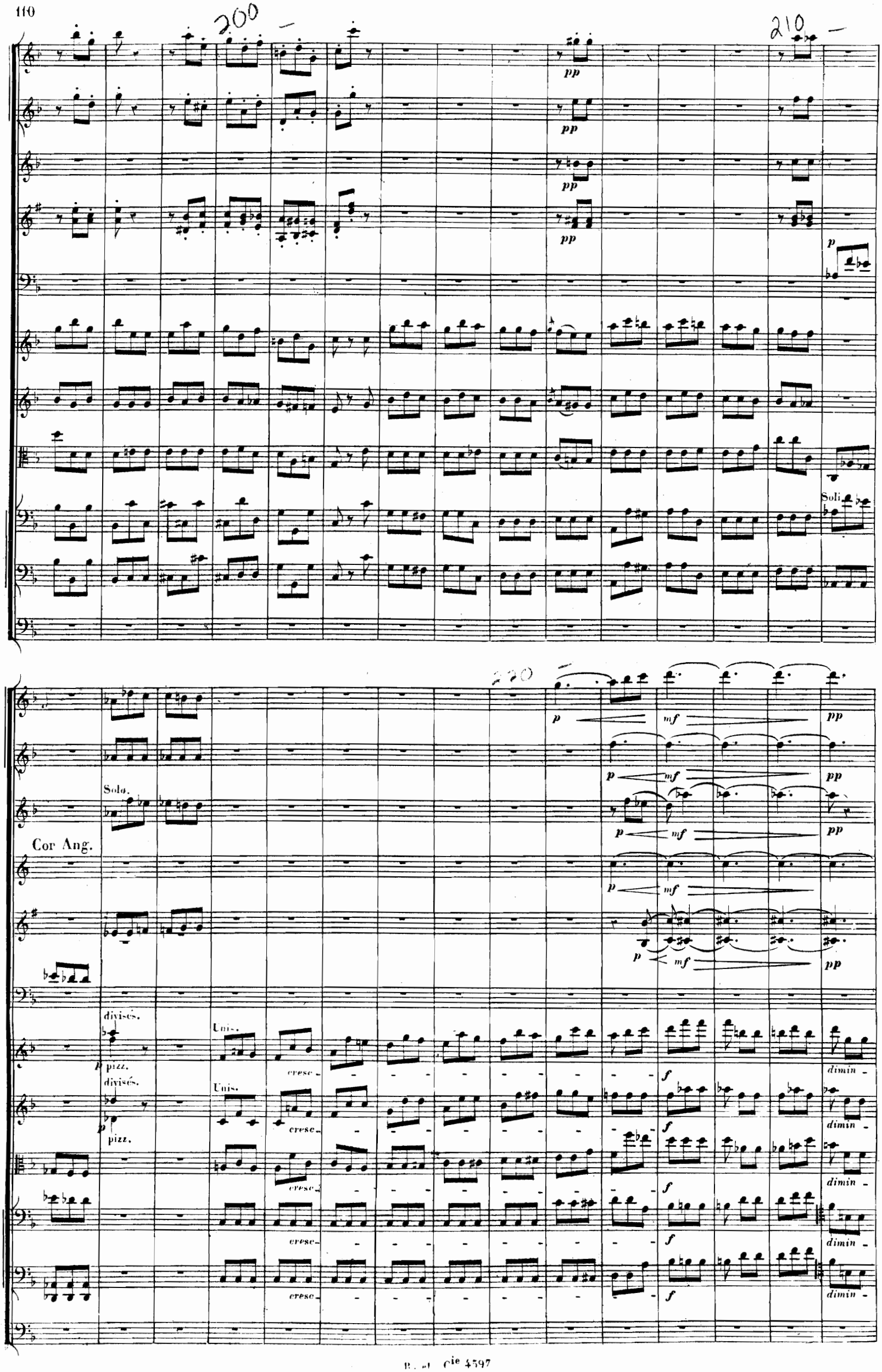
arco.

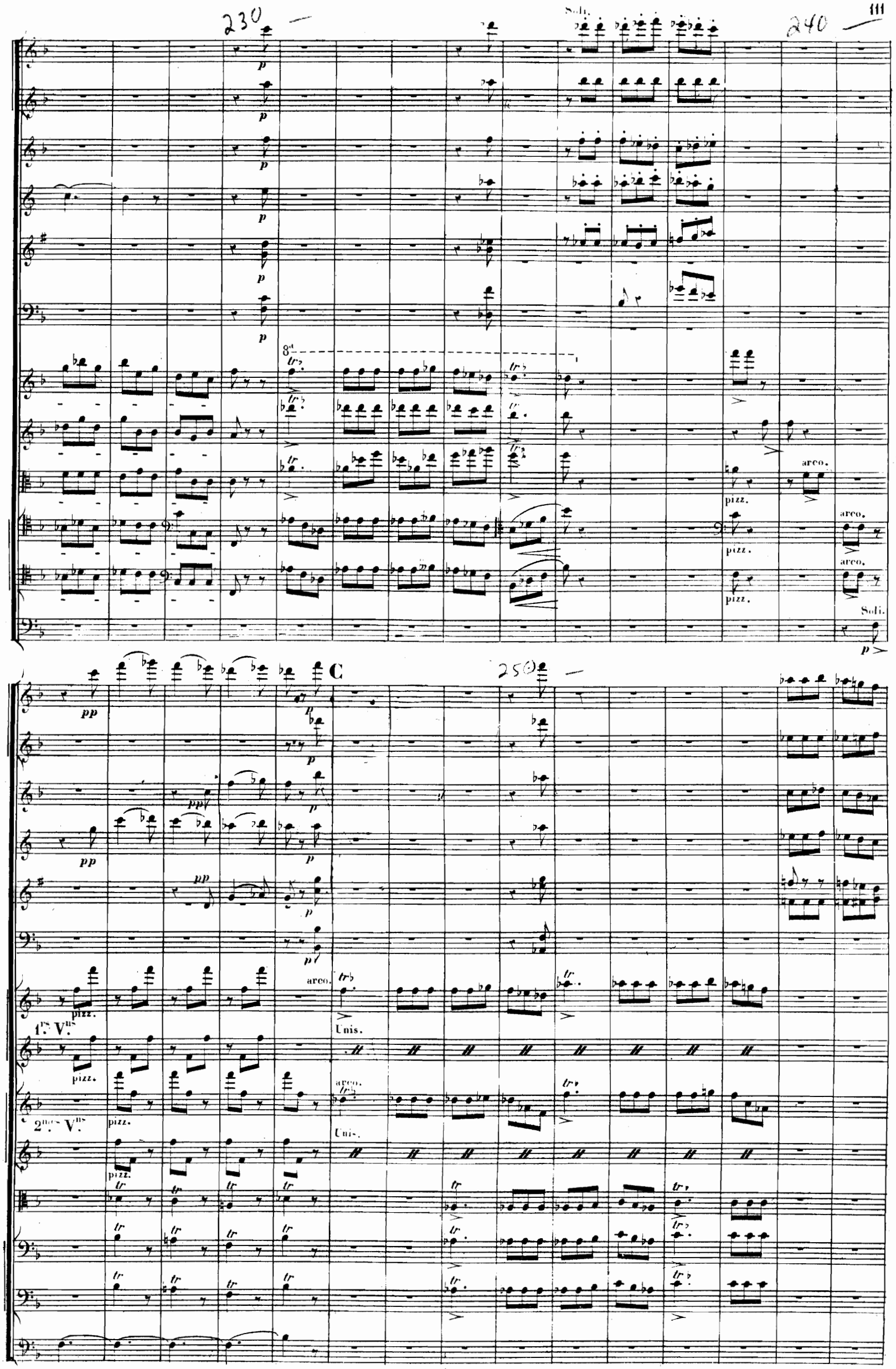
pizz.

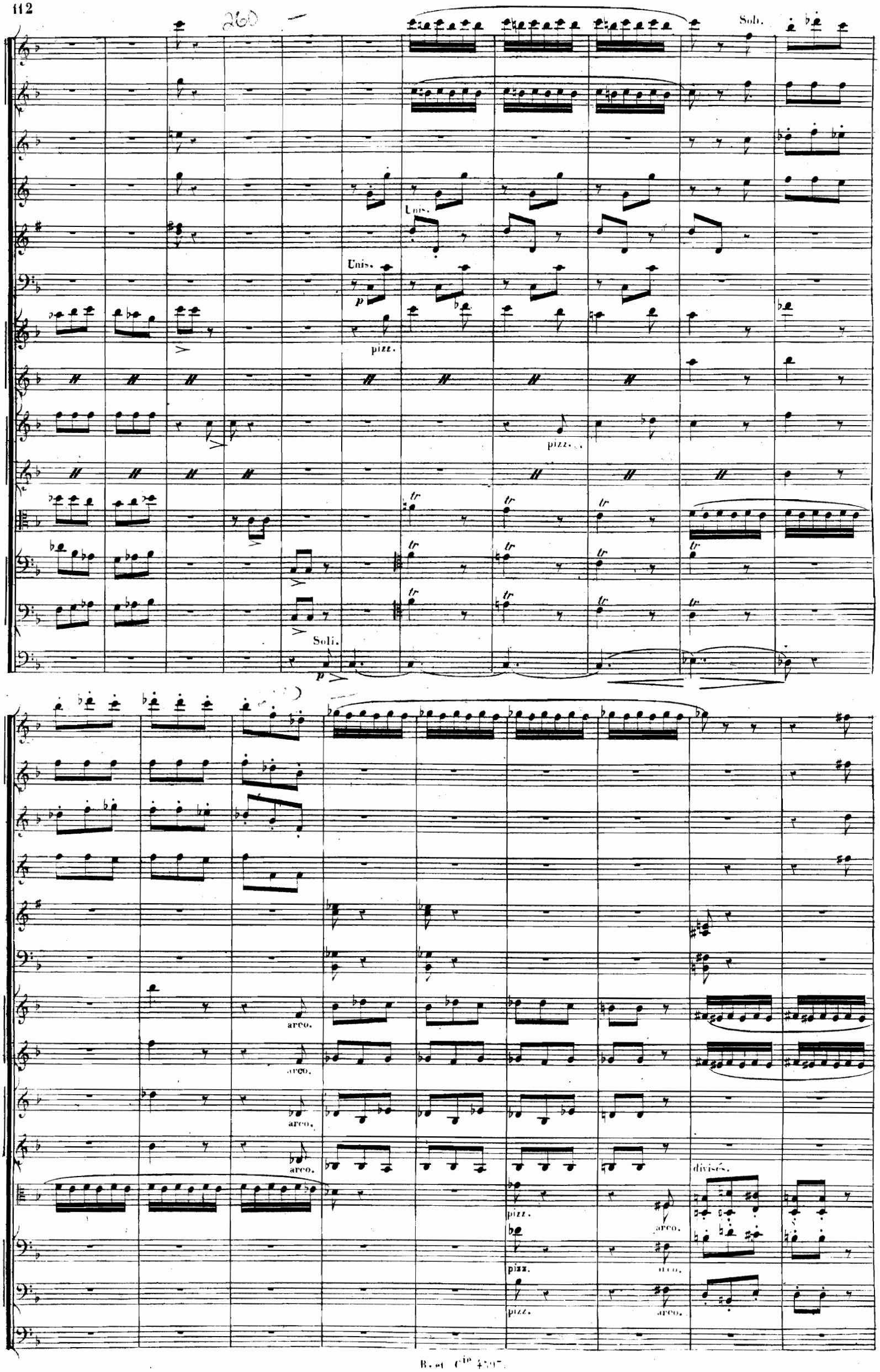
arco.

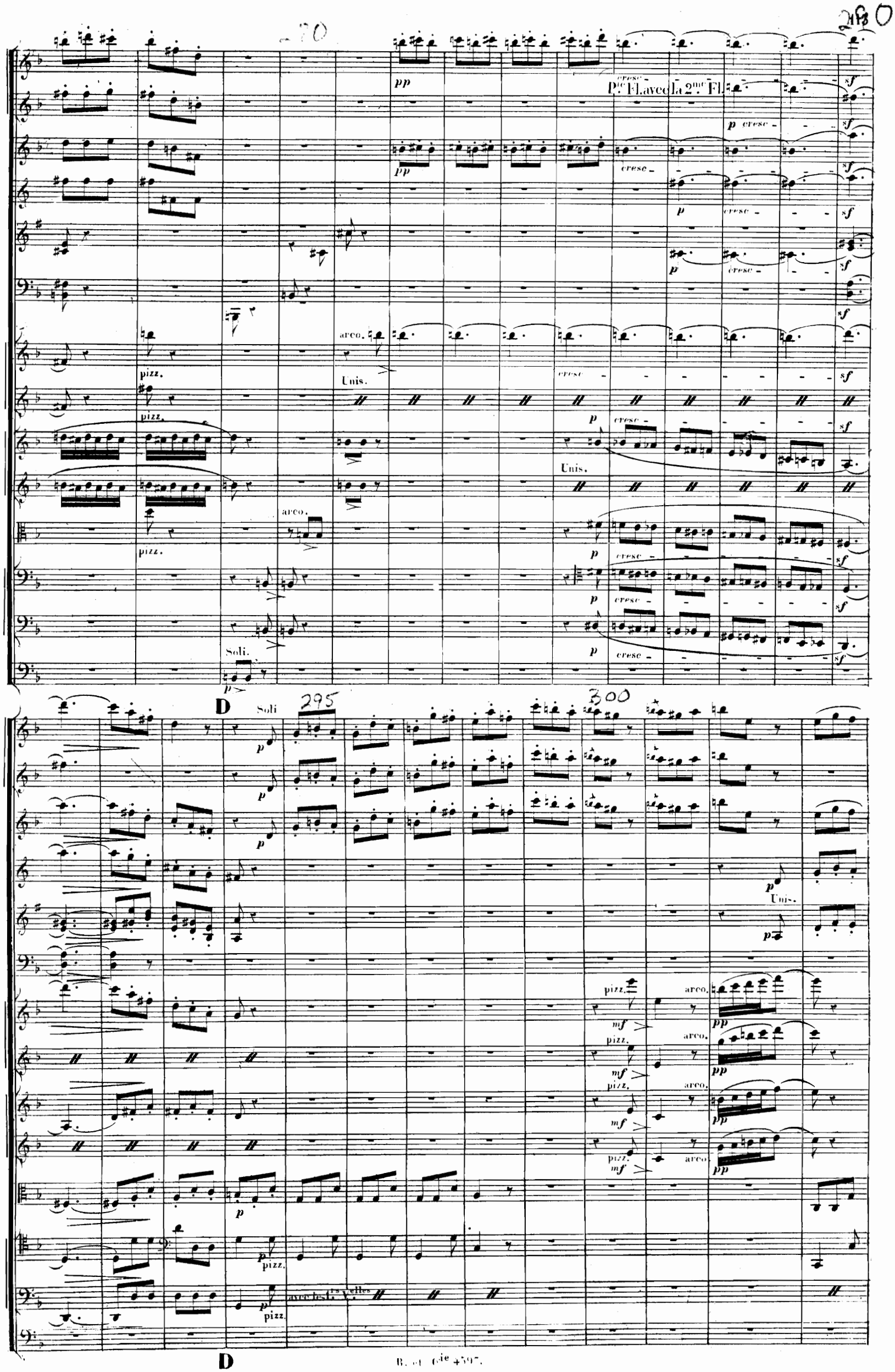
pizz.


170
180
pp
cresc
p
pizz.
arco.
Unis.
Soli.
avec les 1.rs V.elles
B
190
sf
1.er et 2.me B.ns
1.rs V.ns
2.mes V.ns

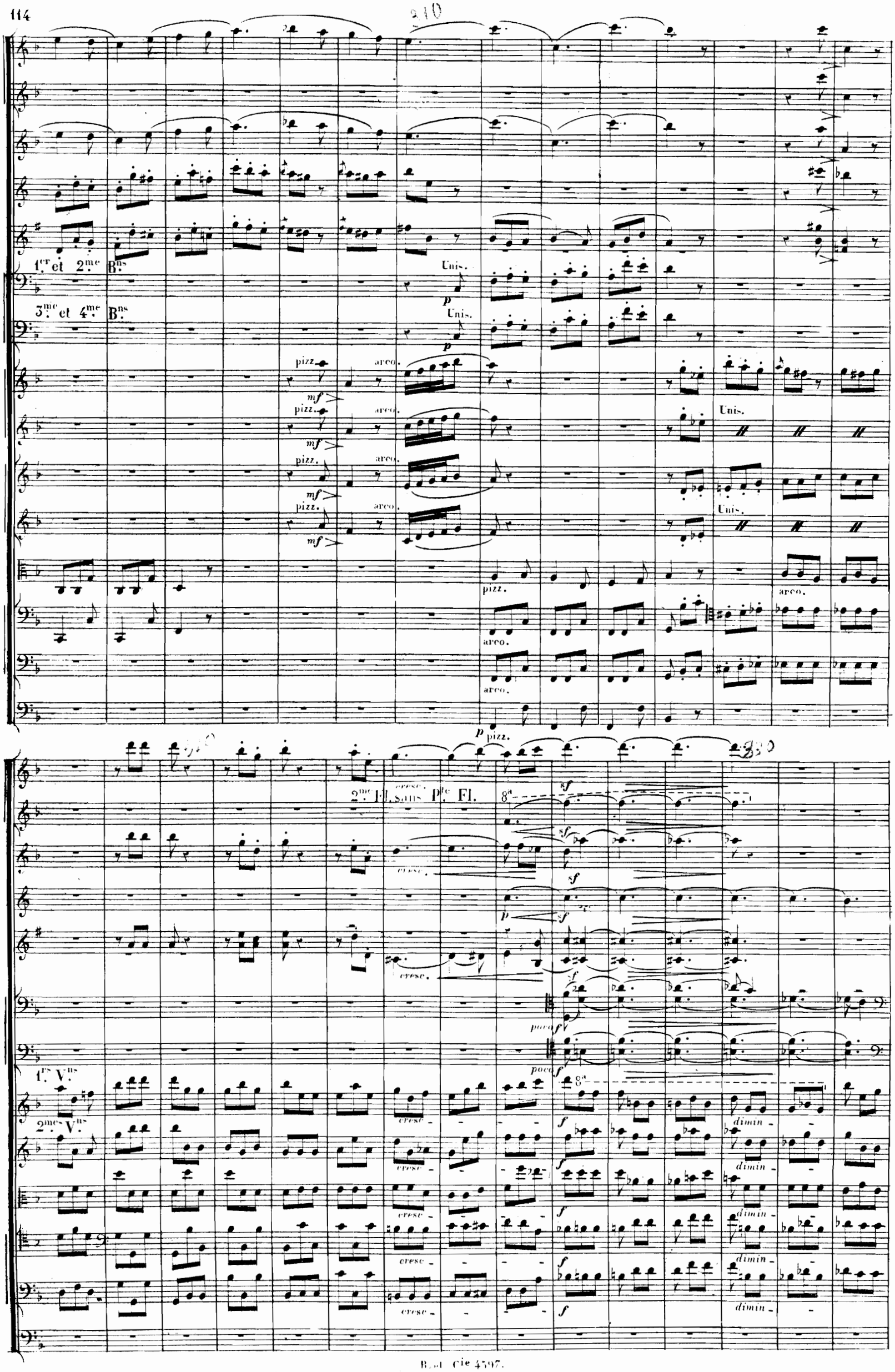

200
210
pp
p
Soli.
220
Solo.
Cor Ang.
divisés.
pizz.
Unis.
cresc.
f
dimin.
mf


230
240
Soli.
8va
arco.
pizz.
Soli.
C
250
1rs Vns
2mes Vns
Unis.


Soli.
Unis.
Unis.
p
pizz.
pizz.
tr
Soli.
p
arco.
arco.
arco.
arco.
divisés.
pizz.
arco.
pizz.
arco.
pizz.
arco.



Pte Fl. avec la 2me Fl.
pp
cresc
p cresc
sf
pizz.
arco.
Unis.
Soli.
D
295
300
avec les 1rs Vlles


1.er et 2.me Bns
3.me et 4.me Bns
Unis.
pizz.
arco.
mf
p
2.me Fl. sans P.te Fl.
8a
cresc.
sf
poco f
1.rs Vns
2.mes Vns
f
dimin.

240

All.tto Deux fois plus lent que l'autre mouvement. Une mesure de ce $\frac{3}{4}$ doit donc équivaloir à trois mesures du $\frac{3}{8}$ précédent.

1.re Fl.

350

N.o 158

Solo.

340

Cor Anglais.

Solo.

1.res V.ns

sempre pppp

Son réel.

doigt effleurant la corde

doigt appuyé

2.mes V.ns

sempre pppp Sons harmoniques.

Son réel.

doigt effleurant la corde

doigt appuyé

sempre pppp Sons harmoniques.

Son réel.

doigt effleurant la corde

sempre pppp Sons harmoniques.

Soli.

1ère Harpe.

2me Harpe.

1ers Velles

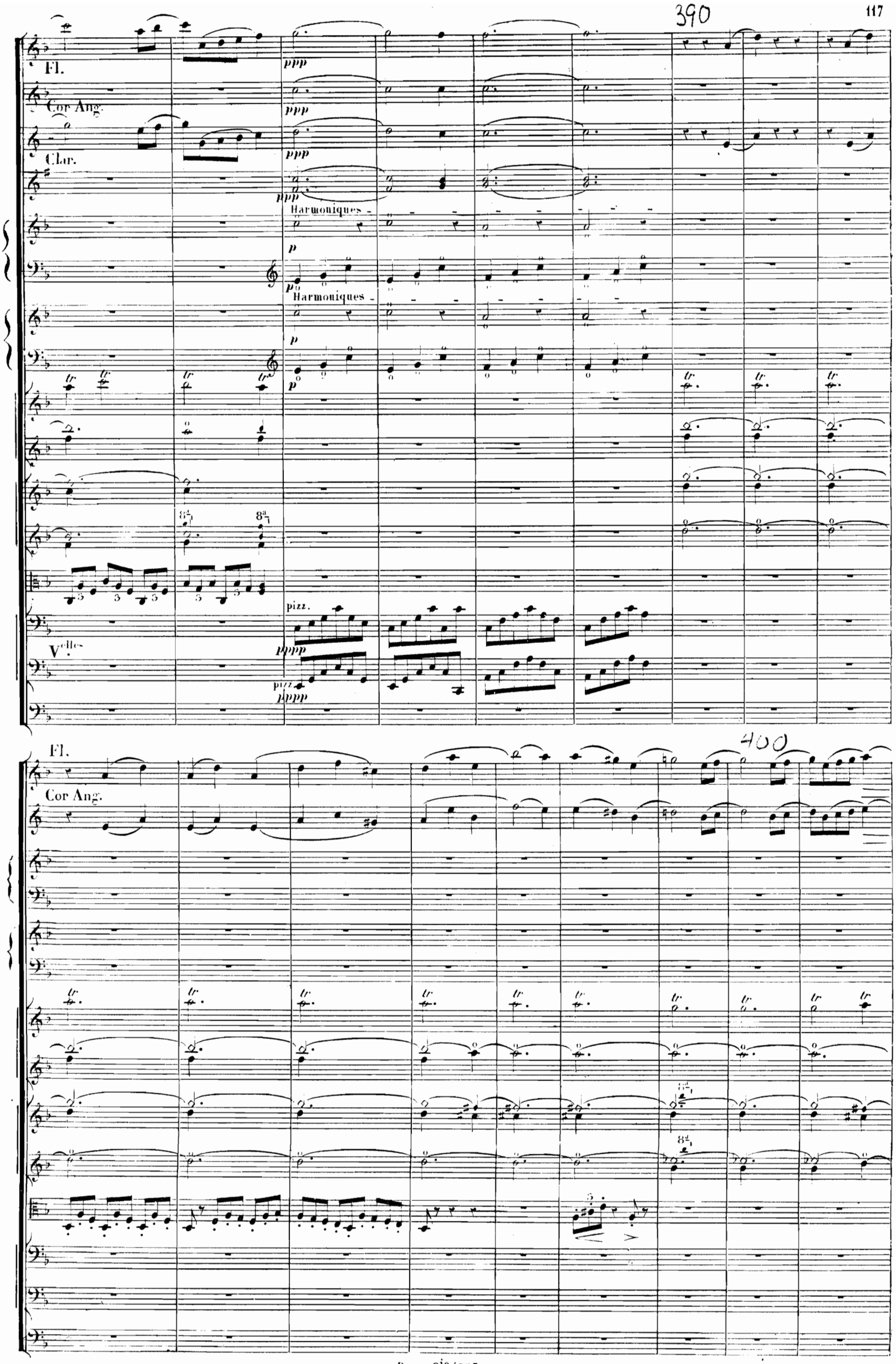
C.B.

p Son harmonique.

p Son harmonique.

pp

ppp


390
Fl.
Cor Ang.
Clar.
ppp
Harmoniques
p
Harmoniques
p
tr
8a
pizz.
pppp
Vcelles
pizz.
pppp
400
Fl.
Cor Ang.
tr
8a

410

Cor Ang.

Harmonique.

Harmonique.

Harmoniques.

Harmoniques.

cresc un poco -

cresc un poco -

cresc un poco -

1. tempo un poco più presto.

Prestissimo

Fl.

Hautb.

Clar.

Harmoniques

Harmoniques

Harmoniques.

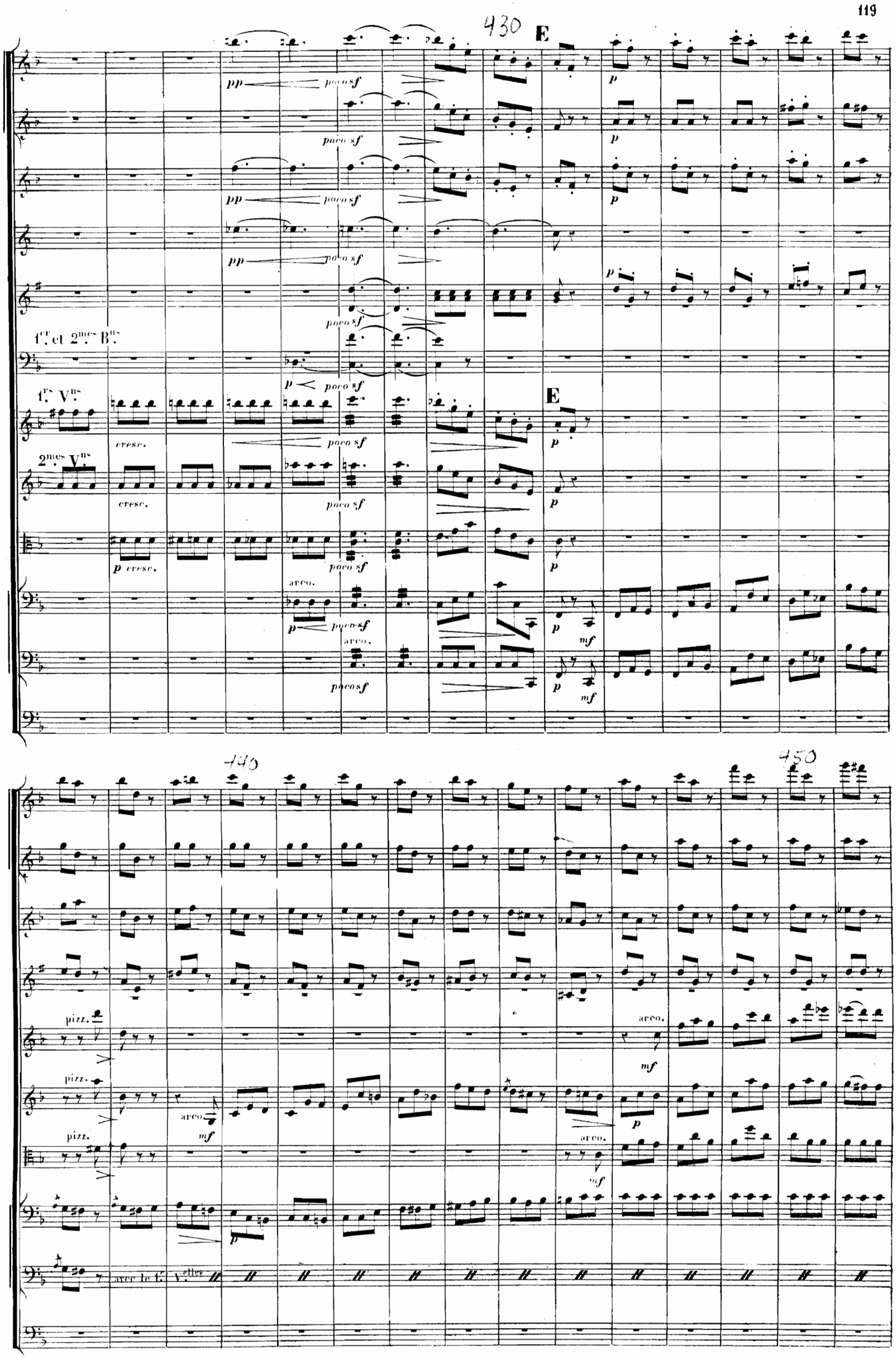
Harmoniques.

Unis.

Unis.

pizz.

pizz.


430
E
pp
poco sf
p
1er et 2mes Bns
1rs Vns
2mes Vns
cresc.
arco.
mf
440
450
pizz.
avec le 1er Vlles

Clar.

5.me et 4.me B.ns

1.rs V.ns

2.mes V.ns

cresc.

H

Cor Ang.

B.ns

1.er Cor en FA Solo.

dimin.

Soli

490

Clar.

1.er Cor.

2.me Cor en UT.

p

pizz.

pizz.

pizz.

1.er et 2.me Vclles.

C.B.

2.me Cor.

505 Solo.

p

510

3.me Cor en MI ♭.

pp

arco.

520

Fl.

P.te Fl. avec la 2.me Fl.

pp

Hauth.

pp

Cor Ang.

pp

Clar.

pp

1.er et 2.me Bns.

p

pp

2 Bns seuls.

pp

2.me Cor.

3.me Cor en LA ♭ haut.

4.me Cor.

Solo.

p

sempre pizz.

pizz.

Vclles.

sempre pizz.

sempre pizz.

arco.

arco.

pizz.

Solo. I

530

540

Solo.

Clar

3me Cor.

4me Cor.

1rs Vns

I

2mes Vns

arco.

arco.

arco.

1er Cor.

550

J

560

2me Cor.

3me Cor.

4me Cor.

1rs Timb.

Baguettes d'éponge.

570

pp cresc a poco a poco

G. Caisse seule.

p cresc a poco a poco

mf

poco f

pizz.

arc. poco f

B.ns

580

Les 4 B.ns unis.

590

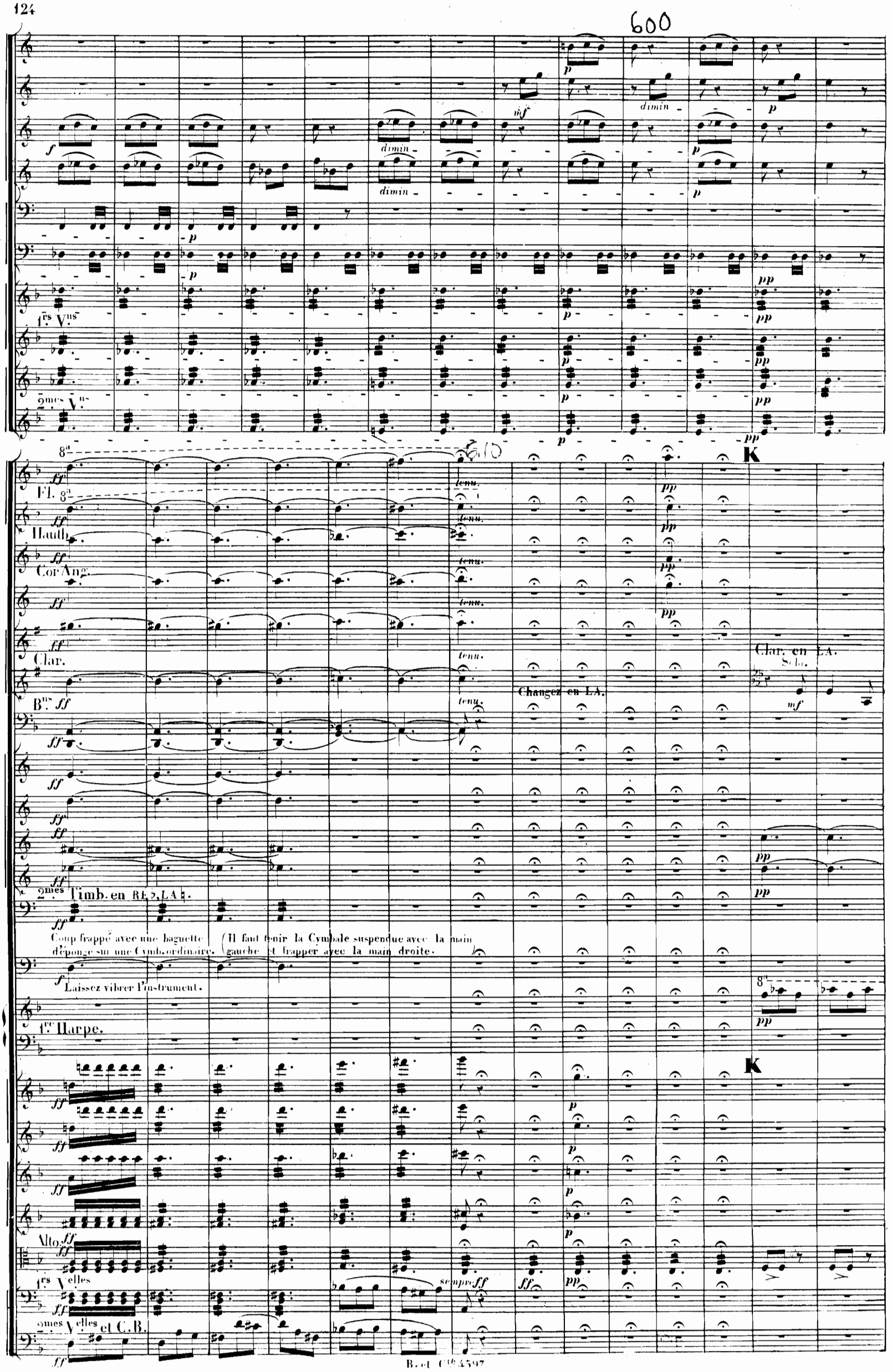
ff

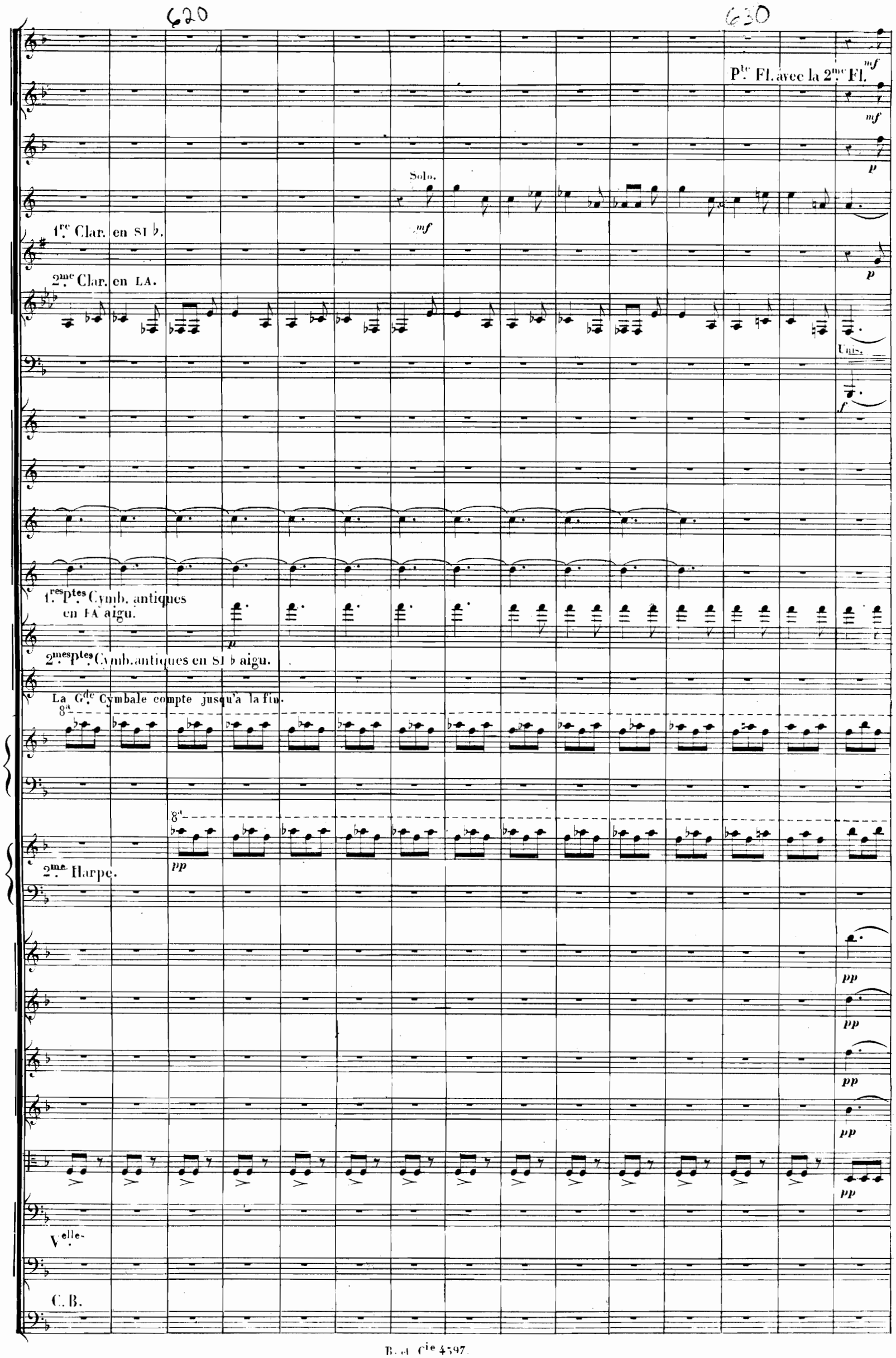
f

2mes Timb.

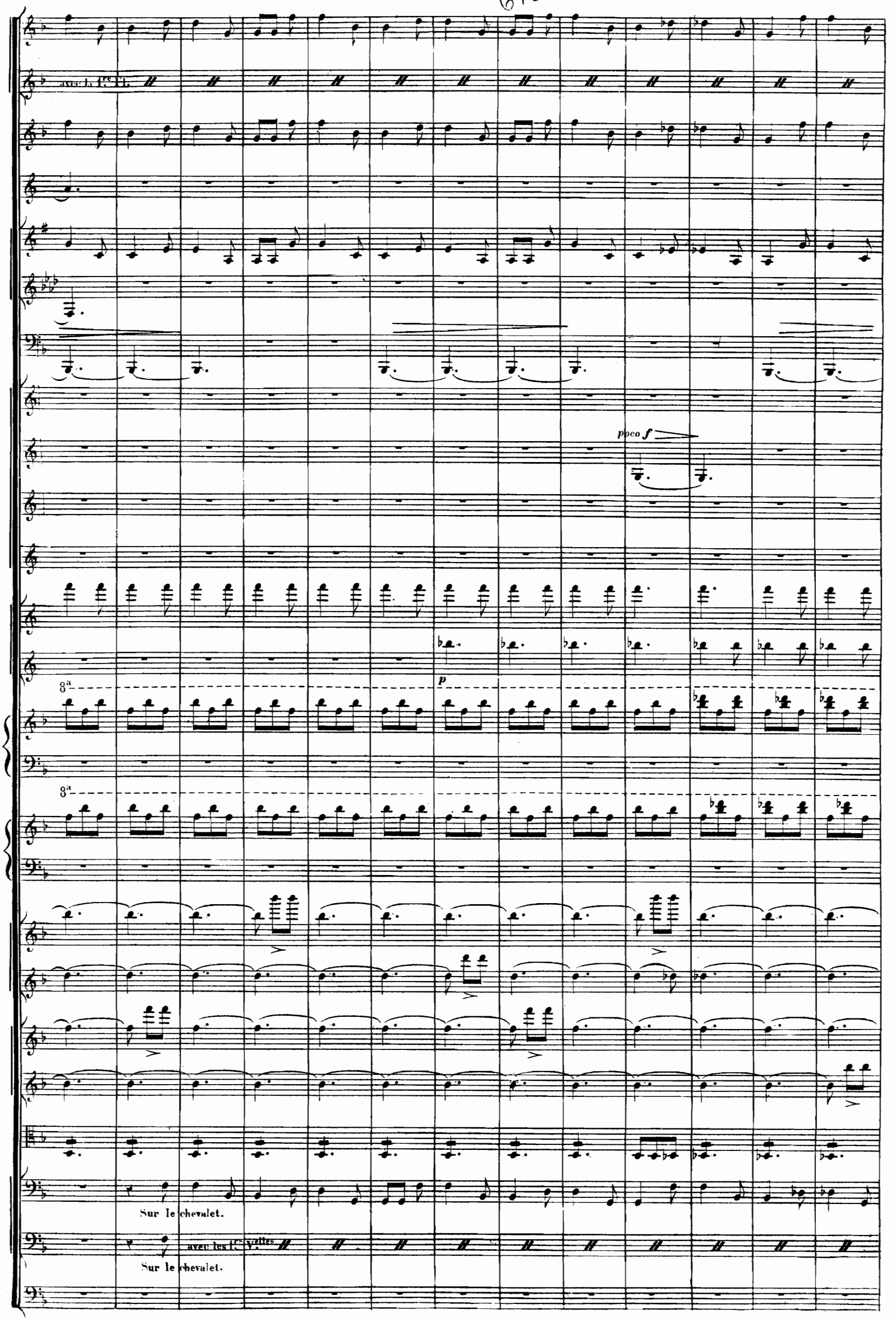
dimin

B. et Cie 4597


600
dimin
1rs Vns
2mes Vns
8a
Fl. 8a
Hautb.
Cor Ang.
Clar.
Bns
tenu.
Changez en LA.
K
Clar. en LA.
Solo.
2mes Timb. en RE♭, LA♮.
Coup frappé avec une baguette d'éponge sur une Cymb. ordinaire.
(Il faut tenir la Cymbale suspendue avec la main gauche et frapper avec la main droite.)
Laissez vibrer l'instrument.
1re Harpe.
Alto
1rs Velles
2mes Velles et C.B.
sempre ff


620
630
Pte. Fl. avec la 2me. Fl.
mf
mf
p
Solo.
mf
1re. Clar. en SI ♭.
p
2me. Clar. en LA.
Unis.
f
1res. Ptes. Cymb. antiques en FA aigu.
p
2mes. Ptes. Cymb. antiques en SI ♭ aigu.
La Gde. Cymbale compte jusqu'à la fin.
8a
8a
pp
2me. Harpe.
pp
pp
pp
pp
pp
Velles.
C. B.

640


avec la 1re Fl.
poco f
p
8a
8a
Sur le chevalet.
avec les 1rs Vlles
Sur le chevalet.

650

p

8va

8va

660

670

L

1.er et 2.me B.ns

3.me et 4.me B.ns

p

sf

pp

pocosf

Unis.

dimin.

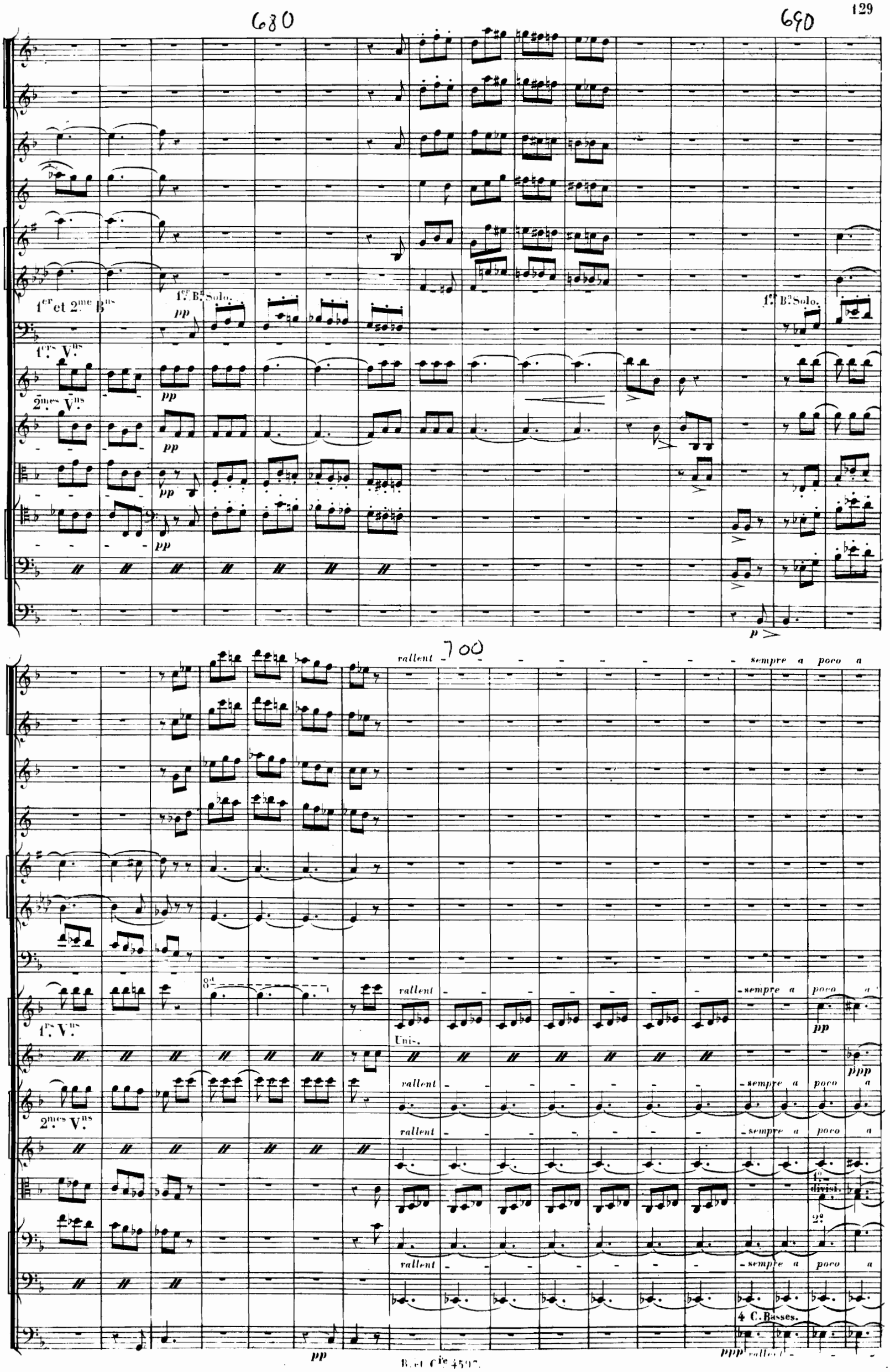
double corde.

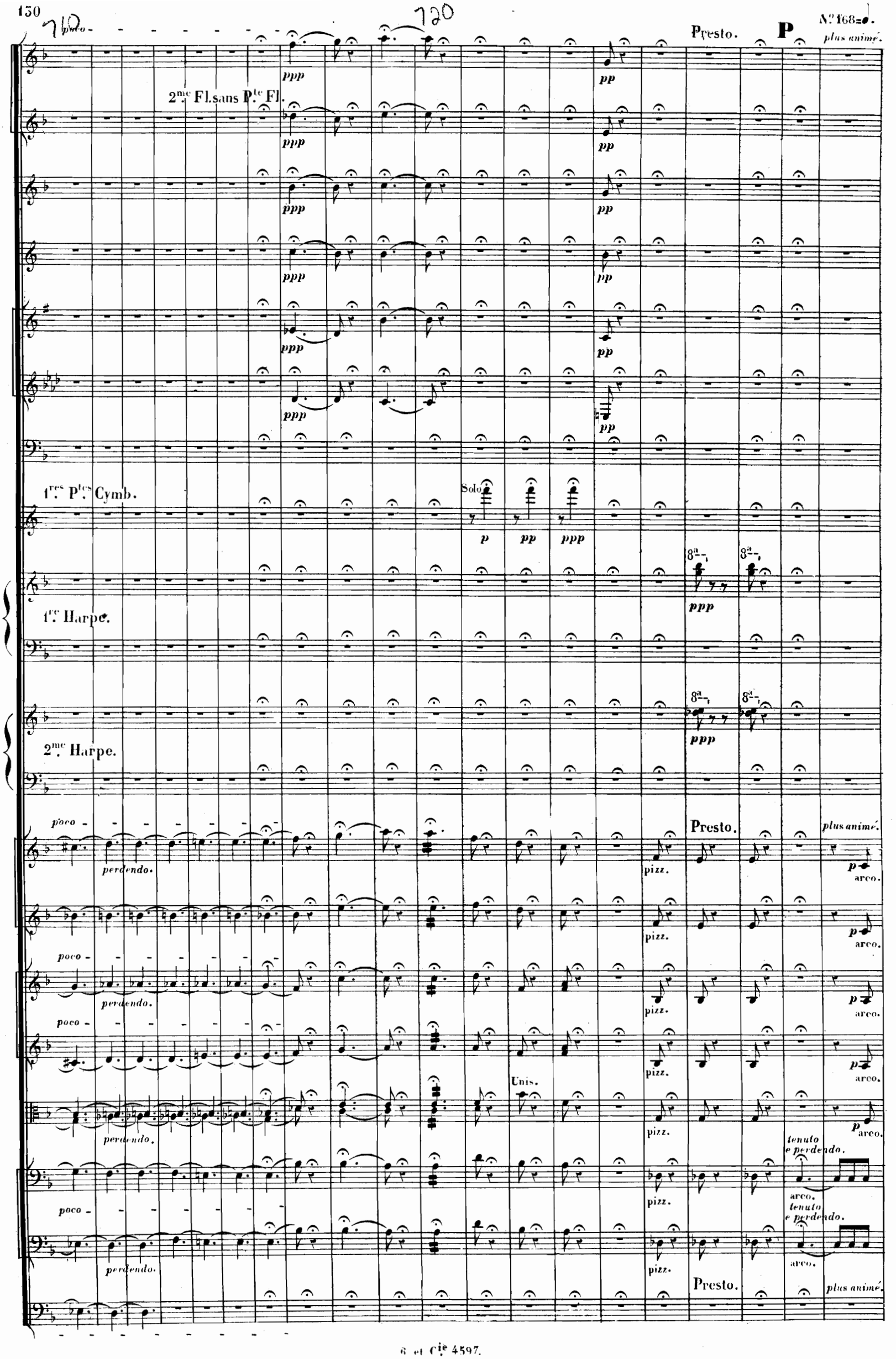
pizz.

arco.

avec les 1.res V.elles

L


680
690
1er et 2me Bns
1er Bn Solo.
1ers Vns
2mes Vns
pp
p
rallent
sempre a poco a
700
8a
1rs Vns
Unis.
ppp
2mes Vns
1o divisi.
2o
4 C. Basses.


poco
Presto.
P
N.º 168=♩.
plus animé.
2me Fl. sans Pte Fl.
ppp
pp
1res Ptes Cymb.
Solo
p
pp
ppp
8a
1re Harpe.
2me Harpe.
poco
perdendo.
pizz.
arco.
Unis.
tenuto e perdendo.

p cresc. sf dimin.

1.er et 2.me B.ns

3.me et 4.me B.ns

8a

1.rs V.ns Unis.

2.mes V.ns Unis.

750

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*mf*

*mf*

*cresc*

2me V.ns *cresc*

*cresc*

*cresc*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

P^te. Fl. avec la 2^me.

1^rs. V^ns.

Toutes les C. Basses.

And.te non troppo lento.

Marche Fuguée INSTRUMENTALE d'abord, avec une psalmodie sur une seule note dans les voix; VOCALE ensuite, avec la psalmodie dans l'orchestre.

N° 72 = ♩

2 Flûtes.

2 Hautbois.

2 Clarinettes en LA.

4 Bassons.

Violini.

Altos.

Soprani 1.mi 2.di au moins **30.**

Tenori 1.mi 2.di au moins **20.**

Bassi. au moins **20.**

CAPULETS.

Violoncelli.

Contrabassi.

1°

*p*

unis.

*p*

*sf*

*pp*

Je-tez des fleurs pour la vierge ex-pi-ré - e

*pp*

Je-tez des fleurs pour la vierge ex-pi-ré - e

espress.

*p*

1° solo.

*p*

*sf*

unis.

*p*

*sf*

*sf*

soli.

m. *f.*

*sf*

*f*

Jetez des fleurs

Jetez des fleurs

*sf*

Paris, C. JOUBERT, Editeur, 25, rue d'Hauteville. B. et Cie 4597.

1º solo.

poco *f*

2º

*p*

2 Bassons. unis.

*p*

poco cres

poco *f*

un seul Basson.

*p*

unis.

*p*

unis.

*p*

*sf*

*sf*

*sf*

Jetez des fleurs pour la vierge expi-ré - e

Jetez des fleurs pour la vierge expi-ré - e

*ppp*

*p*

*p*

unis

*p*

tutti, unis.

*p*

*mf*

*mf*

*mf*

*sf*

poco *f*

cres

*f*

*sf*

*sf*

*p*

cres

*mf*

*p*

cres

*mf*

Jetez des fleurs

Jetez des fleurs

Jetez de

Jetez des

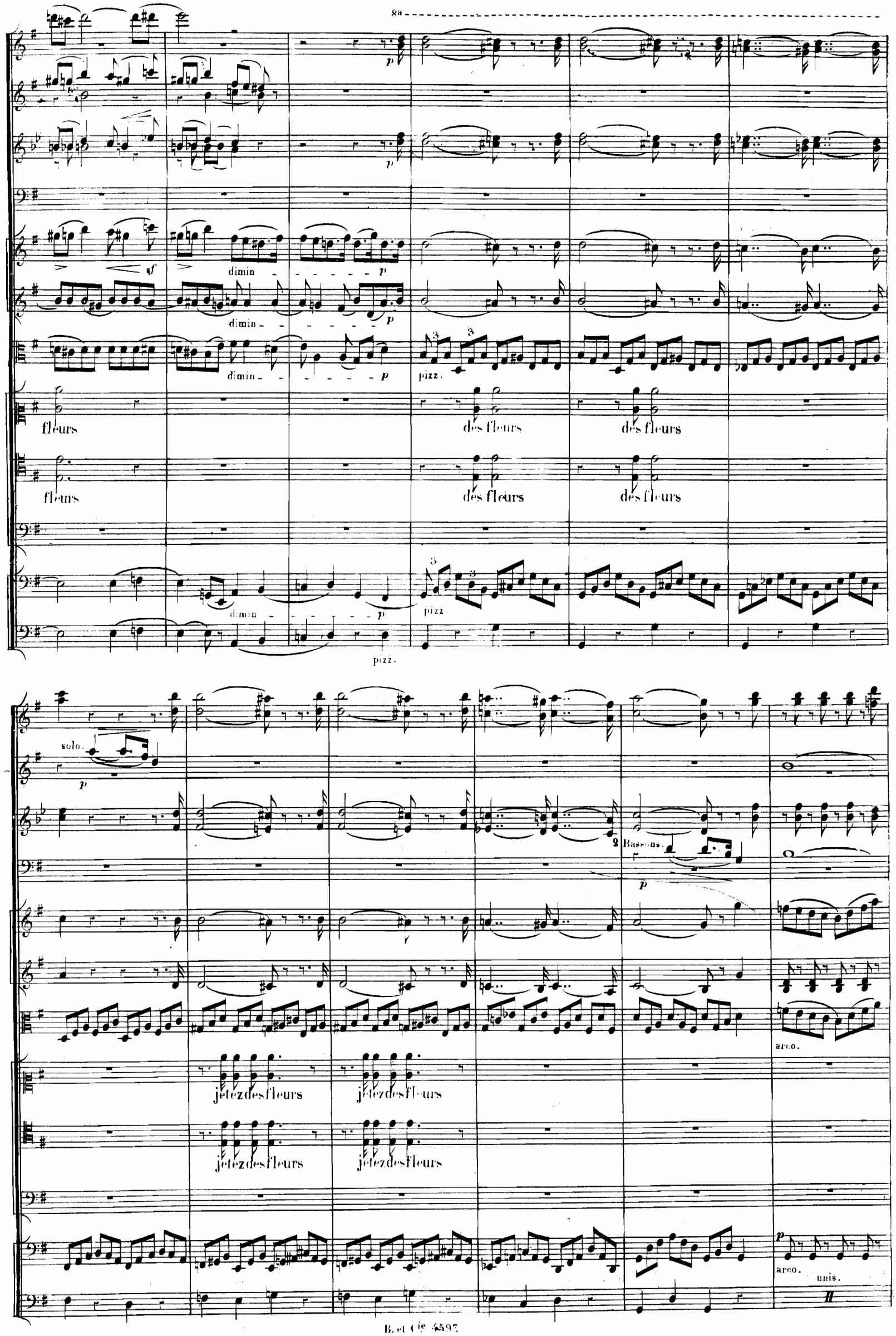
*p*

*p*

col VIIo

*mf*

*mf*


8a
p
sf
dimin
pizz.
fleurs
des fleurs
solo.
2 Bassons.
arco.
jetez des fleurs
unis.

cres.

sf sf sf poco f

sf p sf p

cres.

sf sf sf poco f

jetez desfleurs pourla vierge ex - pi - ré - e Je-tez desfleurs

jetez desfleurs pourla vierge ex - pi - ré - e Je-tez desfleurs

unis.

sf p sf p

p

mf

sempre p

p

les 4 unis.

p

mf

mf

Je_tez desfleurs des fleurs pour la vierge expiré - -

Je_tez desfleurs des fleurs pour la vierge expiré - -

mf

p

e jusqu'au tombeau jusqu'au tombeau jetez des fleurs je-tez des fleurs pour la vier - ge expiré-e je-

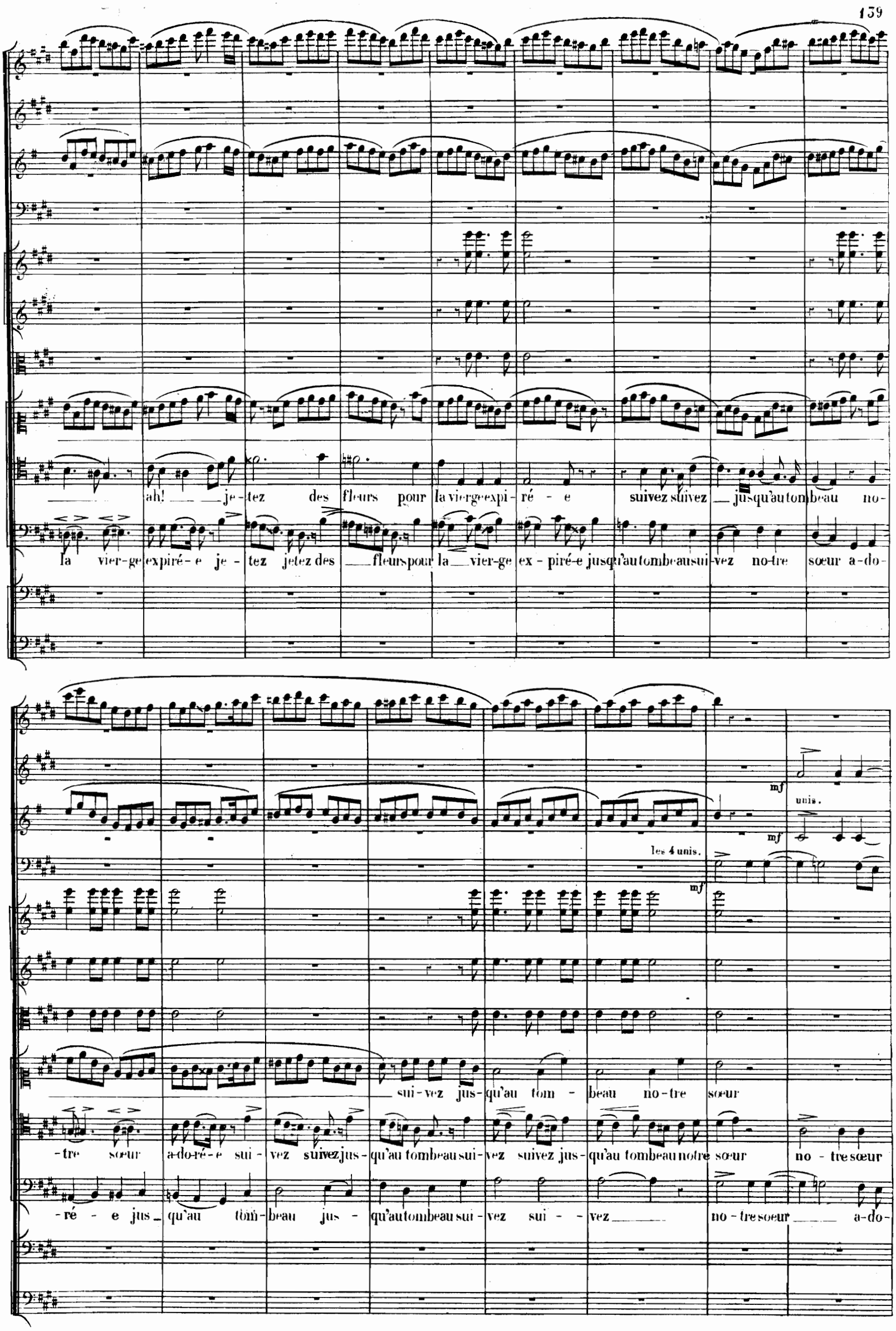
e jus - qu'au tombeau je - tez jetez des fleurs je-tez des fleurs pour la vier - ge expiré-e je-

jetez des fleurs je-tez des fleurs pour la vier - ge expiré-e je-

-tez je-tez des fleurs pour la vier - ge ex - pirée et suivez au tombeau no - tre sœur adoré-e ah

-tez des fleurs je-tez des fleurs pour la vier - ge ex - piré - - e ah

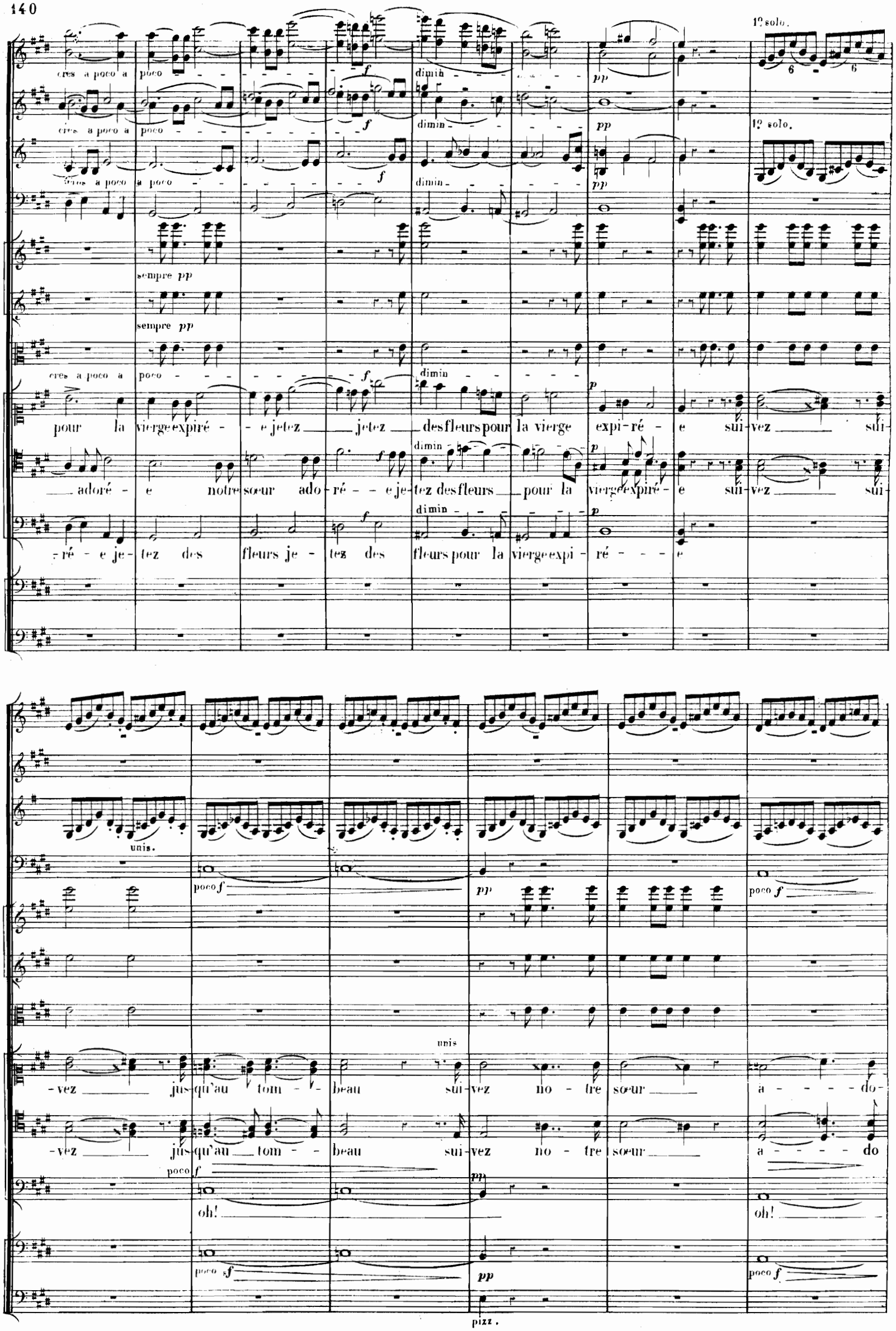
-tez des fleurs je-tez des fleurs pour la vier - ge ex - piré - - e jetez des fleurs jetez des fleurs pour

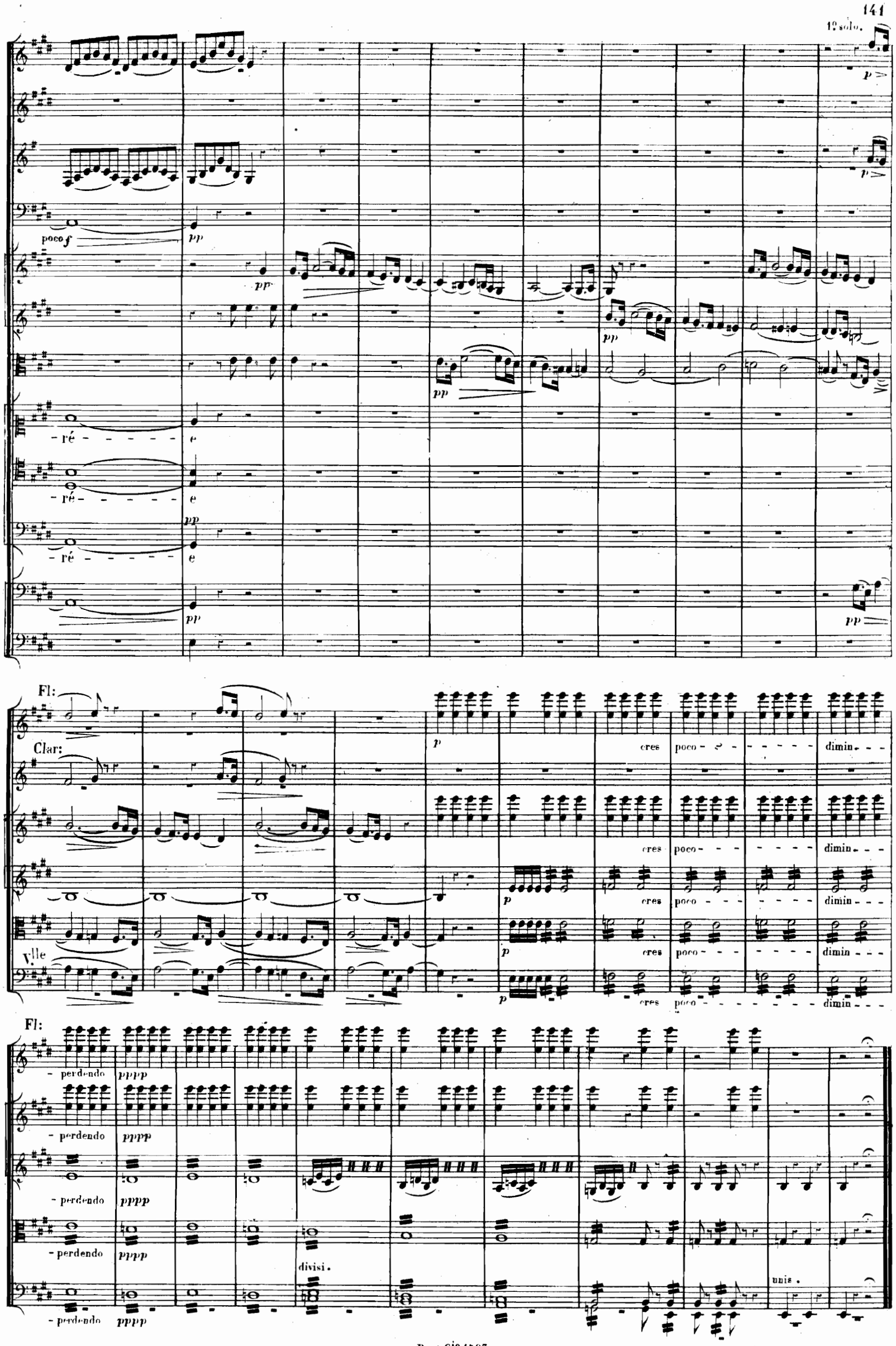

ah! je-tez des fleurs pour la vierge expi-ré-e suivez suivez jusqu'au tombeau no-
la vier-ge expiré-e je-tez jetez des fleurs pour la vier-ge ex-piré-e jusqu'au tombeau sui-vez no-tre sœur a-do-

unis.

les 4 unis.

sui-vez jus-qu'au tom-beau no-tre sœur
-tre sœur a-do-ré-e sui-vez suivez jus-qu'au tombeau sui-vez suivez jus-qu'au tombeau notre sœur no-tre sœur
-ré-e jus-qu'au tom-beau jus-qu'au tombeau sui-vez sui-vez no-tre sœur a-do-


1º solo.
cres a poco a poco
dimin
pp
sempre pp
pour la vierge expiré - e jetez jetez des fleurs pour la vierge expi-ré - e sui-vez sui-
adoré - e notre soeur ado-ré - e je-tez des fleurs pour la vierge expiré - e sui-vez sui-
-ré - e je-tez des fleurs je - tez des fleurs pour la vierge expi - ré - e
unis.
poco f
unis
-vez jus-qu'au tom - beau sui-vez no - tre soeur a - do-
-vez jus-qu'au tom - beau sui-vez no - tre soeur a - do
oh!
pizz.


1º solo.
poco f
pp
ré - - - - - - e
Fl:
Clar:
Vlle
cres poco - - - - - - dimin - - -
perdendo
pppp
divisi.
unis.

Le public n'a point d'imagination; les morceaux qui s'adressent seulement à l'imagination n'ont donc point de public. La scene instrumentale suivante est dans ce cas, et je pense qu'il faut la supprimer toutes les fois que cette symphonie ne sera pas exécutée devant un auditoire d'elite au quel le cinquième acte de la tragedie de Shakespeare avec le denouement de Garrick est extrêmement familier, et dont le sentiment poëtique est tres élevé. C'est dire assez qu'elle doit etre retranchée quatre-vingt dix neuf fois sur cent. Elle présente d'ailleurs au chef d'orchestre qui voudrait la diriger des difficultes immenses. En conséquence, apres le *convoi funèbre de Juliette* on fera un instant de silence et on commencera le FINAL.

*Note de l'Auteur*

*H. BERLIOZ.*

# ROMÉO AU TOMBEAU DES CAPULETS.

## INVOCATION — REVEIL DE JULIETTE.

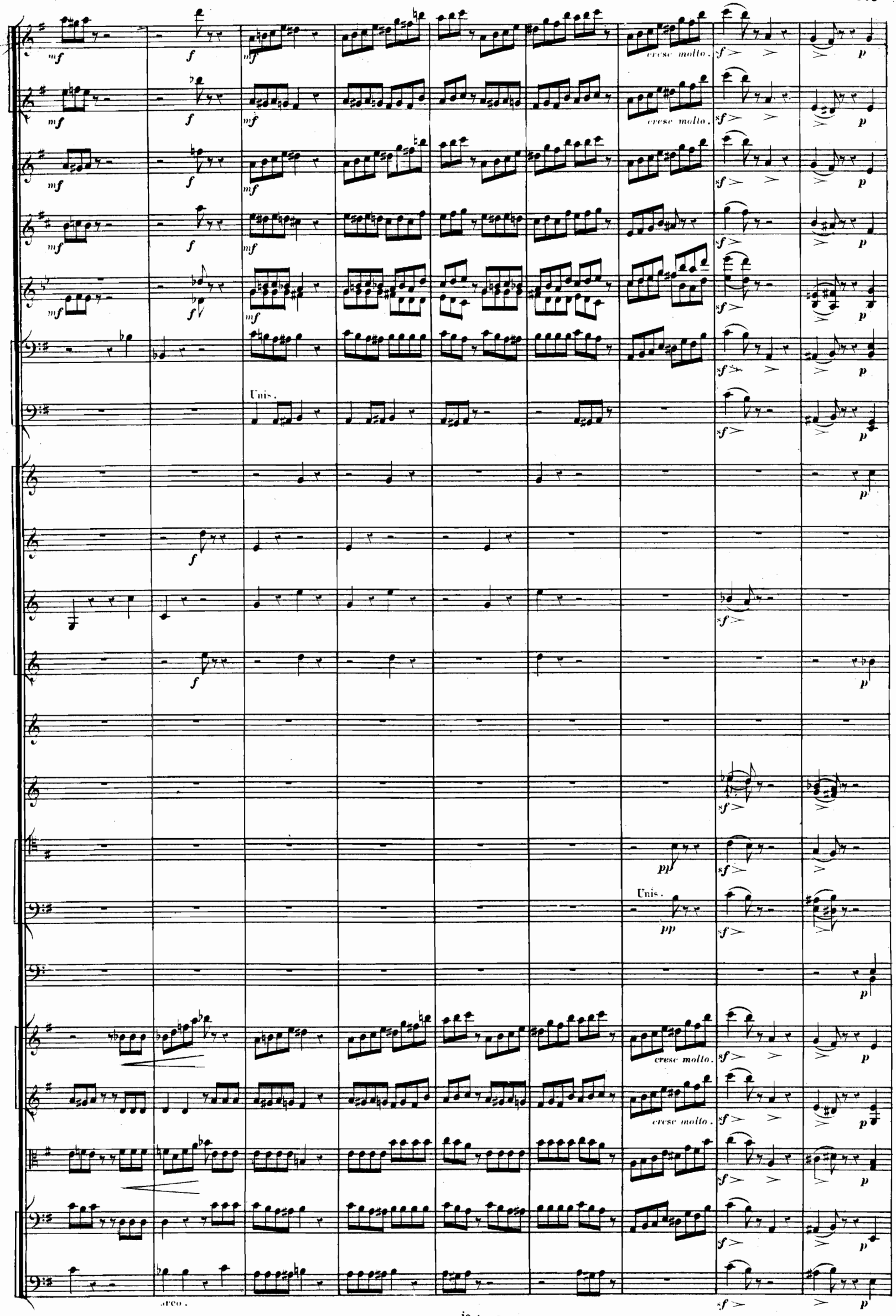
Joie délirante, désespoir; dernières angoisses et mort des deux amants.

All.° agitato e disperato. N.° 144 = 𝅗𝅥
con moto.

Flûtes.
Hautbois.
Cor Anglais.
2 Clarinettes en LA.
1.er et 2.me Bassons.
3.me et 4.me Bassons.
1.er Cor en MI♭.
2.me Cor en LA♭.
3.me Cor en RÉ.
4.me Cor en RE♭.
Trompettes en MI♭.
Cornets à pistons en LA♮.
Trombones.
1.res et 2.mes Timbales.
1.res Timbales accordées en quinte LA♮ = MI♮.
2.mes Timbales accordées en tierce mineure SOL♯ = SI♮.
Violons.
Altos.
Violoncelles.
Contre-Basses.

Unis.

mf pizz.


mf
f
cresc molto.
sf
p
Unis.
pp
arco.

Uni.

Uni.

Uni.

arco

8va

Unis.

cresc. - - -

avec les V.elles

Largo. N° 132 = ♪

Solo.

Solo.

*pp*

*espressivo.*

*mf*

*espressivo.* Unis.

*mf*

*espressivo.* Unis.

avec les 1ers B.ns

*mf*

Solo.

*mf*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

Timbales en LA♮ = MI♮. Baguettes d'éponge.

Timbales en SOL♯ = SI♮. Baguettes d'éponge.

*pp*

*p*

*p*

Prenez les Sourdines.

Con Sordini.

*ppp*

Prenez les Sourdines.

Con Sordini.

*ppp*

*p*

Divisi.

*p* pizz.

cresc - -

B.ns

1.er Cor en MI ♭.

3.me Cor en RÉ.

2.me Timb.

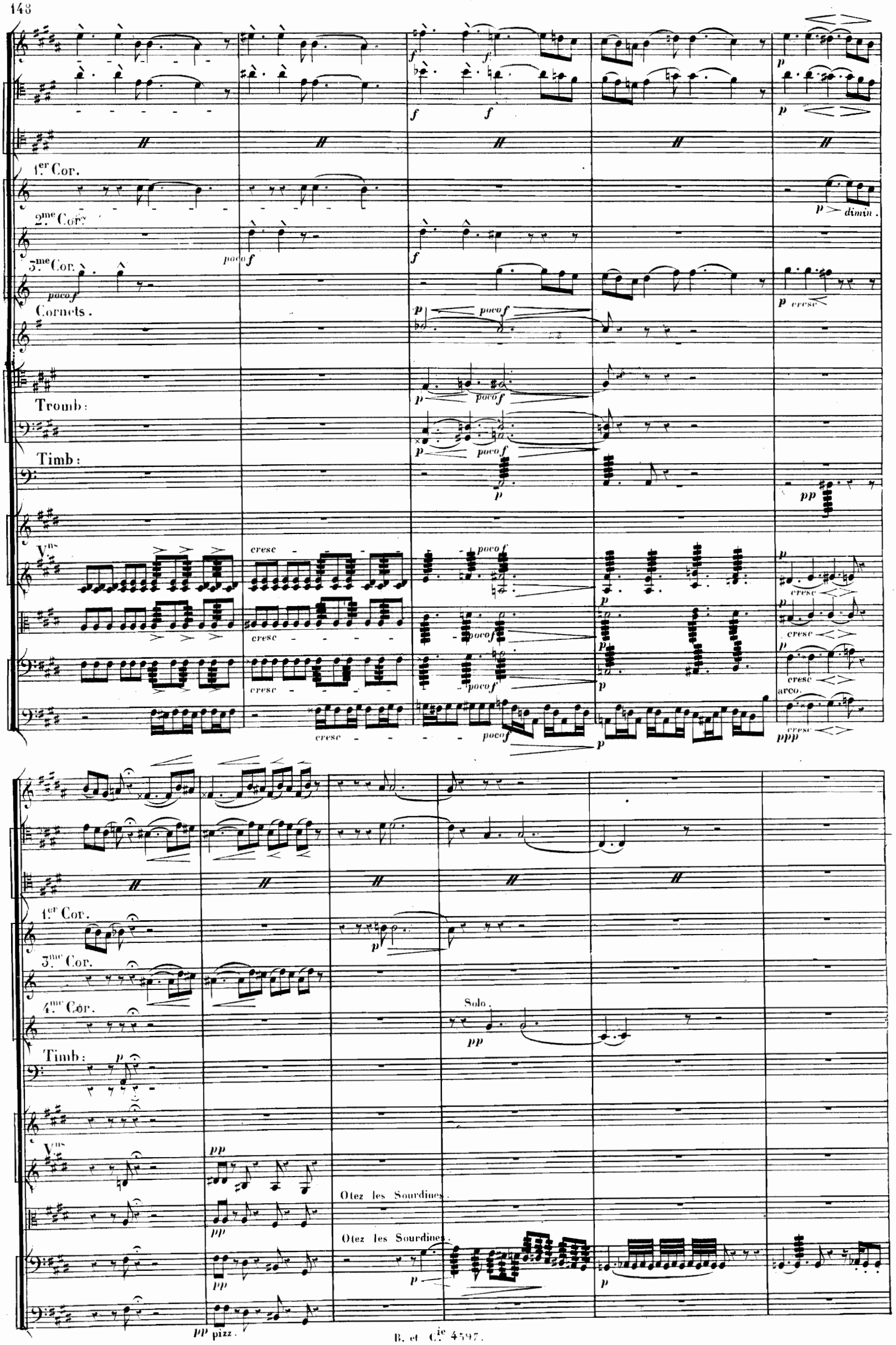
1.er Tim.

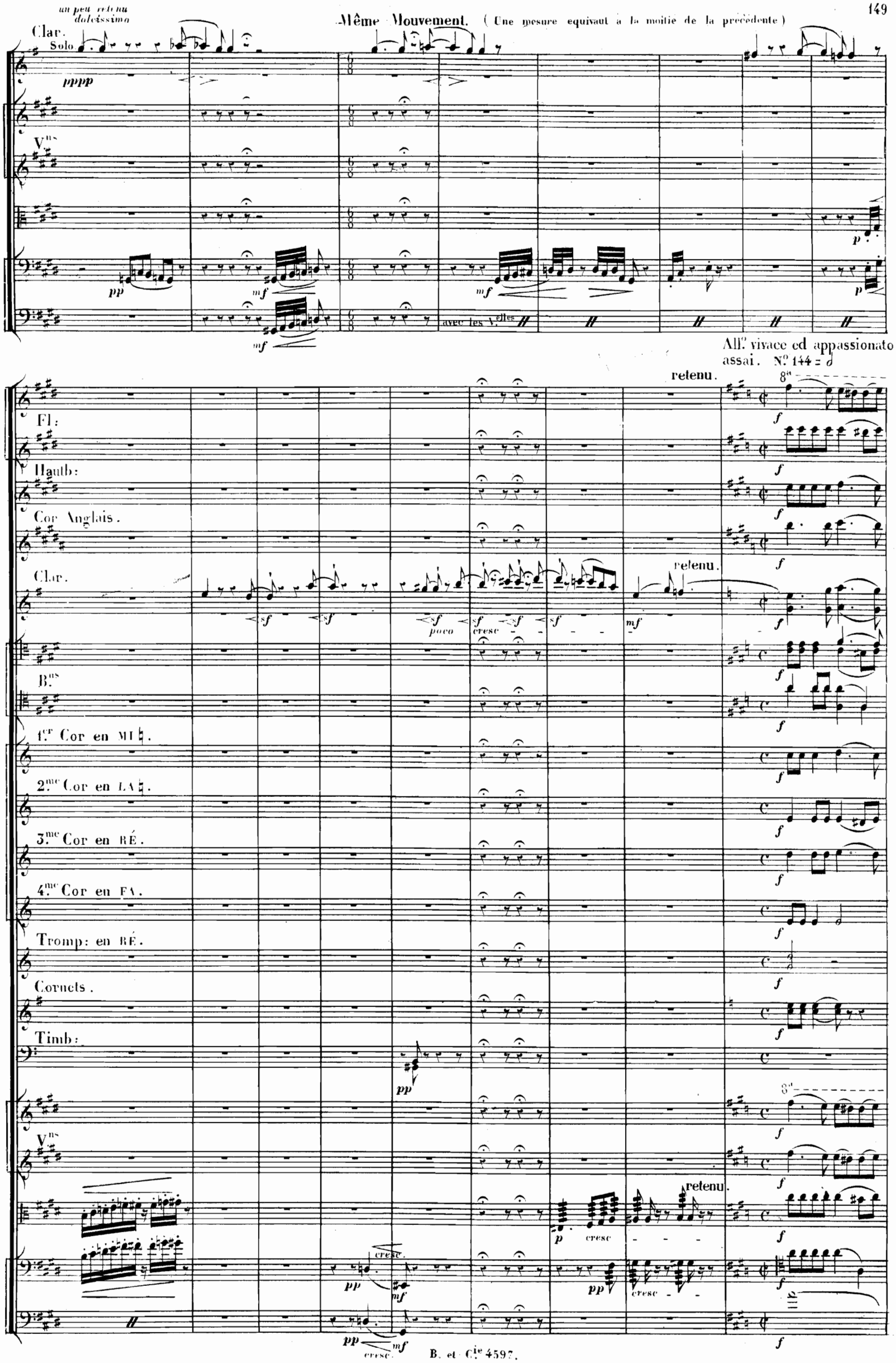
V.ns

divisi

Unis.

un peu retenu. a tempo.


1.er Cor.
2.me Cor.
3.me Cor.
Cornets.
Tromb:
Timb:
Vns
dimin.
cresc
poco f
arco.
1.er Cor.
3.me Cor.
4.me Cor.
Solo.
Timb:
Vns
Otez les Sourdines.
Otez les Sourdines.
pizz.


un peu retenu dolcissimo
Même Mouvement. (Une mesure equivaut à la moitié de la précédente)
Clar. Solo
pppp
Vns
pp
mf
avec les Vlles
p
All.o vivace ed appassionato assai. No 144 = 𝅗𝅥
retenu.
8a
Fl:
Hautb:
Cor Anglais.
Clar.
sf
poco cresc
mf
Bns
1er Cor en MI ♮.
2me Cor en LA ♮.
3me Cor en RÉ.
4me Cor en FA.
Tromp: en RÉ.
Cornets.
Timb:
cresc.
Vns

8va

Unis.

Unis.

Unis.

8va

Même Mouvement
*un peu animé.*

N.° 160 = ♩.

*f con fuoco.*

*f con fuoco.*

*f con fuoco.*

Unis.

*f con fuoco.*

*f con fuoco.*

pizz.

arco.

*f*

pizz.

arco.

*f*

8va

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

mf

ff

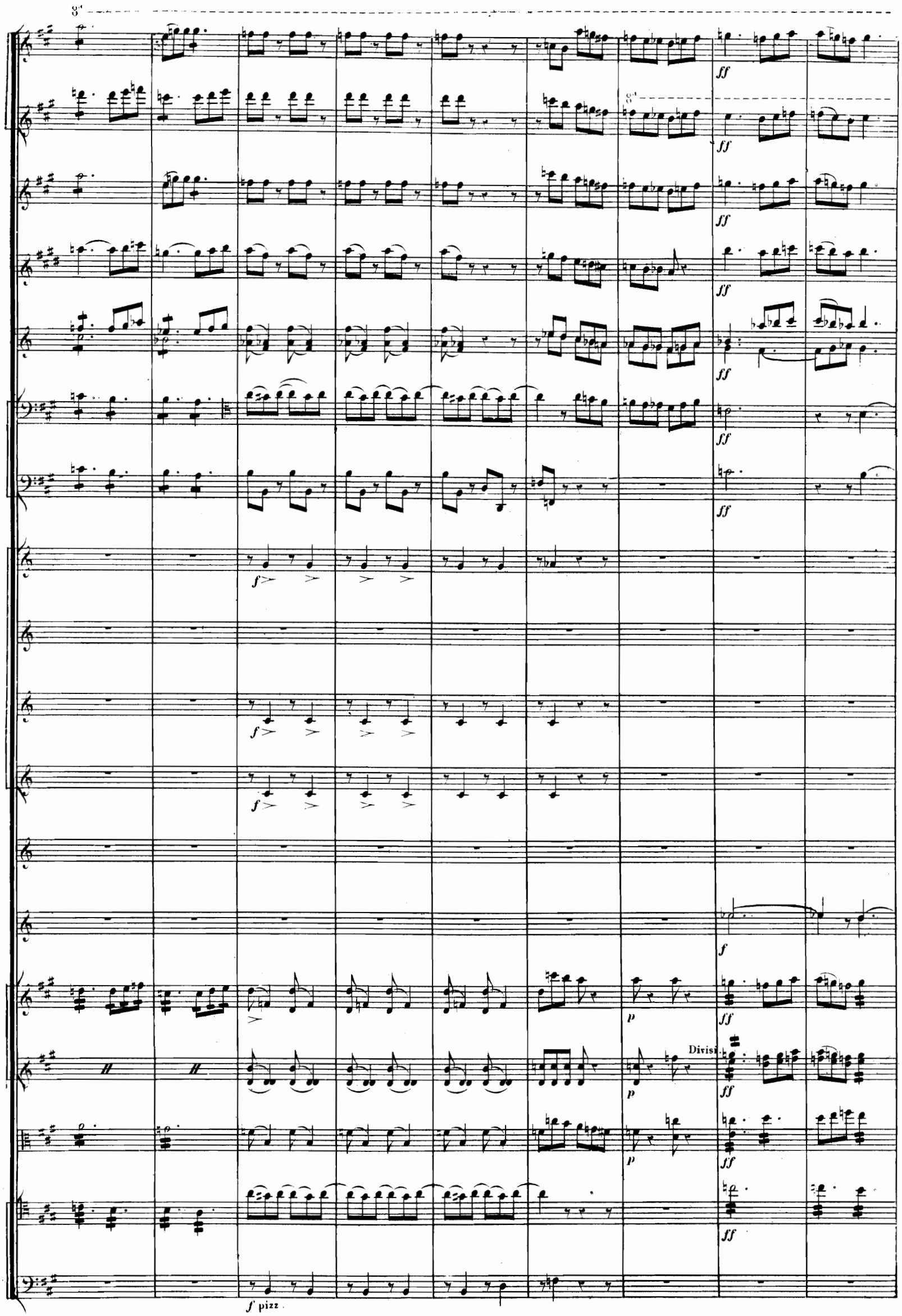
avec les 1ers V.ns

mf

ff

mf

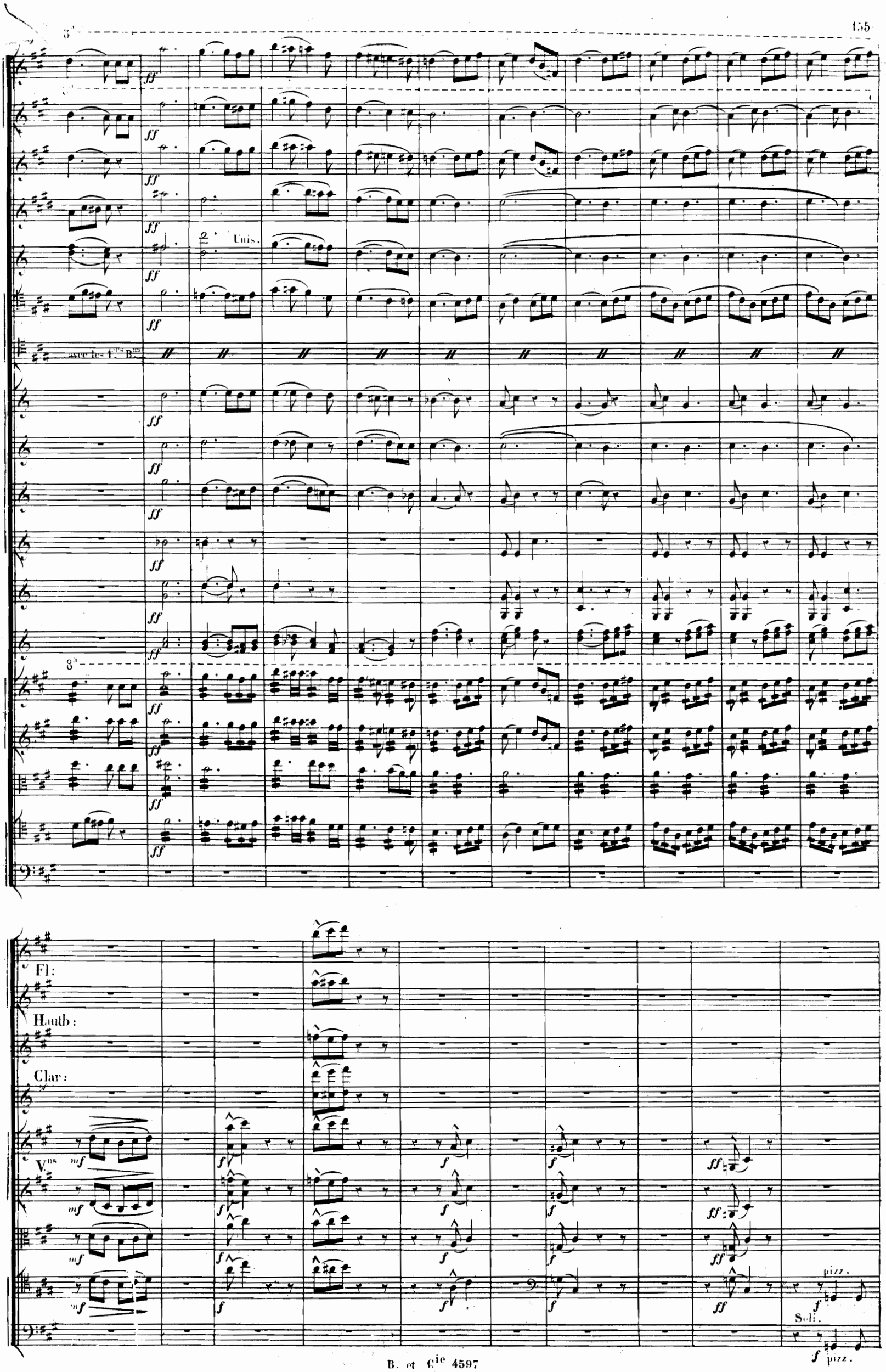
ff


8va
ff
f
p
Divisi
f pizz.

8'

8'

8'


8a
Unis.
avec les 1ers Bns
Fl:
Hautb:
Clar:
Vns
pizz.
Soli.
pizz.

8va

Fl:

Hautb:

Cor Ang:

Clar: Même valeur de mesure.

Unis.

3e et 4e B.ns

Soli.

Tromb:

Soli.

LE CHEF D'ORCHESTRE doit continuer ici à marquer la mesure à 2 temps.

Vns

Même mouvement.

avec les 1ers Vns

Velles et C.-B. Unis.

arco

Même valeur de mesure.

B.ns

1er Cor.

2me Cor.

3me Cor.

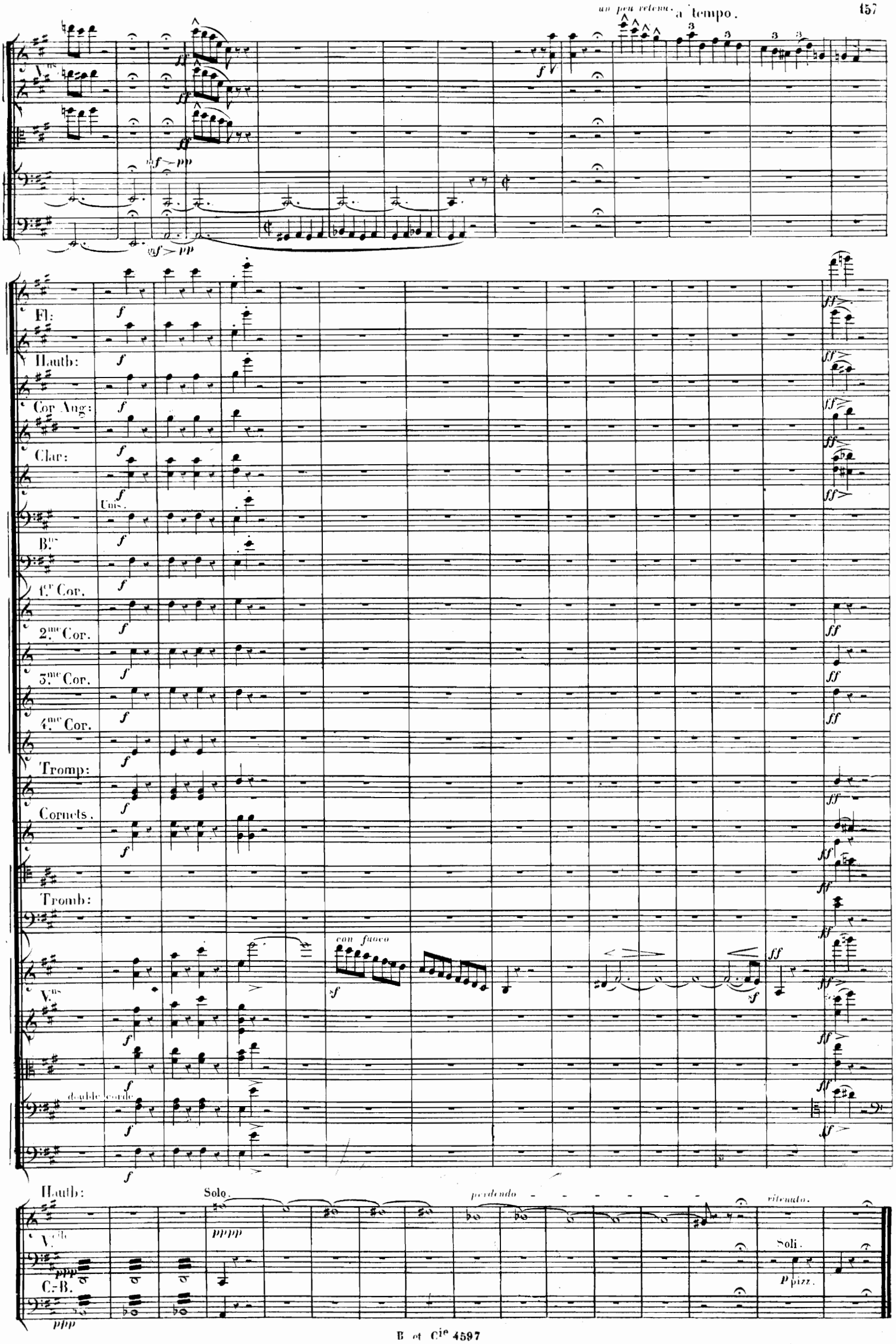
4me Cor.

Tromp:

Cornets.

Tromb:

Vns


un peu retenu.
a tempo.
Vns
mf > pp
Fl:
Hautb:
Cor Ang:
Clar:
Unis.
Bns
1er Cor.
2me Cor.
3me Cor.
4me Cor.
Tromp:
Cornets.
Tromb:
con fuoco
Vns
double corde
Hautb:
Solo.
perdendo
ritenuto.
Vcle
Soli.
C.-B.
p pizz.

# FINAL.

## LA FOULE ACCOURT AU CIMETIÈRE — RIXE DES CAPULETS ET DES MONTAGUS.

## RECITATIF ET AIR DU PERE LAURENCE.

## SERMENT DE RECONCILIATION.

Allegro. N° 100=o

Flûtes.

Hautbois.

Clarinettes en SI ♭.

1.er et 2.me Bassons.

3.me et 4.me Bassons.

1.er Cor en FA.

2.me Cor en RÉ.

3.me Cor en LA ♮ haut.

4.me Cor en UT.

1.er et 2.me Trompettes en MI ♮.

Trombones.

Timbales en MI ♮ SI ♮.

Violons.

Altos.

**LE PÈRE LAURENCE.**

*CHOEUR DES CAPULETS.*

SOPRANI. au moins **30.**

TENORI. au moins **20**

BASSI. au moins **20.**

*CHOEUR DES MONTAGUS.*

SOPRANI. au moins **30.**

TENORI. au moins **20.**

BASSI. au moins **20.**

Violoncelles.

Contre Basses.

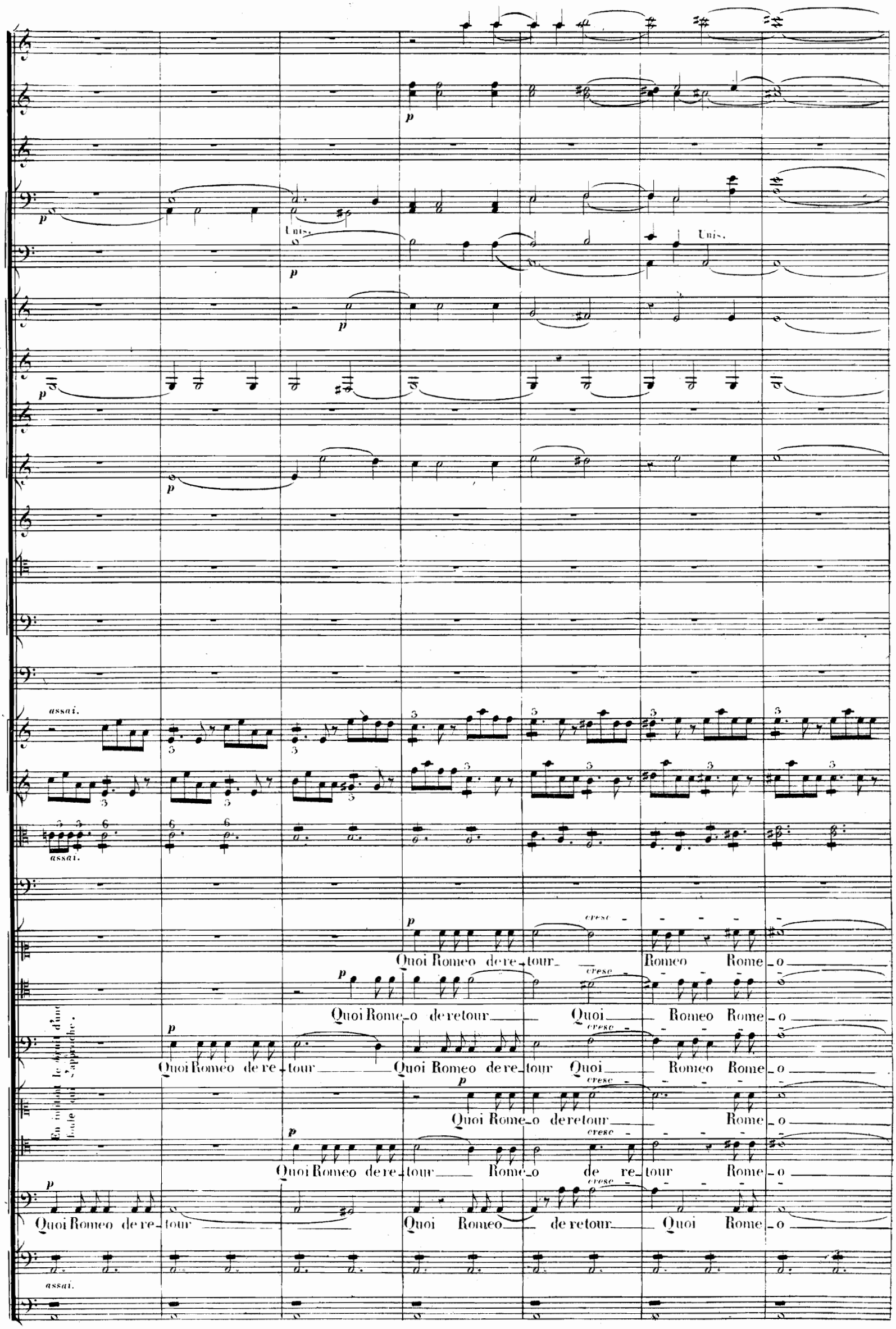
Uni.

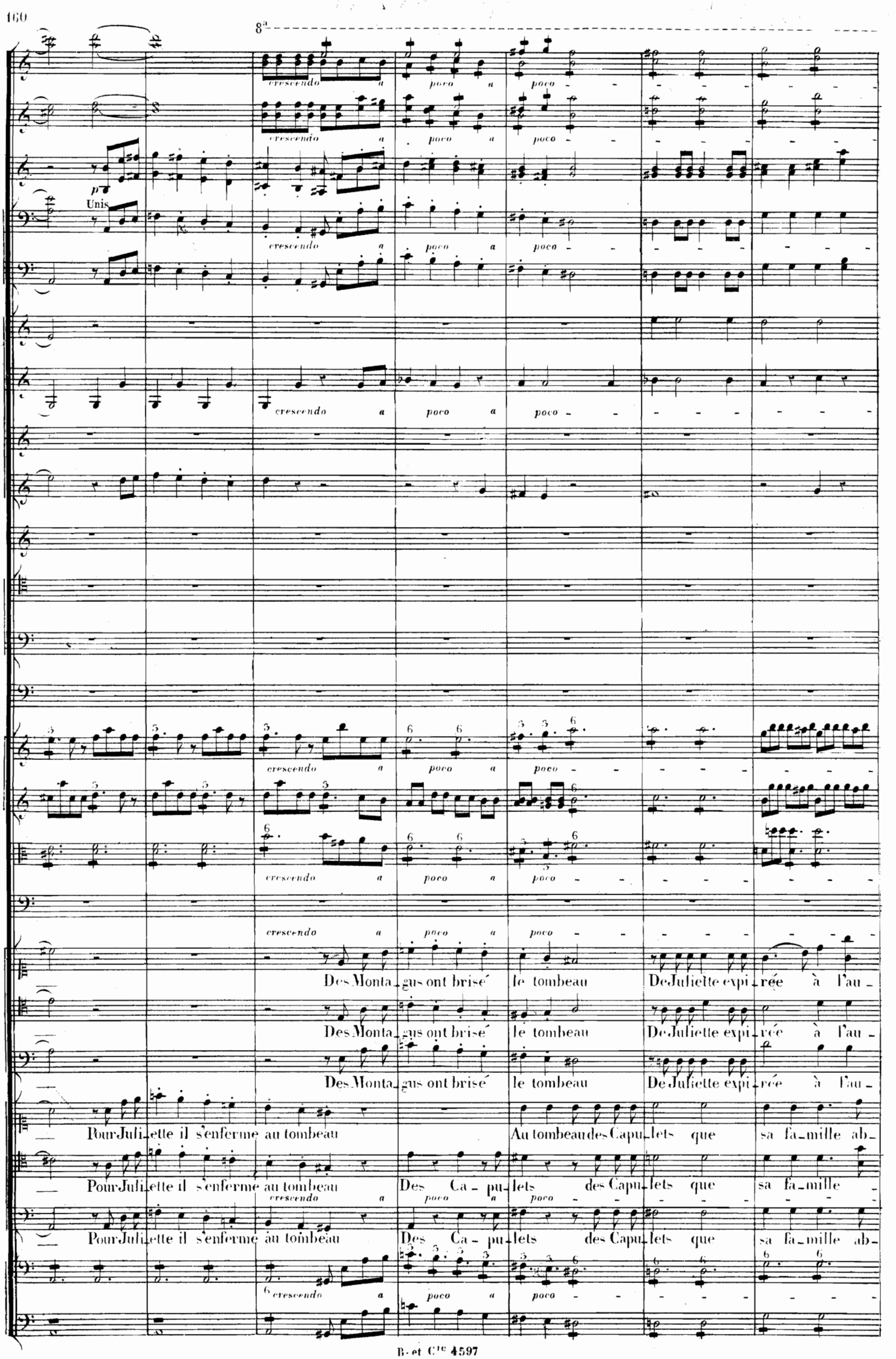
Allegro.

cresc. poco

Allegro.

cresc. poco


Unis.
Unis.
assai.
assai.
assai.
En imitant le bruit d'une foule qui s'approche.
Quoi Romeo de re_tour Romeo Rome_o
Quoi Rome_o de retour Quoi Romeo Rome_o
Quoi Romeo de re_tour Quoi Romeo de re_tour Quoi Romeo Rome_o
Quoi Rome_o de retour Rome_o
Quoi Romeo de re_tour Rome_o de re_tour Rome_o
Quoi Romeo de re_tour Quoi Romeo de retour Quoi Rome_o
cresc


8a
crescendo a poco a poco
p
Unis
Des Monta_gus ont brisé le tombeau De Juliette expi_rée à l'au_
Des Monta_gus ont brisé le tombeau De Juliette expi_rée à l'au_
Des Monta_gus ont brisé le tombeau De Juliette expi_rée à l'au_
Pour Juli_ette il s'enferme au tombeau Au tombeau des Capu_lets que sa fa_mille ab_
Pour Juli_ette il s'enferme au tombeau Des Ca_pu_lets des Capu_lets que sa fa_mille
Pour Juli_ette il s'enferme au tombeau Des Ca_pu_lets des Capu_lets que sa fa_mille ab_

Uns.

-ro - re Ah malédicti - on sur eux Juliette Ciel!

-ro - re Ah malédicti - on sur eux Juliette Ciel!

-ro - re Ah malédicti - on sur eux Juliette Ciel!

-hor - re Ah malédicti - on sur eux Romeo! Ciel!

-hor - re Ah malédicti - on sur eux Romeo! Ciel!

-hor - re Ah malédicti - on sur eux Romeo! Ciel!

N°112=

Plus lent du double.

Unis.

Plus lent du double.

arco.

arco.

arco.

pizz.

pizz.

pizz.

Plus lent du double.

sotto voce.

morts tous les deux et leur sang fume en - co - re Quel myste - re ah quel mystère af - freux quel mys -

morts tous les deux et leur sang fume en - co - re Quel myste - re ah quel mystère af - freux quel mys -

morts tous les deux et leur sang fume en - co - re Quel myste - re ah quel mystère af - freux quel mys -

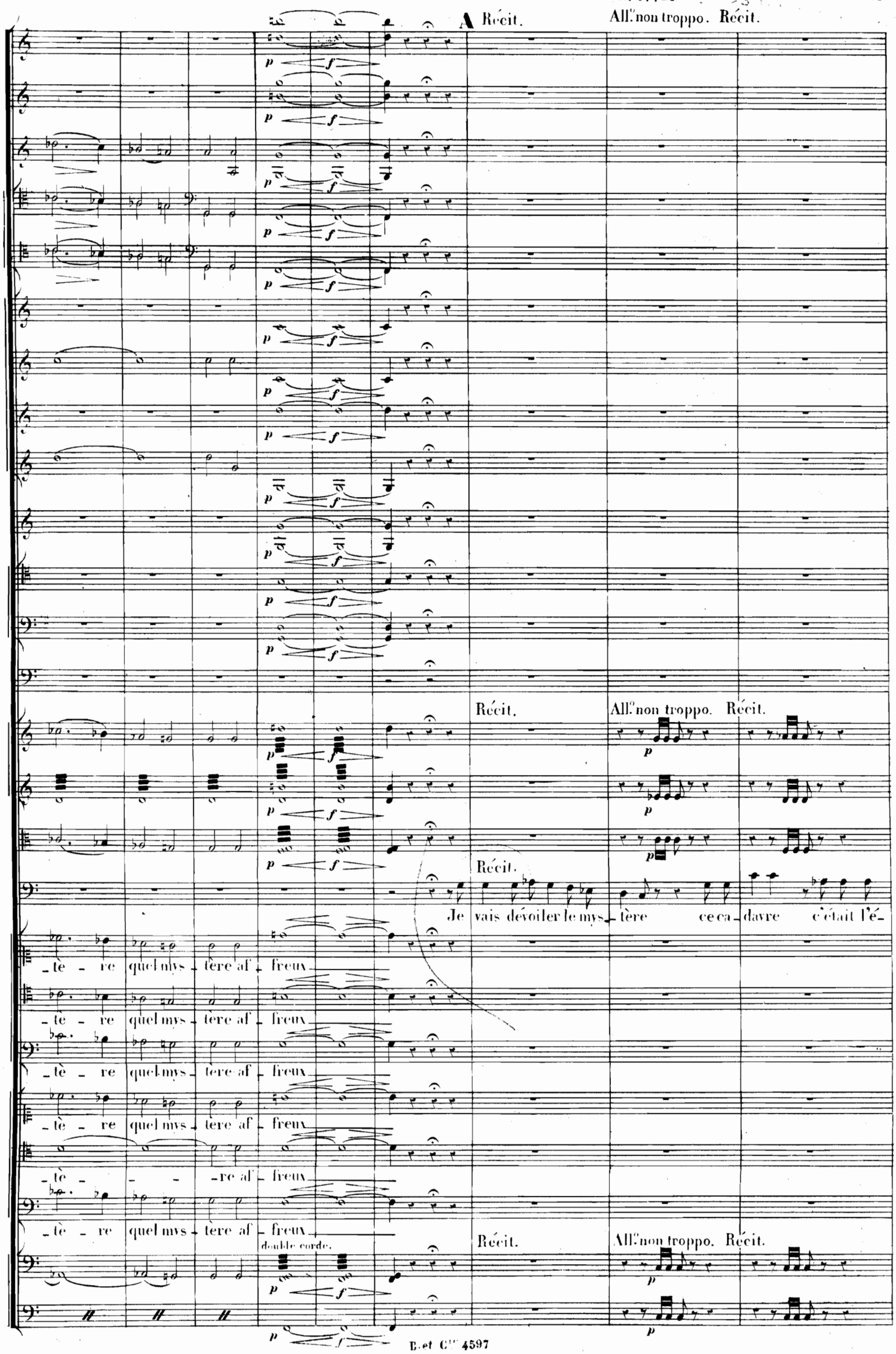
sotto voce.

morts tous les deux et leur sang fume en - co - re Quel myste - re ah quel mystère af - freux quel mys -

morts tous les deux et leur sang fume en - co - re Quel myste - re ah quel mystère af - freux quel mys -

Plus lent du double.

avec le V^elle


N° 144 = ♩
A Récit.
All.° non troppo. Récit.
Récit.
All.° non troppo. Récit.
Récit.
Je vais dévoiler le mys_tère ce ca_davre c'était l'é_
_tè _ re quel mys _ tère af _ freux
_tè _ re quel mys _ tère af _ freux
_tè _ re quel mys _ tère af _ freux
_tè _ re quel mys _ tère af _ freux
_tè _ _ _ re af _ freux
_tè _ re quel mys _ tère af _ freux
double corde.
Récit.
All.° non troppo. Récit.

Hautb. 1° Solo pp

N° 58 = ♩

Andantino.

And^no.

V^ns

pizz.

Alto.

pizz.

-poux de Juliette Voyez vous ce corps étendu sur la terre c'était la femme hélas de Romeo C'est moi qui les ai mari-

V^elle et C.B. unis.

And^no.

pizz.

Fl. All^o N° 144 = ♩ mf pp Récit.

Hautb. mf pp

Clar. mf pp

arco. f

arco. f

arco. f

All^o N° 144 = ♩ Récit.

-és Oui je dois l'avou-er J'y voy-ais le gage salu-taire d'une amitié fu-ture entre vos deux mai-

CHŒUR DES CAPULETS.

f Mariés

f Mariés

f Mariés

CHŒUR DES MONTAGUS.

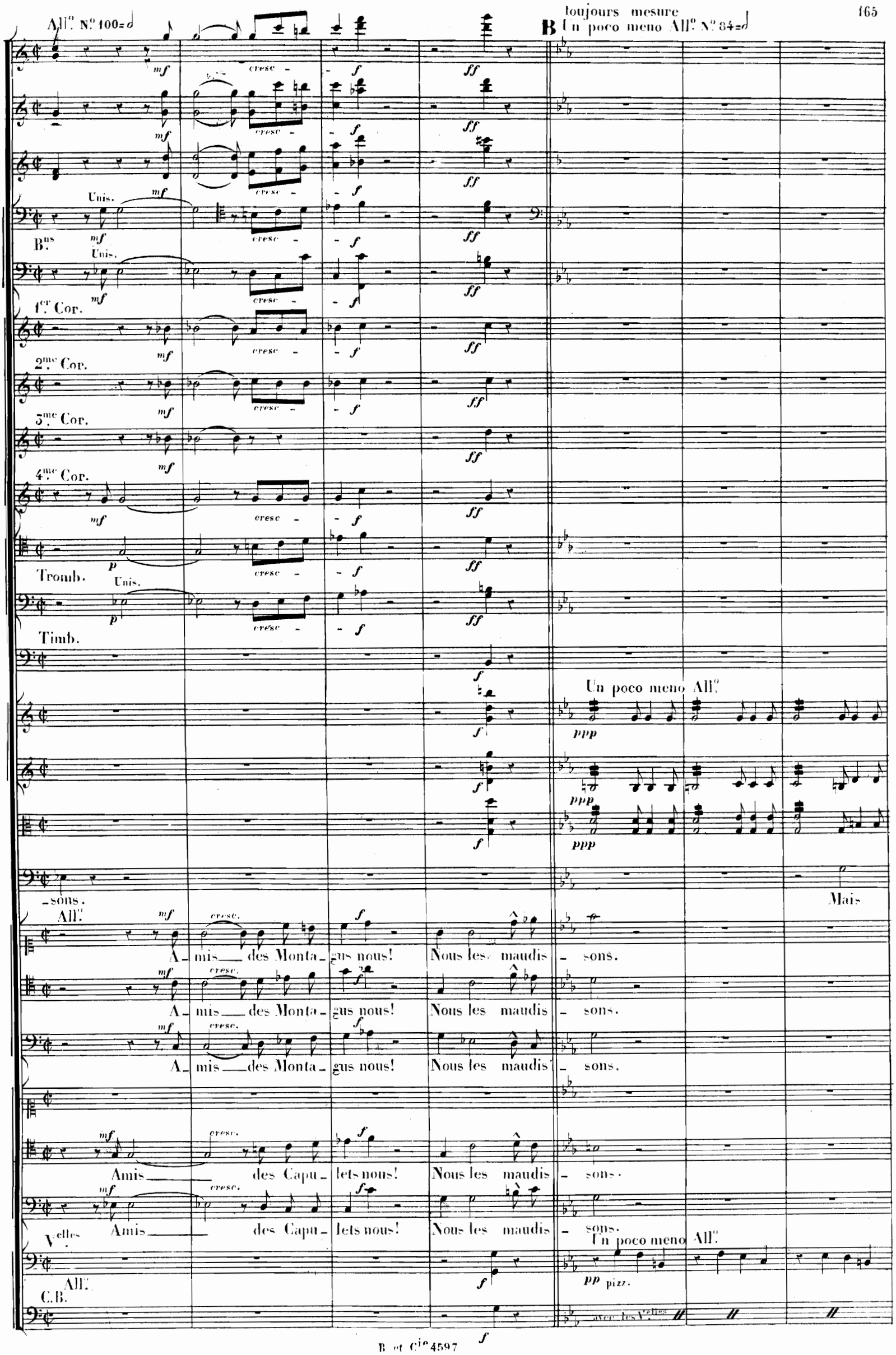
f Mariés

f Mariés

f Mariés

All^o Récit.

arco. f


All.o N.o 100=𝅗𝅥
toujours mesure
B Un poco meno All.o N.o 84=𝅗𝅥
Unis.
B.ns
1.er Cor.
2.me Cor.
3.me Cor.
4.me Cor.
Tromb.
Timb.
Un poco meno All.o
-sons.
Mais
All.o
A_mis des Monta_gus nous! Nous les maudis_sons.
A_mis des Monta_gus nous! Nous les maudis_sons.
A_mis des Monta_gus nous! Nous les maudis_sons.
Amis des Capu_lets nous! Nous les maudis_sons.
Amis des Capu_lets nous! Nous les maudis_sons.
V.elles
Un poco meno All.o
All.o
C.B.
pizz.
avec les V.elles

Tromb.

pp

Unis

pp

V.ns

Altos.

vous avez repris la guer - re de famil - le Pour fuir un autre hy - men La malheureuse fille Au déses - poir vint me trou-

V.elle et C.B.

C

pp

pp

-ver « Vous seul, s'écria-t'el - le, Auriez pu me sauver Je n'ai plus qu'à mourir » Dans ce péril ex-

pp

pp

(en hésitant)

en diminuant

-trê - me Je lui fis prendre afin . . . de conjurer le sort . . . Un breu - va - ge . . . qui le soir même

Fl

Hauth.

Clar.

*poco cresc.*

Lui prêta la pâ - leur et le froid de la mort — Et je venais sans crainte I_

*pp sotto voce.*

Un — breu_va - - ge

*pp sotto voce.*

Un — breu_va - - ge

*pp sotto voce.*

Un — breu_va - - ge

*pp sotto voce.*

Un — breu_va - - ge

*animez très peu.*

Tromb.

*pp*

*pp*

_ci la secou_rir Mais Rome_o trompé Dans la funèbre enceinte M'a_vait devan_

*animez très peu.*

Fl.

Hauth.

Clar.

*p*

*p*

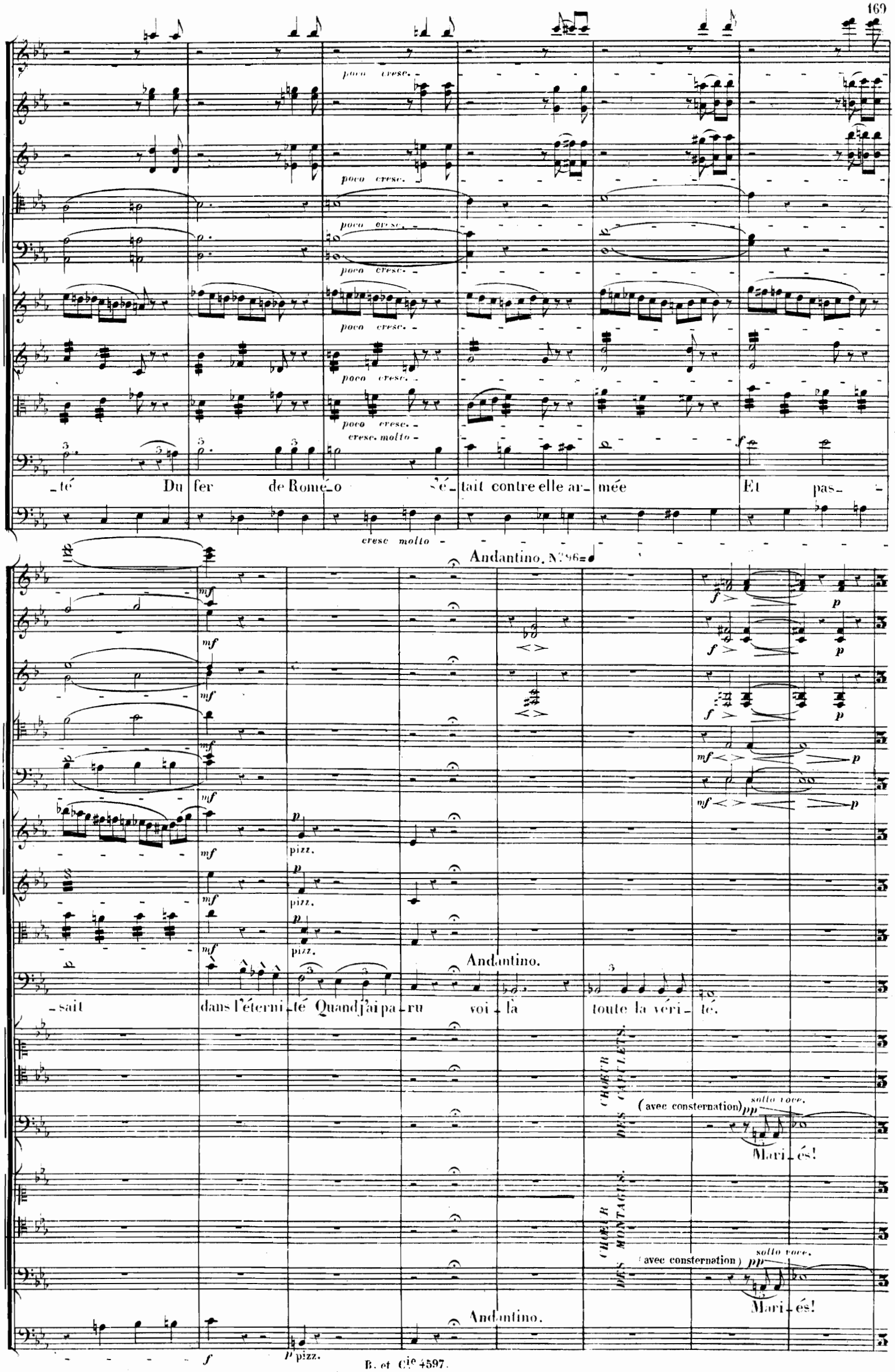
*p*

*pp*

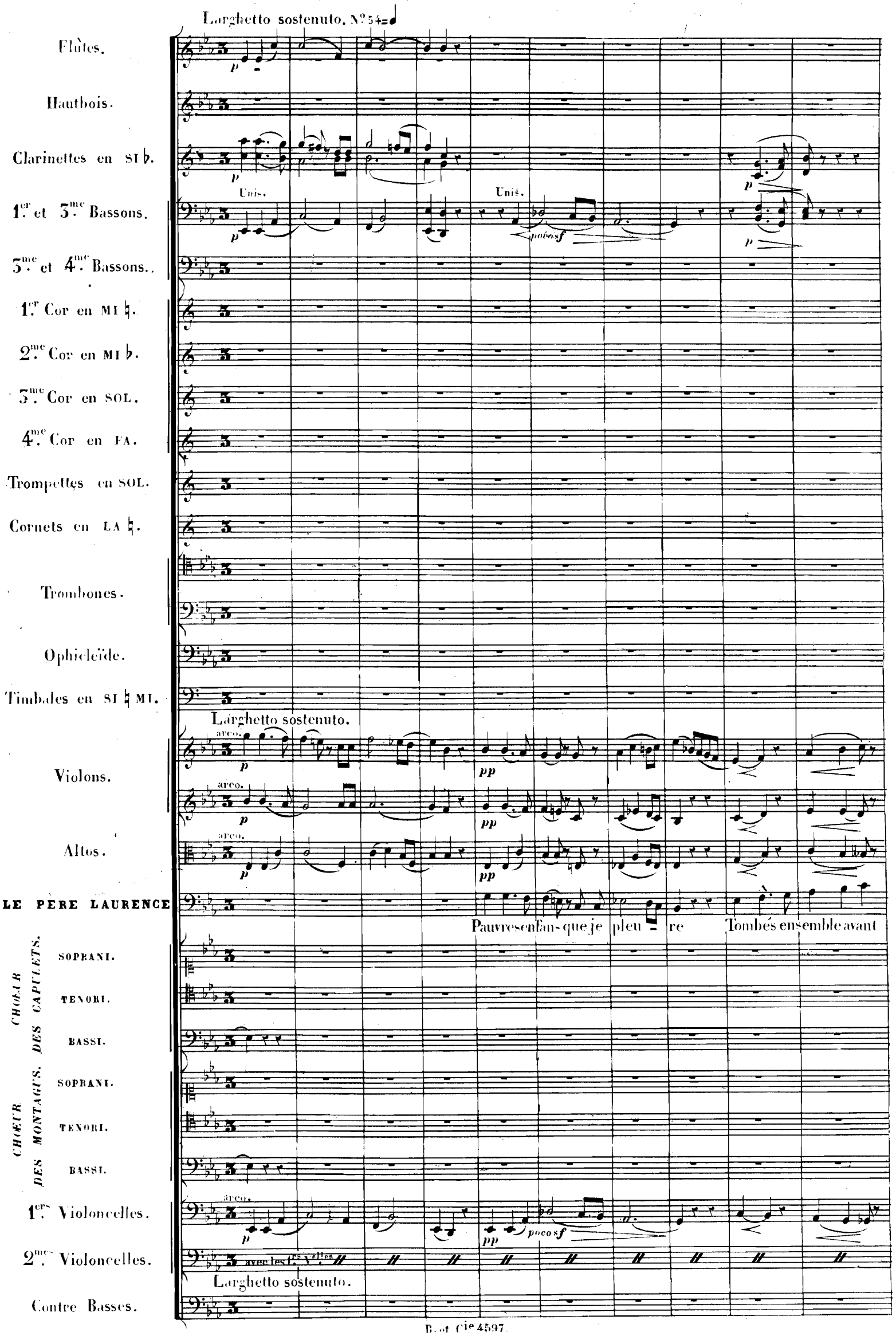
*pp*

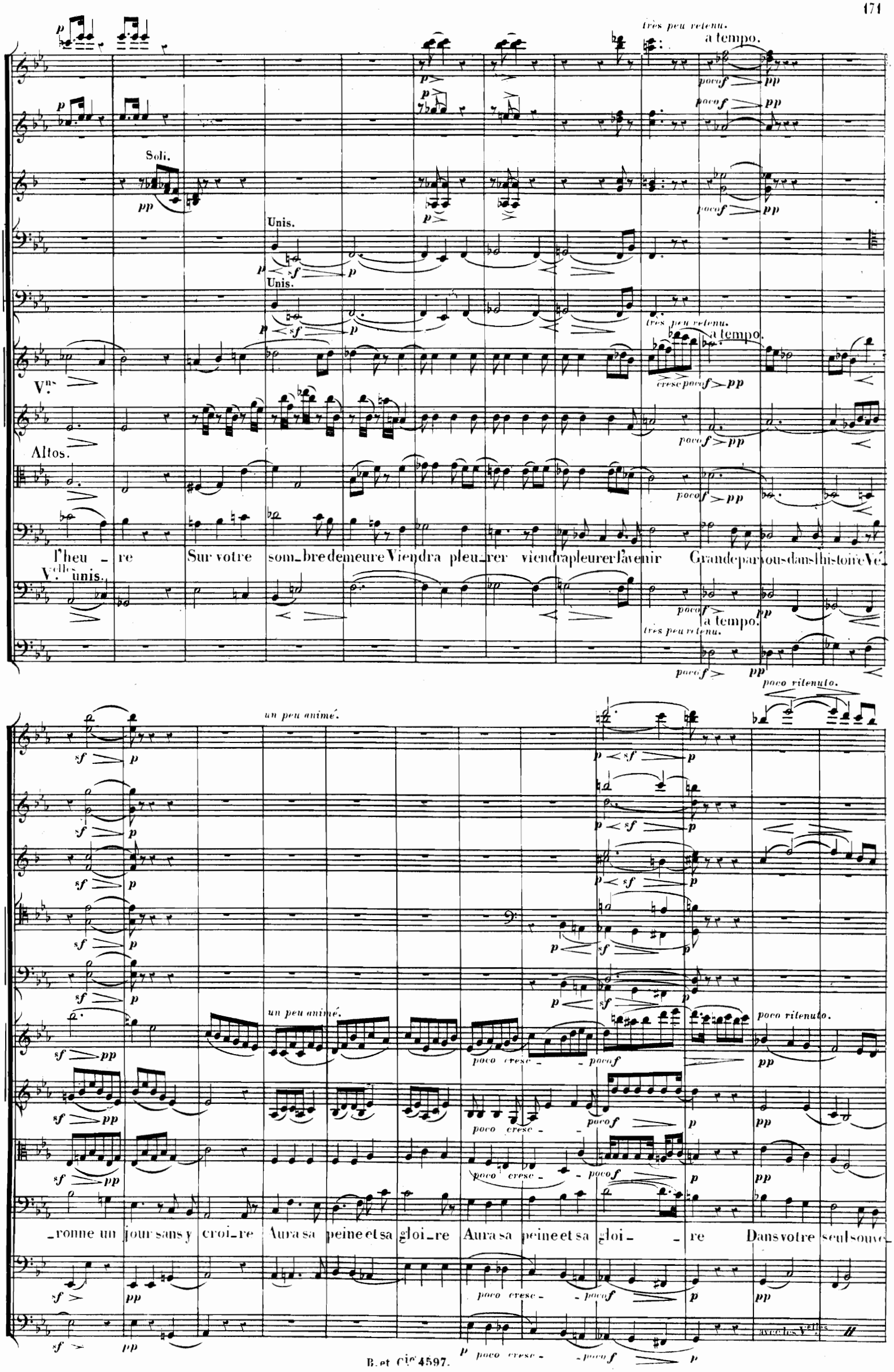
-cé pourmourir sur le corps de sa bien-ai-mé-e Et pres-qu'à son ré-

-veil Juli-ette infor-mé-e De cette mort qu'il porte en son sein dé-vas-


poco cresc.
cresc. molto
_té Du fer de Romé_o s'é_tait contre elle ar_mée Et pas_
Andantino. N.º 96=♩
_sait dans l'éterni_té Quand j'ai pa_ru voi_là toute la véri_té.
Andantino.
CHOEUR DES CAPULETS.
(avec consternation) pp sotto voce.
Mari_és!
CHOEUR DES MONTAGUS.
(avec consternation) pp sotto voce.
Mari_és!
Andantino.
pizz.

# AIR.


Larghetto sostenuto. N° 54=♩
Flûtes.
Hautbois.
Clarinettes en SI ♭.
1.er et 3.me Bassons.
Unis.
Unis.
poco sf
3.me et 4.me Bassons.
1.er Cor en MI ♮.
2.me Cor en MI ♭.
3.me Cor en SOL.
4.me Cor en FA.
Trompettes en SOL.
Cornets en LA ♮.
Trombones.
Ophicleïde.
Timbales en SI ♮ MI.
Larghetto sostenuto.
Violons.
arco.
Altos.
LE PÈRE LAURENCE
Pauvres enfans que je pleu - re Tombés ensemble avant
CHOEUR DES CAPULETS.
SOPRANI.
TENORI.
BASSI.
CHOEUR DES MONTAGUS.
SOPRANI.
TENORI.
BASSI.
1.ers Violoncelles.
2.mes Violoncelles.
avec les 1.rs V.elles
Larghetto sostenuto.
Contre Basses.


très peu retenu.
a tempo.
Soli.
Unis.
Unis.
très peu retenu.
a tempo.
Vns
Altos.
l'heu - re Sur votre som_bre demeure Viendra pleu_rer viendra pleurer l'avenir Grande par vous dans l'histoire Vé_
Vcelles unis.
a tempo.
très peu retenu.
poco ritenuto.
un peu animé.
un peu animé.
poco ritenuto.
poco cresc - poco f
_ronne un jour sans y croi_re Aura sa peine et sa gloi_re Aura sa peine et sa gloi_ _re Dans votre seul souve_
avec les Vcelles

1.° tempo un poco animato.

un poco ritenuto.

1.° tempo.

un poco ritenuto.

-nir Au-ra sa peine et sa gloi - re Dans votre seul souve-nir Aura sa peine et sa

**D** All.° non troppo. N.° 144=

ritenuto.

Uns.

1.er Cor.

2.me Cor.

3.me Cor.

4.me Cor.

All.° non troppo.

gloi-re Dans votre seul dans votre seul souvenir Où sont ils maintenant

1.ers Velles

2.mes Velles

Col Vello

espressivo.

Unis.

Ces ennemis farouches Capulets Montagus Venez, voyez, touchez, La haine dans vos cœurs L'in-

2^mes V^elles et C.B. unis.

-ju-re dans vos bou-ches De ces pâ-les a-mants bar-ba-res Appro-

1.er Cor. ff

2.me Cor. ff

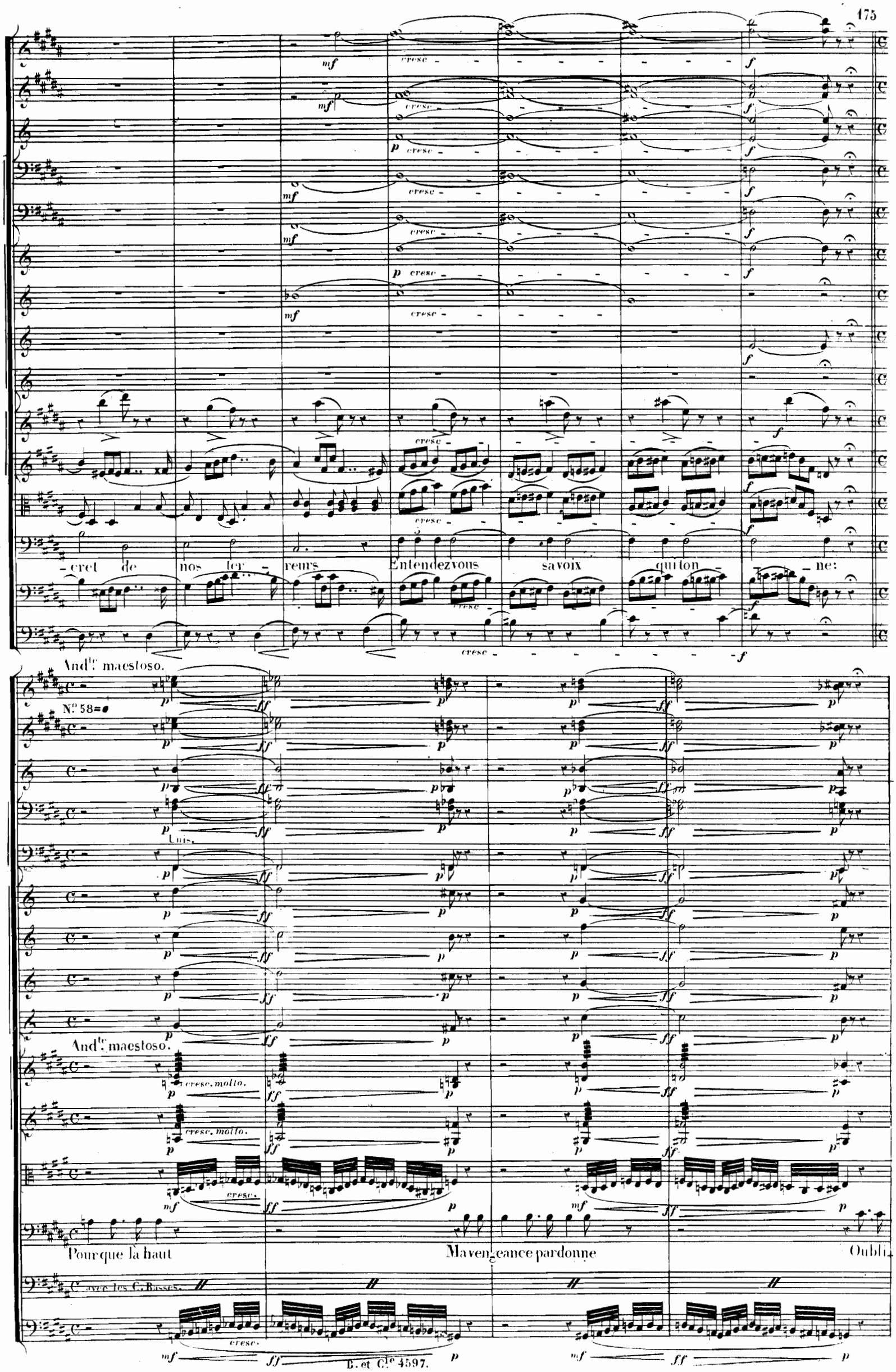
3.me Cor. ff

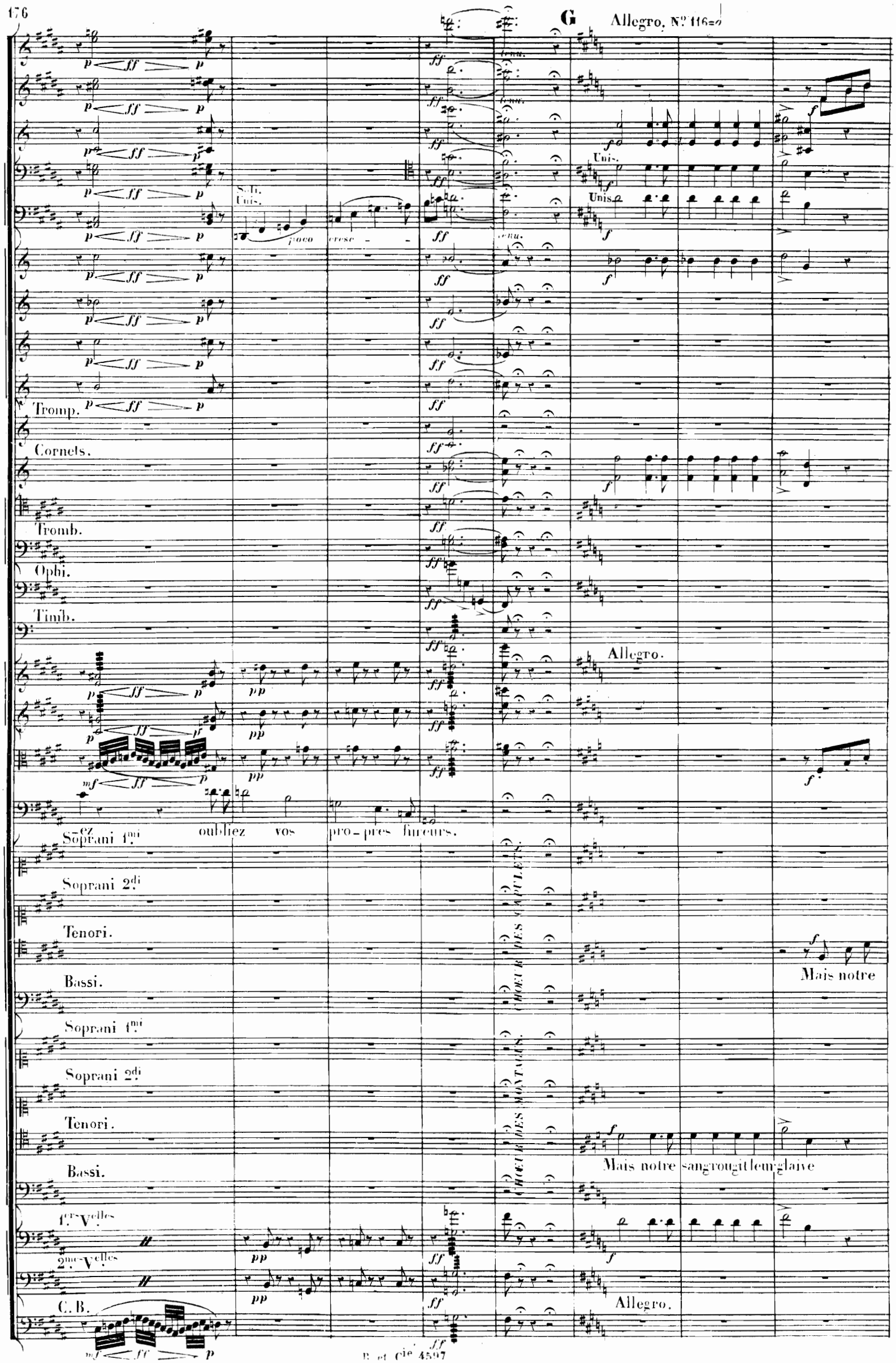
4.me Cor. ff

mf

-chez Dieu vous pu- nit dans vos ten- dres - ses Dieu vous pu-

-nit dans vos ten- dres - ses Ses châ-timens ses fou - dres venge- res - ses Ont le se-


cresc
-cret de nos ter - reurs Entendez vous savoix qui ton - ne:
And.te maestoso.
N.o 58=
Unis.
And.te maestoso.
cresc. molto.
Pour que là haut
Ma vengeance pardonne
Oubli
avec les C. Basses.


G
Allegro, N° 116=♩
Tromp.
Cornets.
Tromb.
Ophi.
Timb.
Soli.
Unis.
poco cresc
tenu.
Unis.
Allegro.
oubliez vos pro-pres fureurs.
Soprani 1mi
Soprani 2di
Tenori.
Bassi.
CHOEUR DES CAPULETS.
CHOEUR DES MONTAGUS.
Mais notre
Mais notre sang rougit leur glaive
1ers Velles
2mes Velles
C. B.
Allegro.

Unis.

Unis.

Unis.

Unis.

Mais notre sang rougit leur glaive

Mais notre sang rougit leur glaive

sang rougit leur glaive

Mais notre sang rougit leur glaive

Mais notre sang rougit leur glaive

Mais notre sang rougit leur glaive

Mais notre sang rougit leur glaive

Le notre aussi contre eux s'é - le - ve

Le notre aussi contre eux s'é - le - ve

Le notre contre eux s'é - le - ve

Le notre aussi contre eux contre eux s'é - le - ve

Unis.

cresc.

mf

mf

cresc.

Unis.

cresc. a poco

a poco

et Pâ_ris donc? et Tybald? per -

et Pâ_ris donc? et Tybald? per -

Ils ont tu_é Tybald et Pâ_ris donc? et Tybald? per -

Ils ont tu_é Tybald et Pâ_ris donc? per -

_si contre eux s'é_le_ve qui tu_a Mercuti_o? et Benvo_lio?

_si contre eux s'é_le_ve qui tu_a Mercuti_o? et Benvo_lio?

L'en tre aussi contre eux s'é_le_ve qui tu_a Mercuti_o? et Benvo_lio?

_si contre eux s'é_le_ve qui tu_a Mercuti_o? et Benvo_lio?

cresc.

mf

cresc. molto

Unis.

-fi - des point de paix non non non non non non non non lâ - ches

-fi - des point de paix non non non non non non non non lâ - ches

-fi - des point de paix non non non non non non non non lâ - ches

-fi - des point de paix non non non non non non non non lâ - ches

Non lâ - ches point de trêve non non non non non non lâ - ches

Non lâ - ches point de trêve non non non non non non lâ - ches

Non lâ - ches point de trêve non non non non non non

Non lâ - ches point de trêve non non non non non non

avec les t. v. tbs

8va

Changez en Ré.

per - fi - des non là - ches point de trè - ve là - ches non point de paix

per - fi - des non là - - ches point de trè - ve lâches non point de paix

per - fi - des non là - - ches point de trè - ve per - fides point de paix

per - fi - des non là - ches per - fi - des non non non

per - fi - des non là - ches point de trè - ve là - ches non point de paix

per - fi - des non là - - ches point de trè - ve lâches non point de paix

là - ches non là - - ches point de trè - ve non perfides point de paix

là - ches non là - ches point de trè - ve non perfides point de paix

Si l'en - ce malheu

**K**

*un peu retenu.*

a tempo.

*ff*

Changez en Ré.

Changez en Ré.

Unis.

*dimin -*

*p un peu retenu.*

*pp*

- reux

1.er et 2.mes Vielles

pouvez - vous sans re- mords

a tempo.

*un peu retenu.* *a tempo.* *un peu retenu.*

*ff*

*un peu retenu.* *a tempo.* *un peu retenu.*

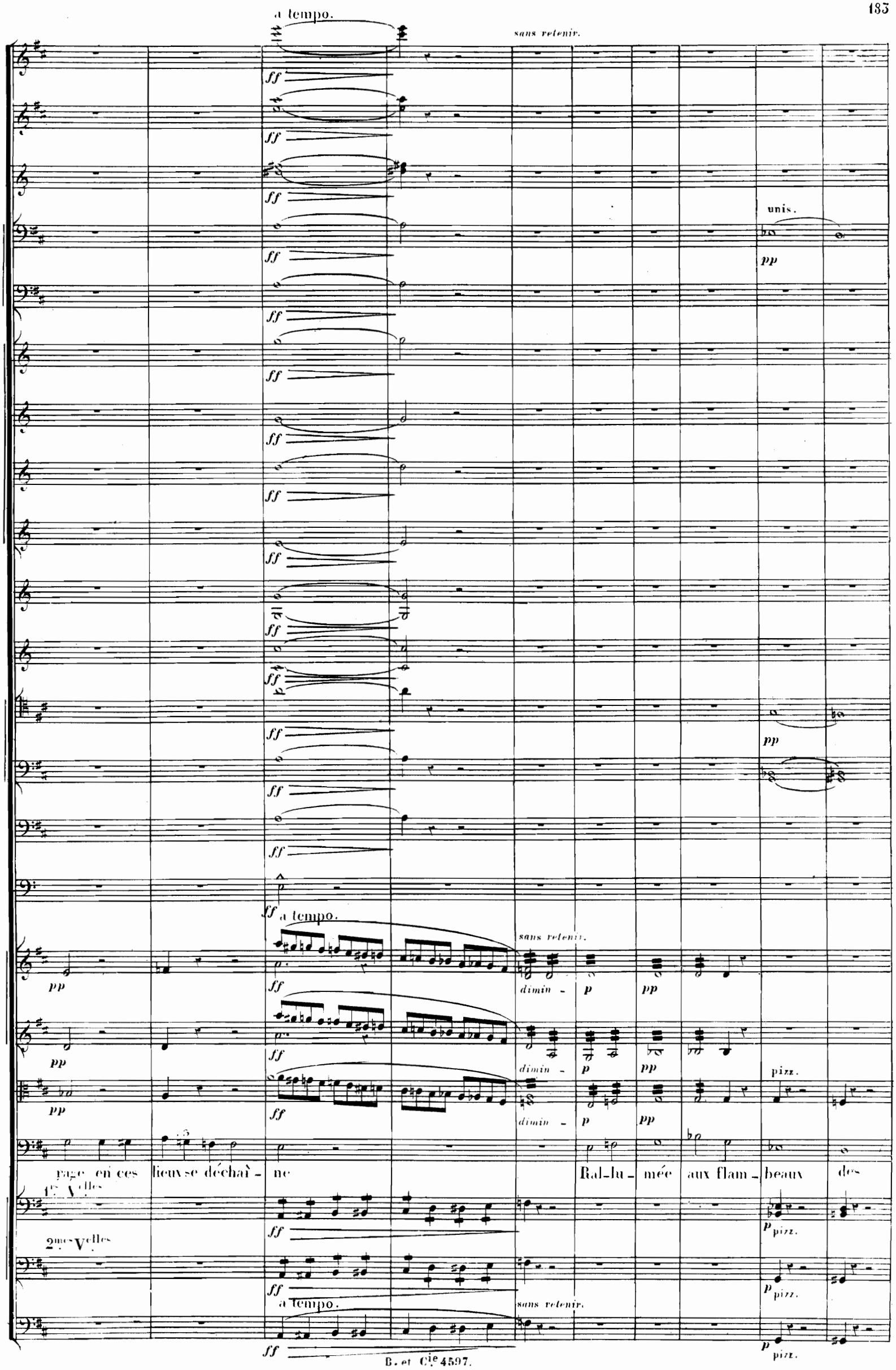
*p* *pp* *ff* *dimin -* *p*

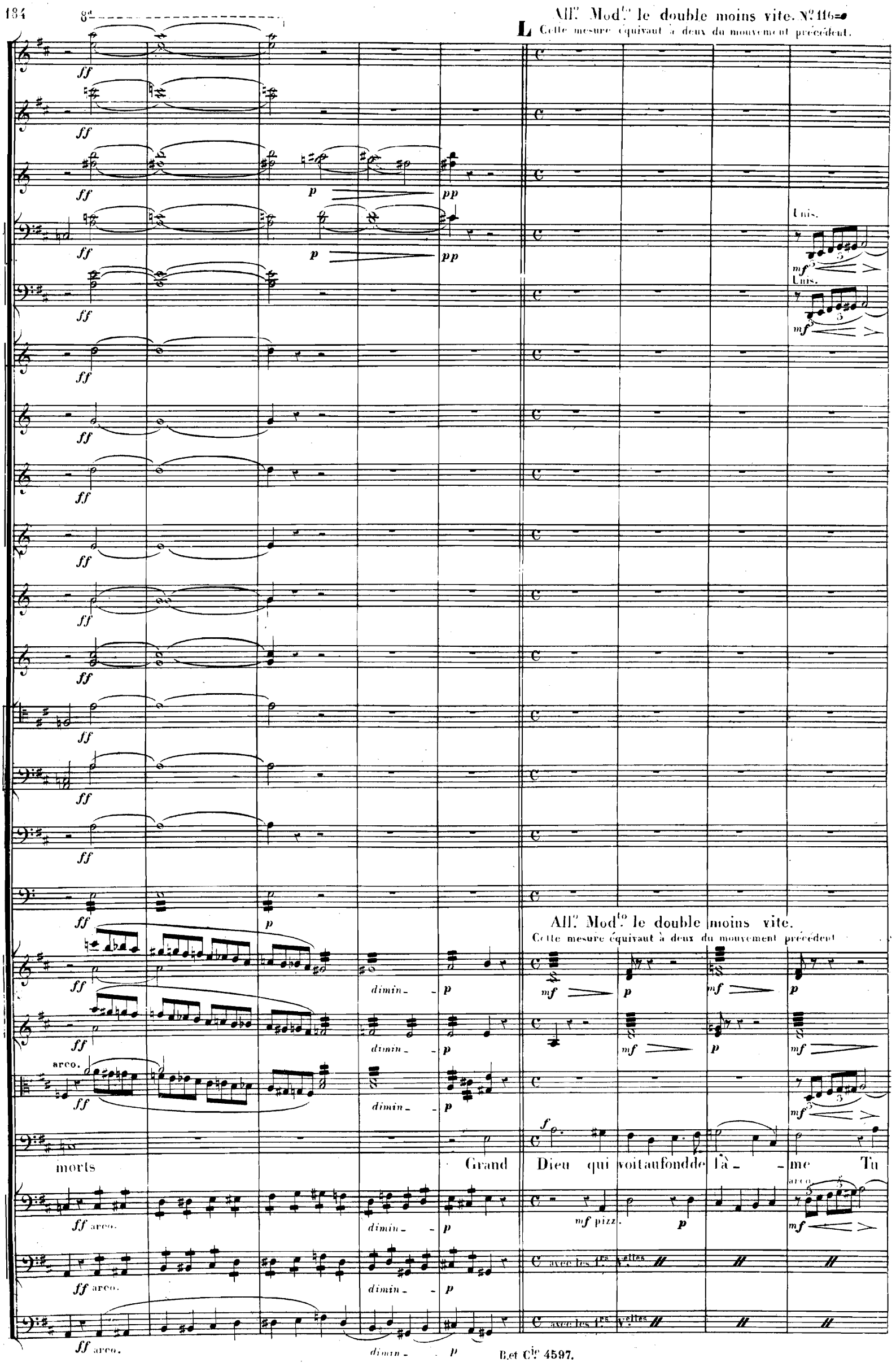
*double corde.*

*p un peu retenu.* *pp* *dimin -* *p un peu retenu.*

De - vant un tel a - mour é - ta - ler tant de hai - ne Faut - il que votre

*un peu retenu.* *a tempo.* *un peu retenu.*


a tempo.
sans retenir.
ff
unis.
pp
a tempo.
sans retenir.
dimin -
p
pizz.
rage en ces lieux se déchaî - ne
Ral-lu - mée aux flam - beaux des
1.rs V.elles
2.mes V.elles
a tempo.
sans retenir.


All.o Mod.to le double moins vite. N.o 116=
L Cette mesure équivaut à deux du mouvement précédent.
8a
ff
p
pp
Unis.
mf
All.o Mod.to le double moins vite.
Cette mesure équivaut à deux du mouvement précédent
dimin.
arco.
morts
Grand Dieu qui voit au fond de l'â - me Tu
mf pizz.
avec les 1.rs V.elles

V.

sais si mes vœux étaient purs Grand Dieu! d'un rayon de ta flam - me

1.es et 2.mes V.lles

pizz.

arco.

Uni.

tou - che ces cœurs som - bres et durs tou - che ces cœurs tou - che ces

pizz.

mf

mf

Unis.

mf

Unis.

mf

avec une exaltation contenue mais toujours croissante.

cœurs som - bres et durs

arco.

mf

Et que ton souffle tu - té - lai - -

mf

mf

- re A ma voix sur eux se le - vant

Chasse et dis - si - pe leur co - lè - re

1.er Cor.

2.me Cor.

3.me Cor.

4.me Cor.

Timb. en FA ♯ LA ♯.

Baguettes d'éponges.

4 Timbaliers.

Timb. en SI ♮ RÉ ♮.

Baguettes d'éponges.

cresc -

Com_me la paille au gré du vent

Grand Dieu d'un rayon de ta flam_me

CHŒUR DES MONTAGUS. CHŒUR DES CAPULETS.

O _____ Juliet - - te

pizz. arco. pizz. arco. pizz.

Uns.

mf

mf

Tromb.

pp

Uns.

pp

p

p

p

sempre p

tou - che ces cœurs som - bres et durs Et que ton souffle tu - té - lai - re A ma

Romeo jeune astre éteint jeune astre é - teint

Dans ces mo - ments su -

p sotto voce.

Dans ces moments suprèmes

dou - ce fleur dou - ce fleur

Dans ces mo - ments su -

Dans ces mo - ments su -

arco. pizz. arco. pizz. arco. pizz. arco. pizz. arco. pizz. arco. pizz. arco. pizz. arco. pizz.

rallent. un peu retenu

Solo.

Solo.

un peu retenu

sempre p

rallent. un peu retenu.

dolce. dimin - -

dolce. dimin - -

rallent. un peu retenu.

voix sur eux se le-vant Chasse et dis-si-pe leur co-lè- - - re

-prè - mes Les Ca - pu-lets sont prêts eux-mèmes

Les Ca - pu-lets sont prêts eux-mèmes

dolce.

A s'at-ten-

Les Ca - pu-lets sont prêts eux-mèmes

dolce.

prè - mes Les Mon - ta-gus sont prêts eux-mèmes A s'at-ten-

prè - mes Les Mon - ta- gus sont prêts eux-mèmes

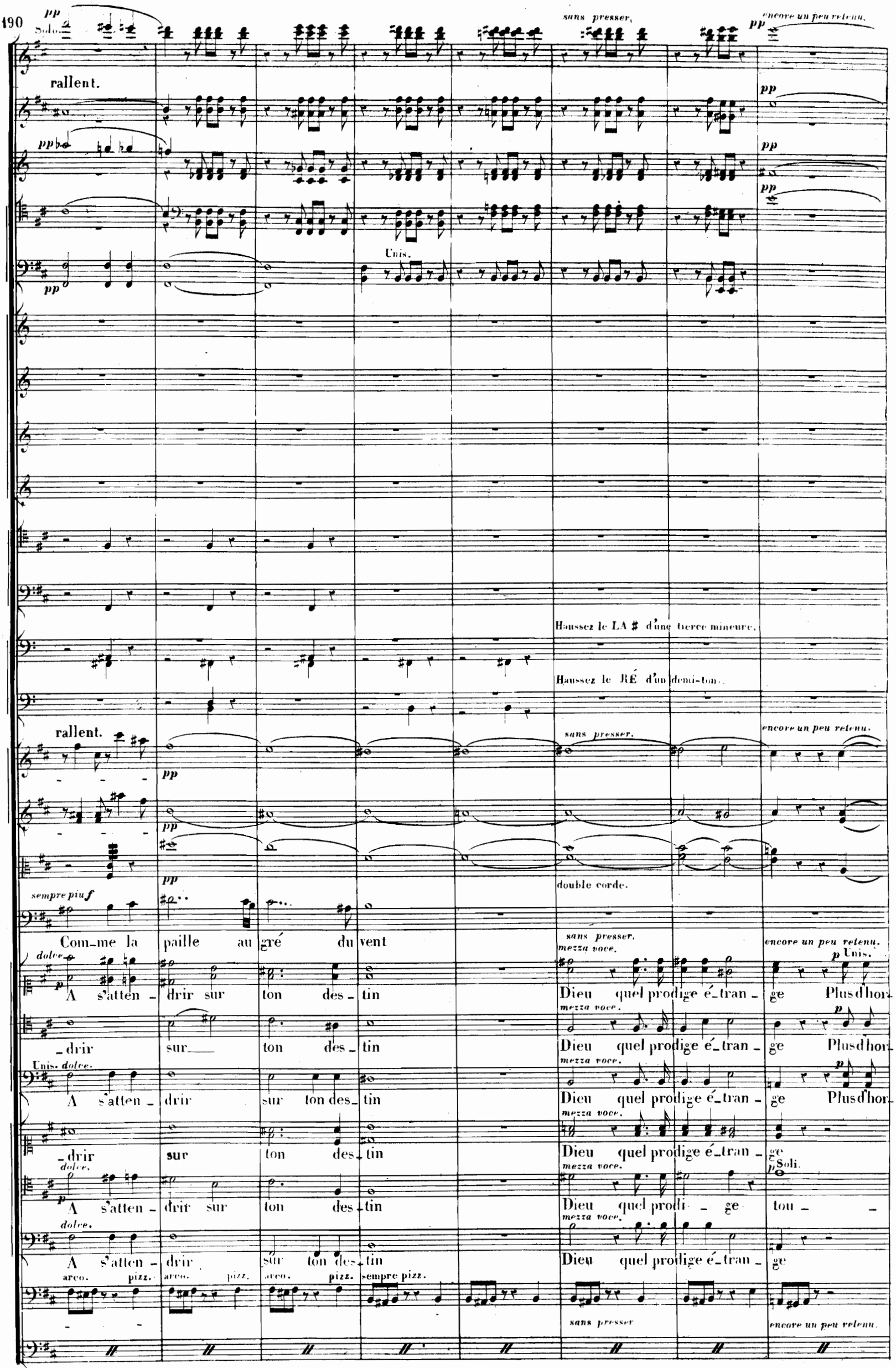
p sotto voce.

Les Mon - ta-gus sont prêts eux-mèmes

arco. pizz. arco. pizz. arco. pizz. arco. pizz. arco. pizz. arco. pizz. arco. pizz.

rallent. dimin - -

un peu retenu.


Solo.
rallent.
sans presser.
encore un peu retenu.
Unis.
Haussez le LA # d'une tierce mineure.
Haussez le RÉ d'un demi-ton.
rallent.
sans presser.
encore un peu retenu.
double corde.
sempre piu f
Com_me la paille au gré du vent
dolce
A s'atten_drir sur ton des_tin
_drir sur ton des_tin
Unis. dolce.
A s'atten_drir sur ton des_tin
_drir sur ton des_tin
dolce.
A s'atten_drir sur ton des_tin
dolce.
A s'atten_drir sur ton des_tin
arco. pizz. arco. pizz. arco. pizz. sempre pizz.
sans presser.
mezza voce.
Dieu quel prodige é_tran_ge Plus d'hor_
Dieu quel prodige é_tran_ge Plus d'hor_
Dieu quel prodige é_tran_ge Plus d'hor_
Dieu quel prodige é_tran_ge
Dieu quel prodi_ge tou_
Dieu quel prodige é_tran_ge
Unis.
Soli.
sans presser
encore un peu retenu.

retenu, rallent.

N° 66=

ppp

Prenez les Clarinettes en LA.

Changez en MI ♭.

retenu. rallent.

pizz.

pp

ppp

retenu. rallent.

espressivo.

dolce assai.

-reur plus de fiel Mais des larmes du Ciel tou - te notre à - me chan - - - -

-reur plus de fiel tou - te notre à - me chan - - - - -

-reur plus de fiel Mais des lar - mes tou - te notre à - me chan - - - -

Unis. p

plus de fiel Mais des larmes du Ciel tou - te notre à - me chan - - - -

-te notre à - - - me chan - - ge notre à - me chan - - - -

des lar - mes du Ciel tou - te notre à - me chan - - - -

retenu. rallent.

arco.

pp

sempre pizz.

N And.te un poco maestoso. N.o 54=♩.

Flûtes

Hautbois.

Clarinettes en LA.

1.er et 2.me Bassons.

3.me et 4.me Bassons.

1.er et 2.me Cors en RÉ.

3.me Cor en MI ♮.

4.me Cor en FA.

Trompettes en SI ♭.

Cornets à Pistons en LA♭.

Trombones.

Ophicléïde.

Cymbales et G.d Caisse.

1.res Timbales en FA ♯, UT ♯.

2.mes Timbales en SI ♮, RE ♯.

Violons

Altos.

LE PÈRE LAURENCE.

*LES 14 VOIX DU PETIT CHOEUR PROLOGUE*

*CHOEUR DES CAPULETS.*

*CHOEUR DES MONTAGUS.*

Violoncelles.

Contre Basses.

Après le point d'orgue, le chef d'orchestre refrappera le premier Temps.

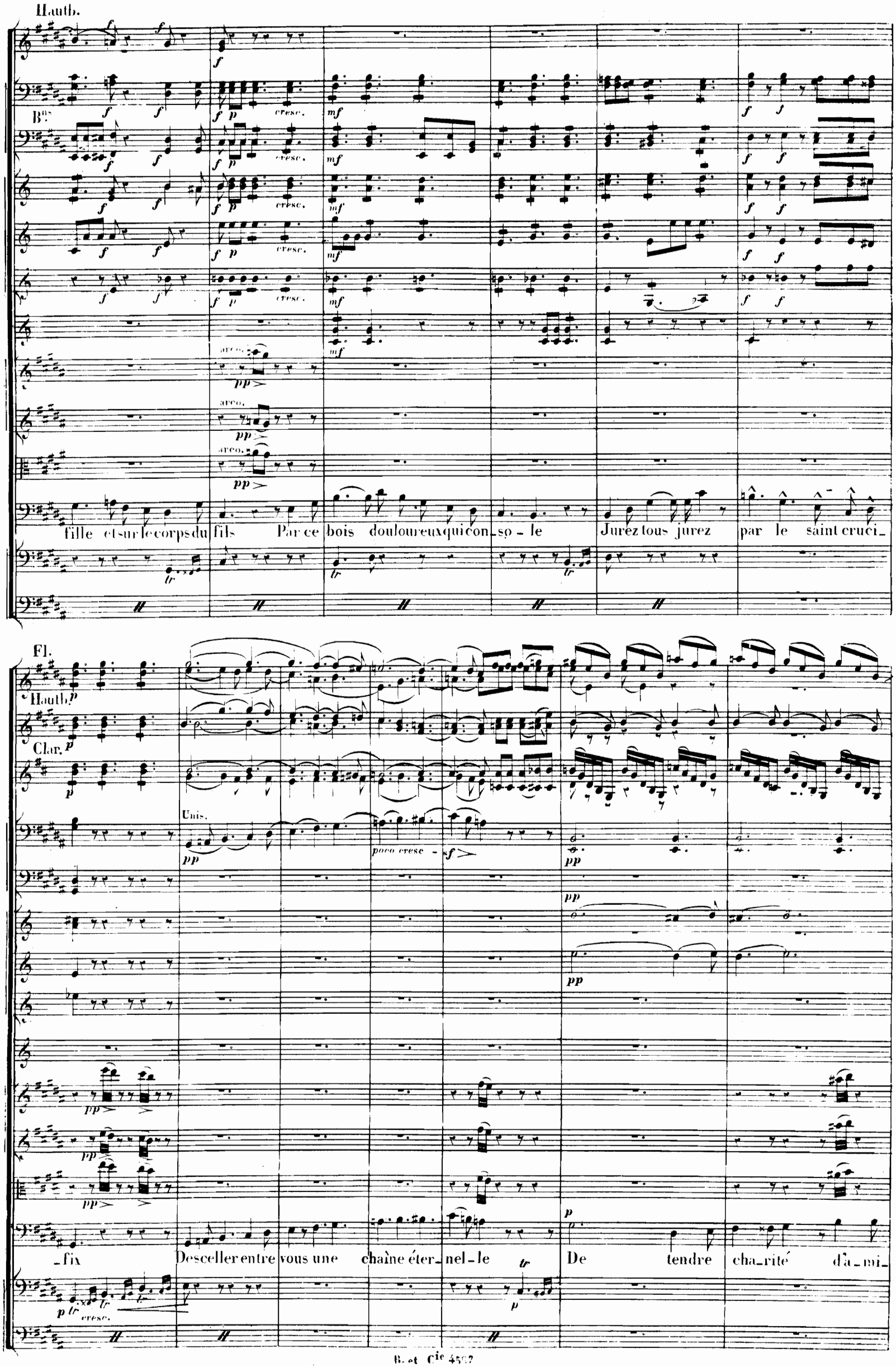
cresc - mf

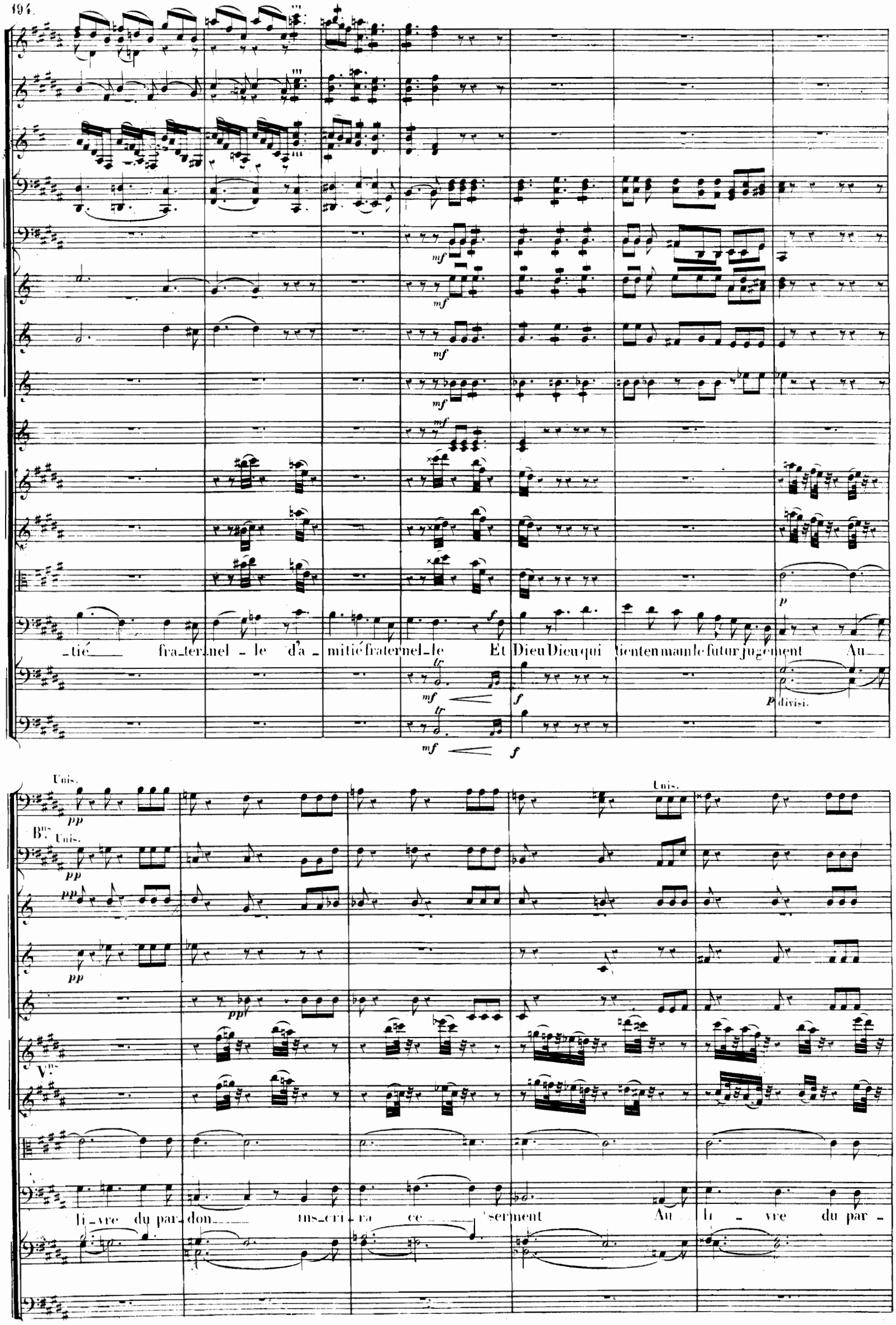
And.te un poco maestoso.

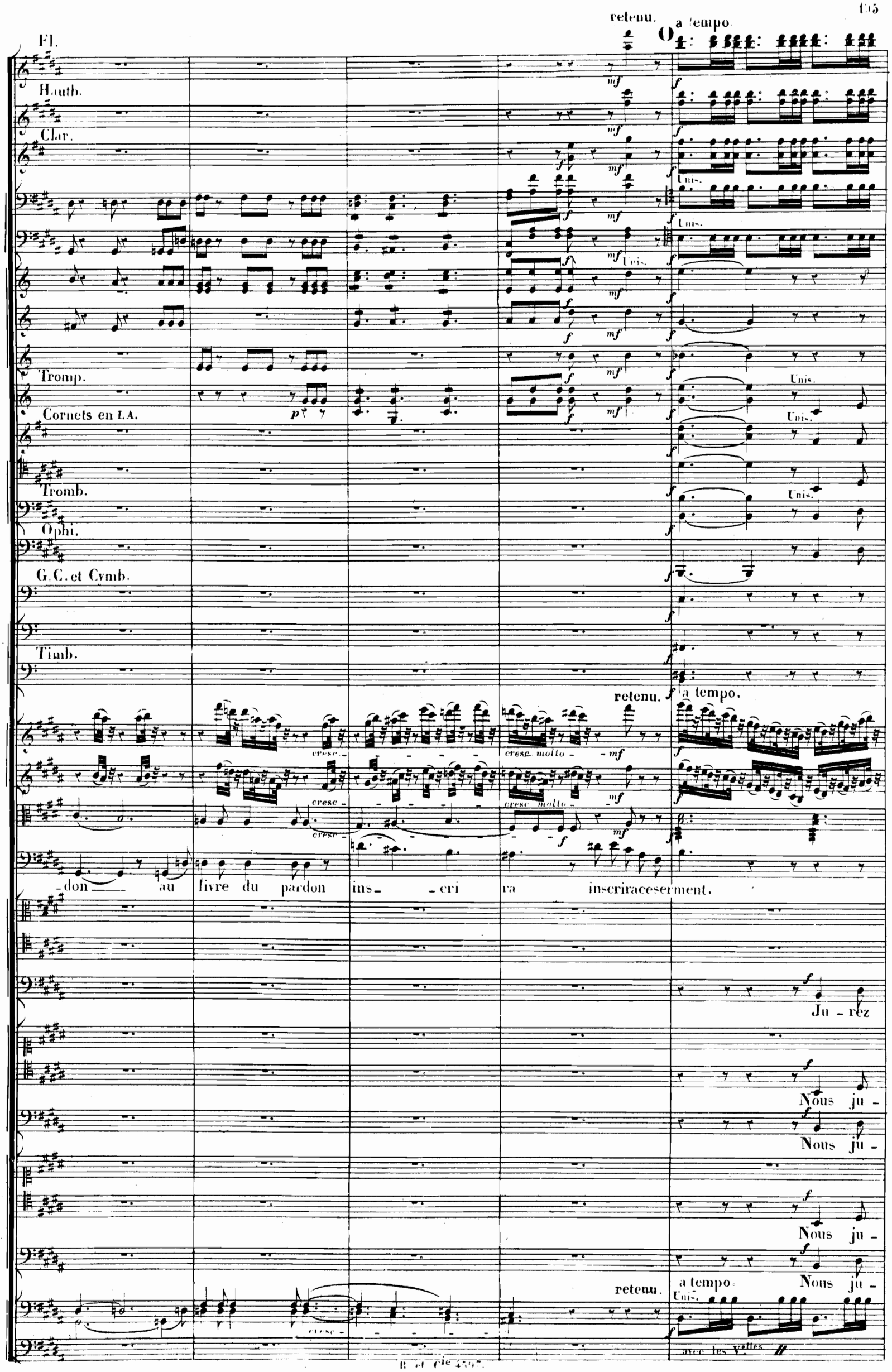
Jurez donc par l'auguste sym - bo - le Sur le corps de la

arco. mf

avec les V.elles


Hautb.
Bns.
cresc.
arco.
fille et sur le corps du fils Par ce bois douloureux qui con_so_le Jurez tous jurez par le saint cruci_
Fl.
Hautb.
Clar.
Unis.
poco cresc
_fix Desceller entre vous une chaîne éter_nel_le De tendre cha_rité d'a_mi_
cresc.


mf
f
p
tr
divisi.
Unis.
pp
Bns.
Vns.
-tié fra-ter-nel-le d'a-mitié fraternel-le Et Dieu Dieu qui tient en main le futur jugement Au
li-vre du par-don ins-cri-ra ce serment Au li-vre du par-


retenu.
a tempo
Fl.
Hautb.
Clar.
Unis.
Tromp.
Cornets en LA.
Tromb.
Ophi.
G.C. et Cymb.
Timb.
retenu.
a tempo.
cresc.
cresc. molto
-don au livre du pardon ins- -cri ra inscriraceserment.
Ju - rez
Nous ju -
Nous ju -
Nous ju -
Nous ju -
retenu.
a tempo.
Unis.
avec les Vlles

p

p

p

tous — par l'augus - te sym - bo - le Sur le corps — de la

-rons — par l'augus - te sym - bo - le Sur le corps — de la

-rons — par l'augus - te sym - bo - le Sur le corps — de la

-rons — par l'augus - te sym - bo - le Sur le corps — de la

-rons — par l'augus - te sym - bo - le Sur le corps — de la

p

p

f Par ce bois qui con-

f Par ce bois dou-loureux qui con-

f Par ce bois dou-loureux qui con-

fille et sur le corps du fils Par ce bois dou-loureux qui con-

f Par ce bois qui con-

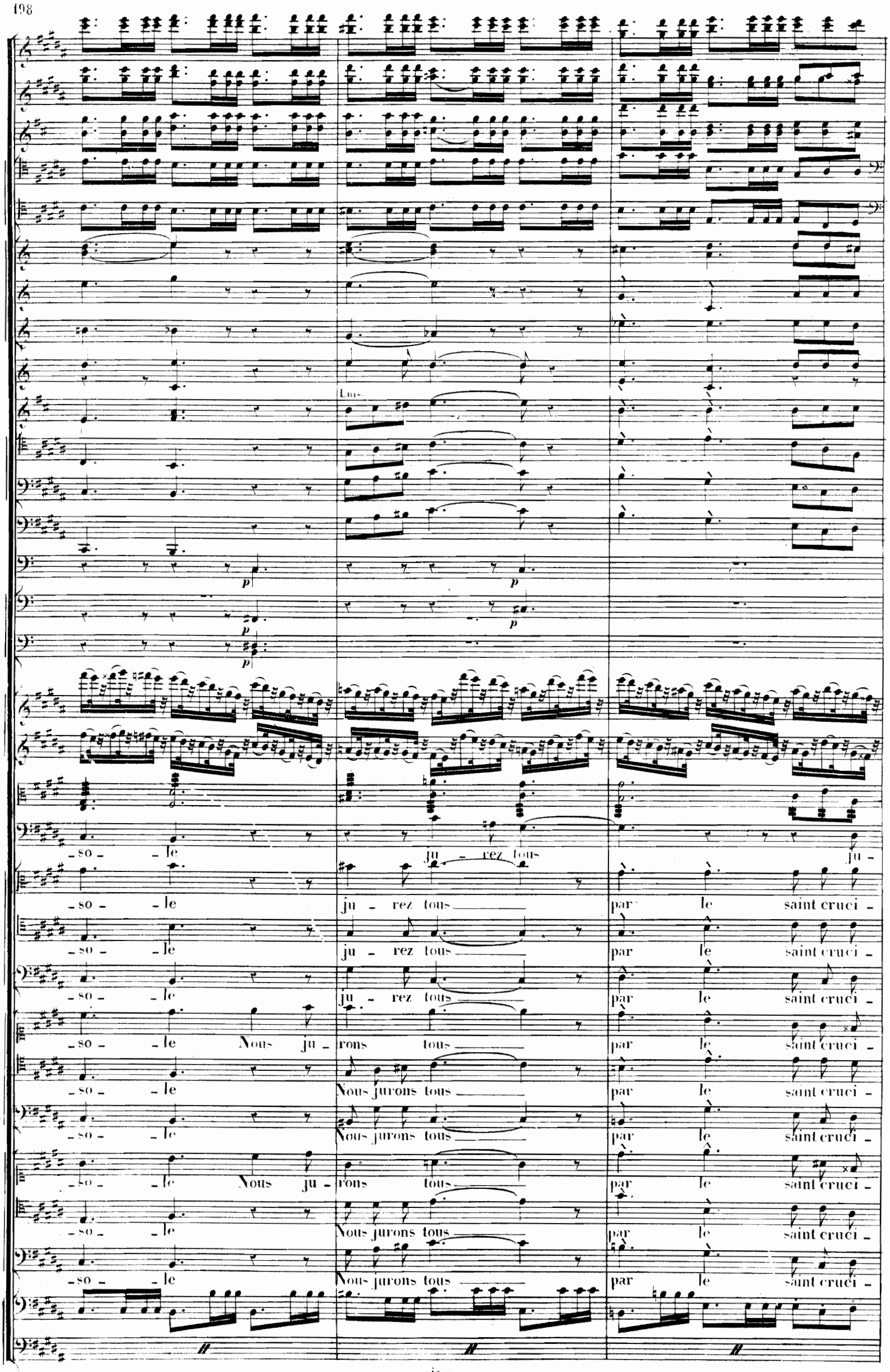
fille et sur le corps du fils Par ce bois dou-loureux qui con-

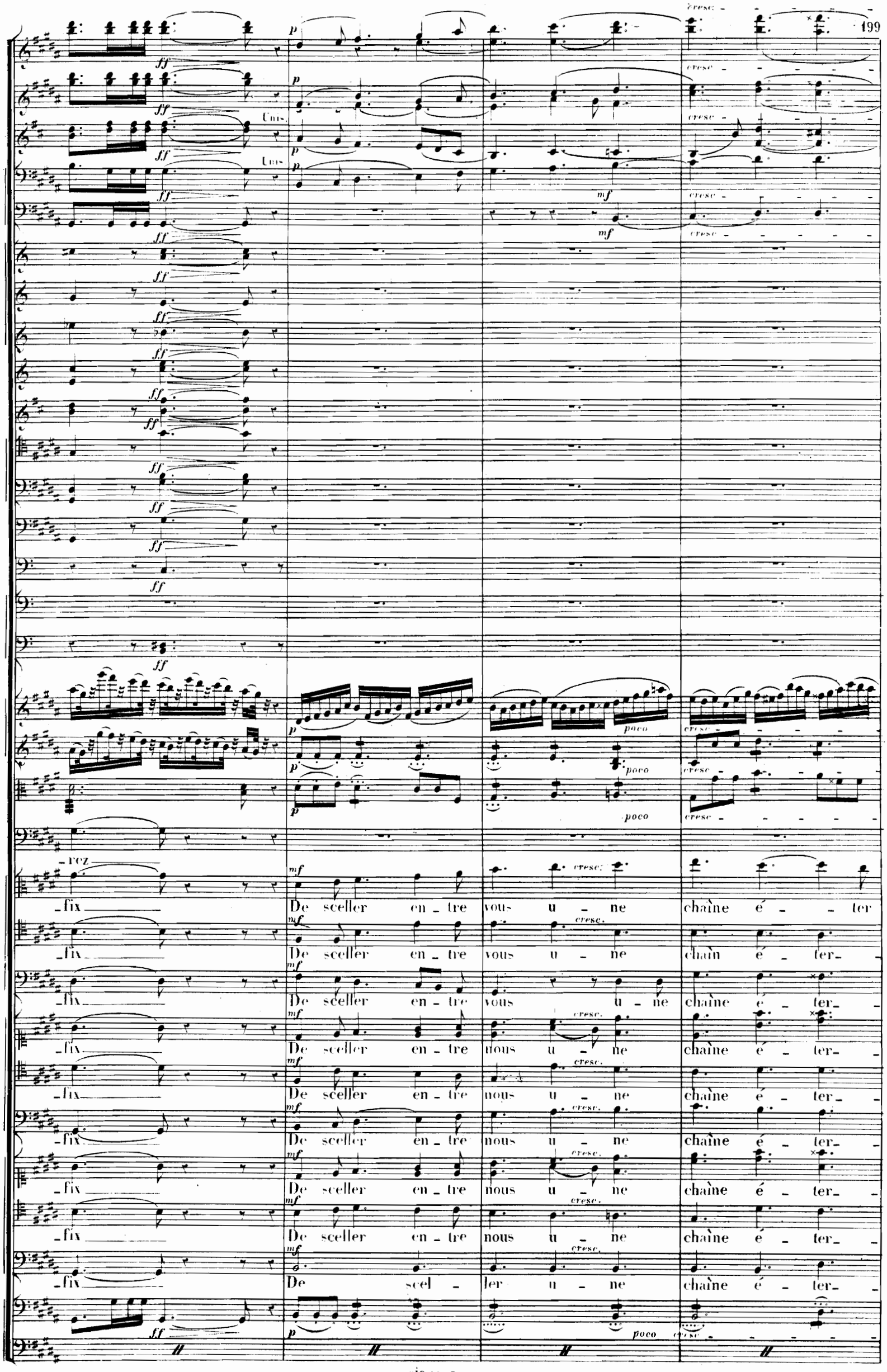
fille et sur le corps du fils Par ce bois dou-loureux qui con-

f Par ce bois qui con-

fille et sur le corps du fils Par ce bois dou-loureux qui con-

fille et sur le corps du fils Par ce bois dou-loureux qui con-


Unis.
p
p
p
p
p
p
_so _ _le ju _ rez tous ju _
_so _ _le ju _ rez tous par le saint cruci _
_so _ _le ju _ rez tous par le saint cruci _
_so _ _le ju _ rez tous par le saint cruci _
_so _ _le Nous ju _ rons tous par le saint cruci _
_so _ _le Nous jurons tous par le saint cruci _
_so _ _le Nous jurons tous par le saint cruci _
_so _ _le Nous ju _ rons tous par le saint cruci _
_so _ _le Nous jurons tous par le saint cruci _
_so _ _le Nous jurons tous par le saint cruci _


Unis.
Unis.
cresc.
poco
_rez
_fix
De sceller en _ tre vous u _ ne chaîne é _ _ ter
De sceller en _ tre vous u _ ne chaîn é _ ter_
De sceller en _ tre vous u _ ne chaîne é _ ter_
De sceller en _ tre nous u _ ne chaîne é _ ter_
De sceller en _ tre nous u _ ne chaîne é _ ter_
De sceller en _ tre nous u _ ne chaîne é _ ter_
De sceller en _ tre nous u _ ne chaîne é _ ter_
De sceller en _ tre nous u _ ne chaîne é _ ter_
De scel _ ler u _ ne chaîne é _ ter_

p sf

p sf pp

p sf pp

dimin.

dimin.

dimin.

pp

de ten - dre cha - ri - té d'a - - - mi -

-nel - le de ten - dre cha - ri - té d'a - mitié fraternel -

-nel - le de ten - dre cha - ri - té d'a - mitié fraternel -

-nel - le de ten - dre cha - ri - té d'a - - - mi -

Unis.

-nel - le de ten - dre cha - ri - té d'a - mi - tié fra ter -

-nel - le d'a - - - mi - tié fra ter -

-nel - le de ten - dre cha - ri - té d'a - mi - tié fra - ter -

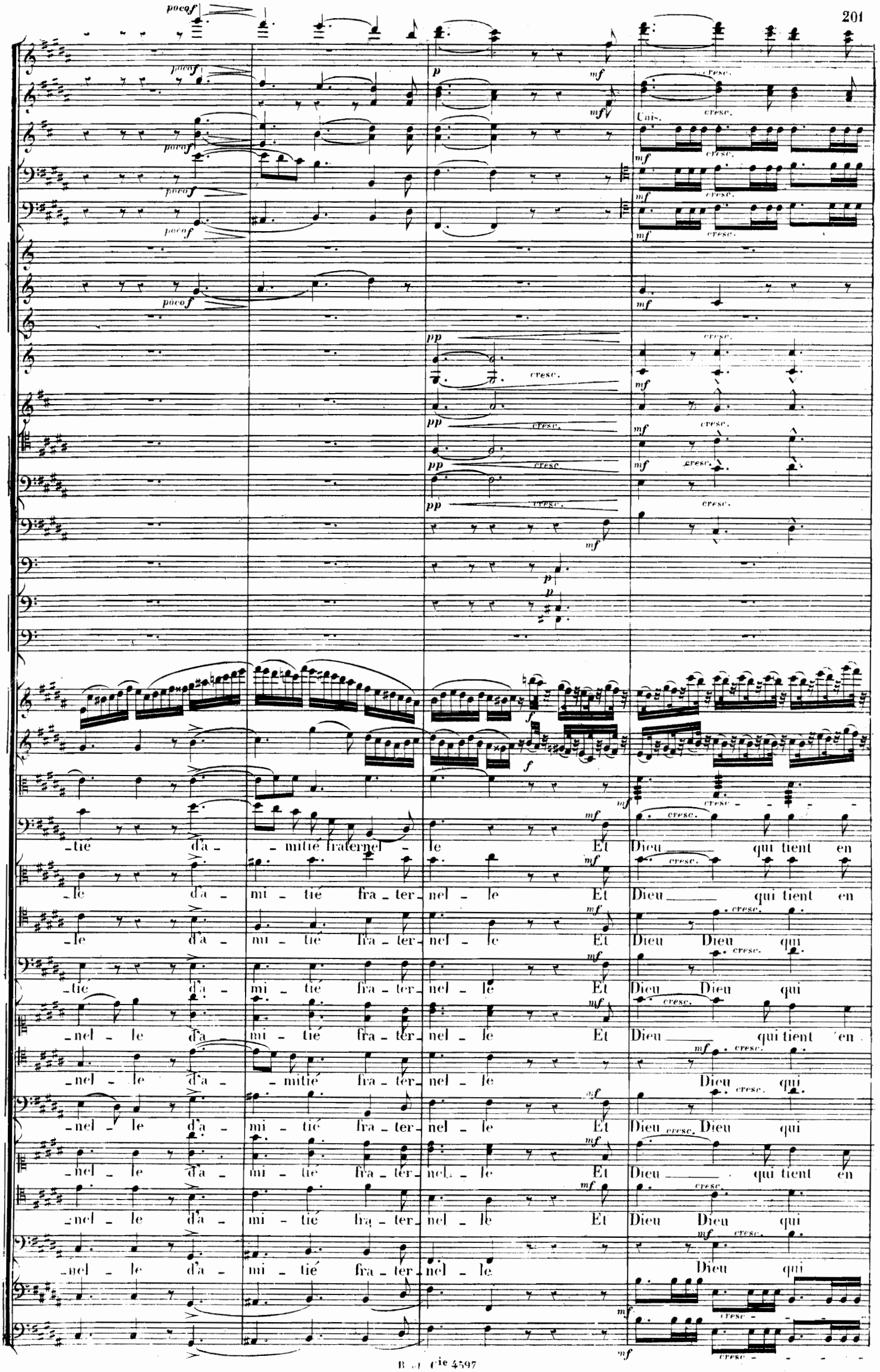
Unis.

-nel - le de ten - dre cha - ri - té d'a - mi - tié fra - ter -

-nel - le d'a - mi - tié fra - ter -

-nel - le de ten - dre cha - ri - té d'a - mi - tié fra - ter -

dimin.


poco f
p
mf
cresc.
Unis.
pp
f
-tié d'a - mitié fraternel - le Et Dieu qui tient en
-le d'a - mi - tié fra - ter - nel - le Et Dieu qui tient en
-le d'a - mi - tié fra - ter - nel - le Et Dieu Dieu qui
-tié d'a - mi - tié fra - ter - nel - le Et Dieu Dieu qui
-nel - le d'a - mi - tié fra - ter - nel - le Et Dieu qui tient en
-nel - le d'a - mitié fra - ter - nel - le Dieu qui
-nel - le d'a - mi - tié fra - ter - nel - le Et Dieu Dieu qui
-nel - le d'a - mi - tié fra - ter - nel - le Et Dieu qui tient en
-nel - le d'a - mi - tié fra - ter - nel - le Et Dieu Dieu qui
-nel - le d'a - mi - tié fra - ter - nel - le Dieu qui

main le fu-tur ju - ge-ment Au- li-vre du par-don ins-cri-ra ce ser-

main le fu-tur ju - ge-ment Au li - vre du par-don ins-cri-ra ce ser-

tient en main le fu-tur juge-ment Au li-vre du par-don ins - cri-

tient en main le fu-tur ju - ge-ment Au- li-vre du par-don ins-cri-ra ce ser-

main le fu-tur juge-ment Au li - vre du par-don ins - cri-

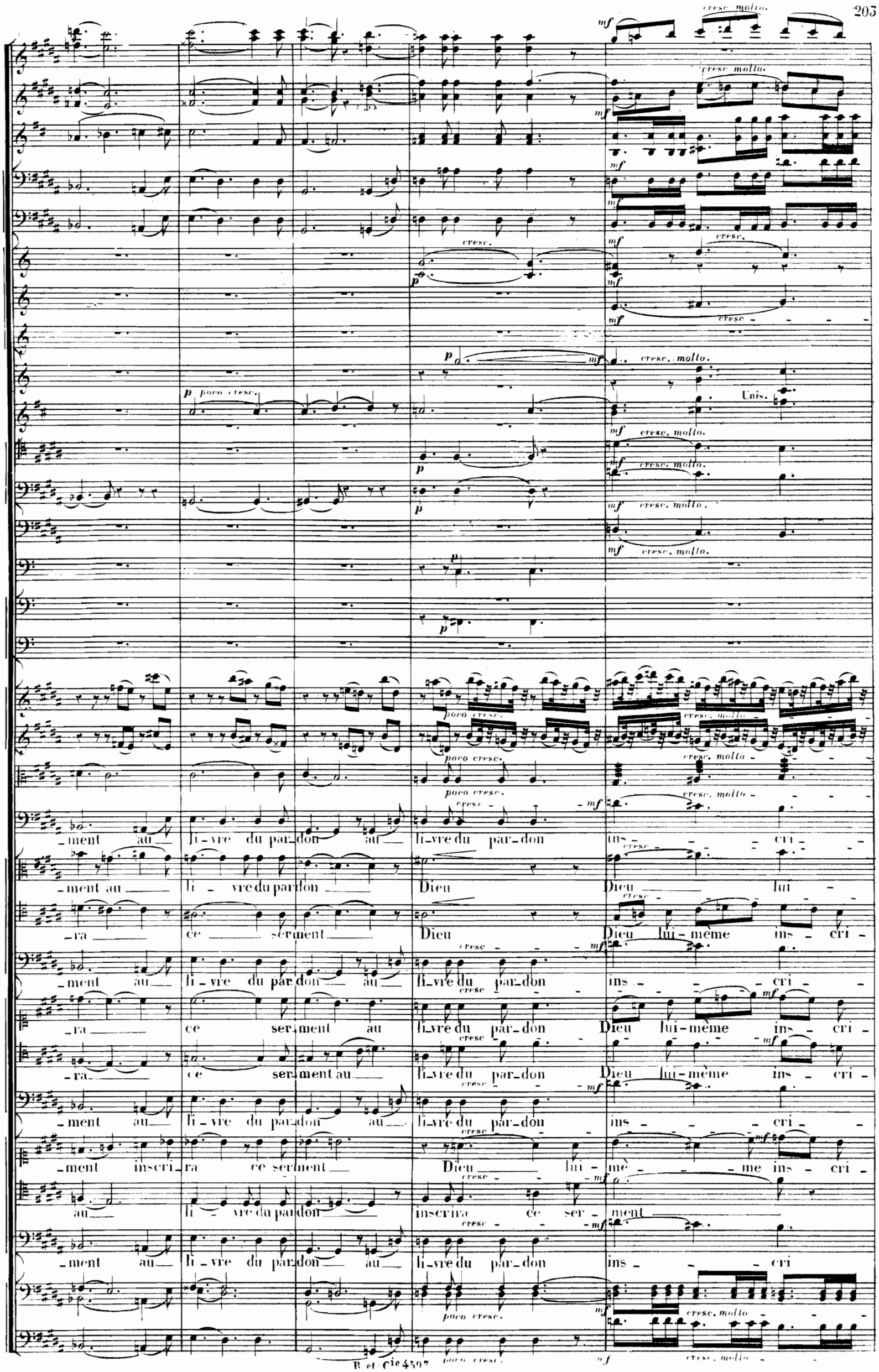
tient en main le fu-tur juge-ment Au li - vre du par-don ins - cri-

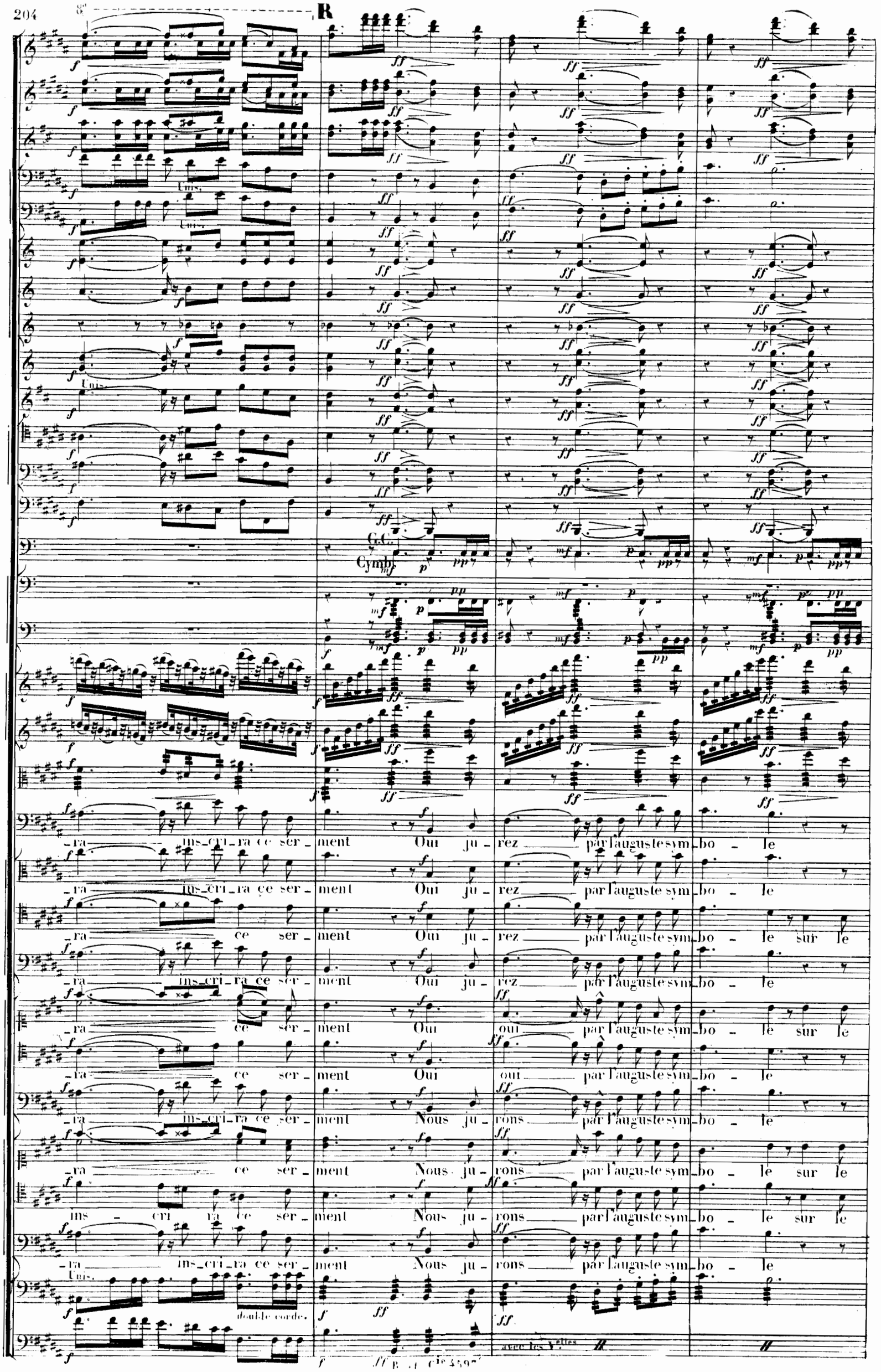
tient en main le fu-tur ju - ge-ment Au- li-vre du par-don ins-cri-ra ce ser-

main le fu-tur juge-ment Au li - vre du par-don ins-cri-ra ce ser-

tient en main le fu-tur ju - ge-ment Au- li-vre du par-don

tient en main le fu-tur ju - ge-ment Au- li-vre du par-don ins-cri-ra ce ser-


cresc. molto.
mf
cresc.
p
poco cresc.
Unis.
poco cresc.
cresc. molto
-ment au li-vre du par-don au li-vre du par-don ins - cri -
-ment au li - vre du par-don Dieu Dieu lui -
-ra ce ser-ment Dieu Dieu lui-même ins - cri -
-ment au li-vre du par-don au li-vre du par-don ins - cri -
-ra ce ser-ment au li-vre du par-don Dieu lui-même ins - cri -
-ra ce ser-ment au li-vre du par-don Dieu lui-même ins - cri -
-ment au li-vre du par-don au li-vre du par-don ins - cri -
-ment inscri-ra ce ser-ment Dieu lui - mè - me ins - cri -
au li - vre du par-don inscrira ce ser - ment
-ment au li-vre du par-don au li-vre du par-don ins - cri


R
Unis.
G.C.
Cymb.
-ra ins-cri-ra ce ser-ment Oui ju-rez par l'auguste sym-bo-le
-ra ins-cri-ra ce ser-ment Oui ju-rez par l'auguste sym-bo-le
-ra ce ser-ment Oui ju-rez par l'auguste sym-bo-le sur le
-ra ins-cri-ra ce ser-ment Oui ju-rez par l'auguste sym-bo-le
-ra ce ser-ment Oui oui par l'auguste sym-bo-le sur le
-ra ce ser-ment Oui oui par l'auguste sym-bo-le
-ra ins-cri-ra ce ser-ment Nous ju-rons par l'auguste sym-bo-le
-ra ce ser-ment Nous ju-rons par l'auguste sym-bo-le sur le
ins-cri-ra ce ser-ment Nous ju-rons par l'auguste sym-bo-le sur le
-ra ins-cri-ra ce ser-ment Nous ju-rons par l'auguste sym-bo-le
Unis.
double corde.
avec les V.elles

sur le corps de la fille et sur le corps du fils par ce bois douloureux qui con-

sur le corps de la fille et sur le corps du fils par ce bois douloureux qui con-

corps de la fille et sur le corps du fils par ce bois douloureux qui con-

sur le corps de la fille et sur le corps du fils par ce bois douloureux qui con-

corps de la fille et sur le corps du fils par ce bois douloureux qui con-

sur le corps de la fille et sur le corps du fils par ce bois douloureux qui con-

corps de la fille et sur le corps du fils par ce bois douloureux qui con-

corps de la fille et sur le corps du fils par ce bois douloureux qui con-

sur le corps de la fille et sur le corps du fils par ce bois douloureux qui con-

so - le vous ju - rez vous ju - rez d'é - teindre en -

so - le vous ju - rez vous ju - rez d'é - teindre en -

so - le vous ju_rez tous d'é - teindre en -

so - le vous ju - rez vous ju - rez d'é - teindre en -

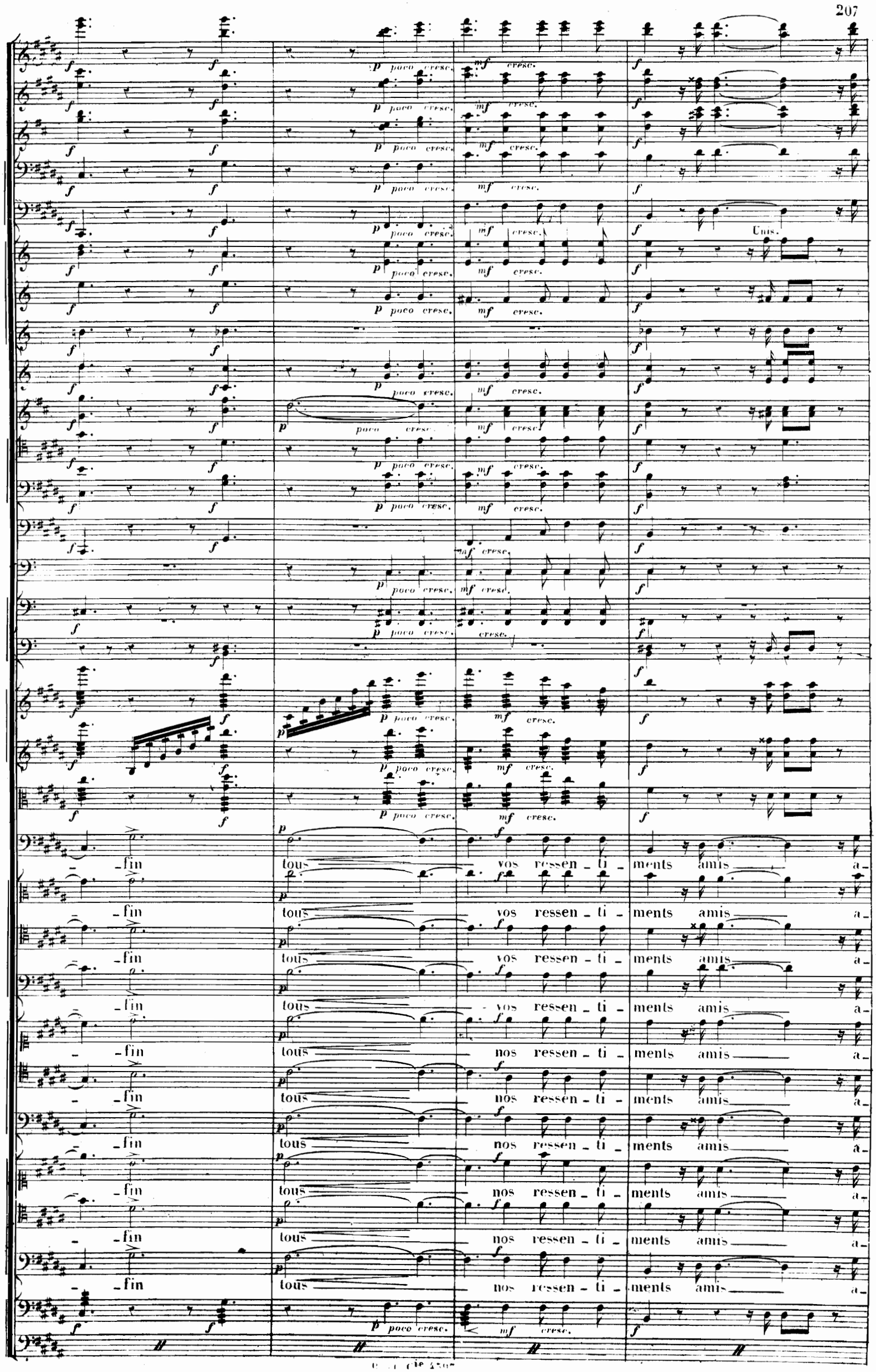
so - le nous ju - rons nous ju - rons d'é - teindre en -

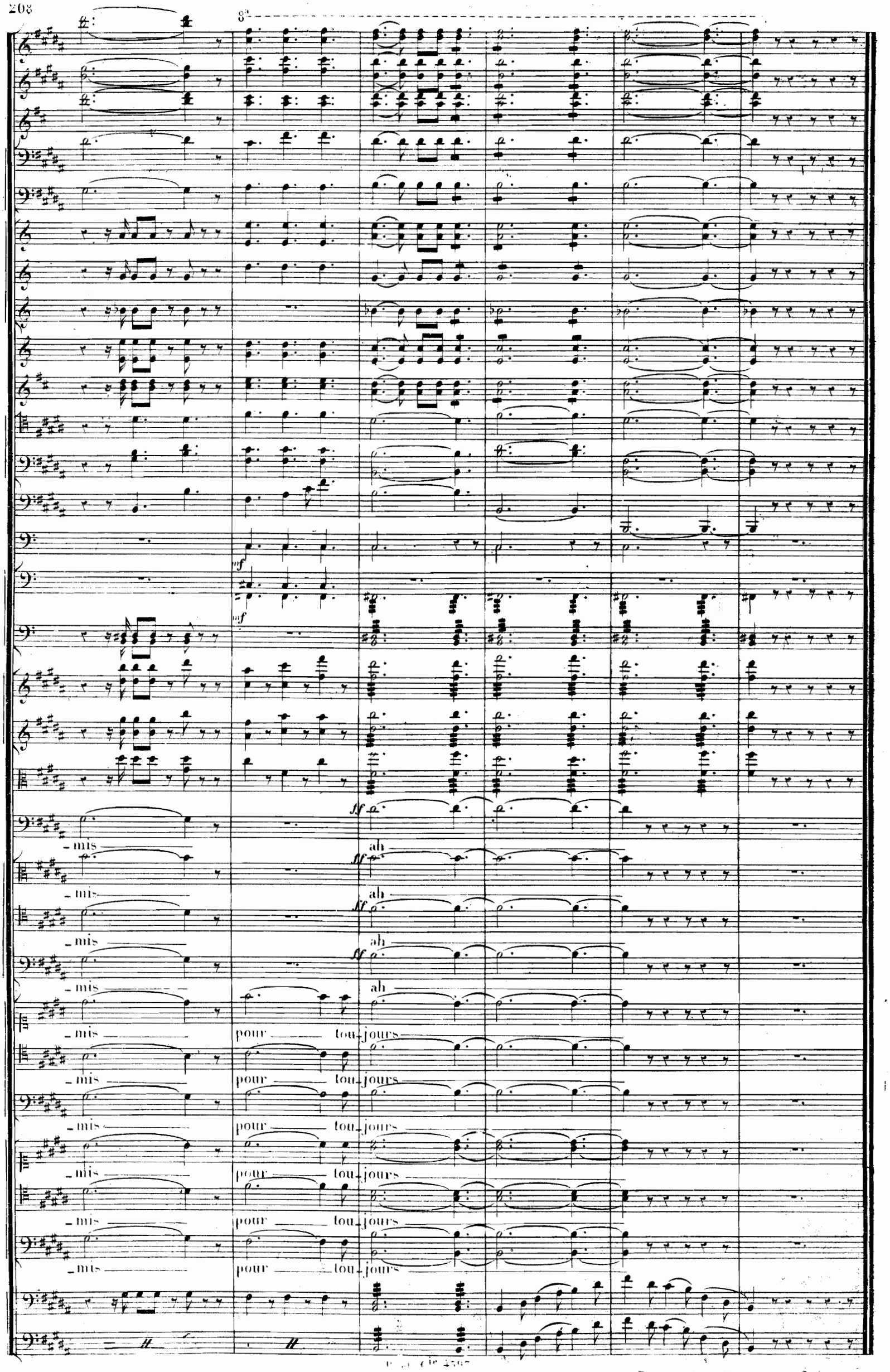
so - le nous ju_rons tous d'é - teindre en -

so - le nous ju - rons nous ju - rons d'é - teindre en -

so - le nous ju_rons tous d'é - teindre en -

so - le nous ju_rons tous d'é - teindre en -


Unis.
poco cresc.
mf cresc.
fin tous vos ressen - ti - ments amis a-
fin tous vos ressen - ti - ments amis a-
fin tous vos ressen - ti - ments amis a-
fin tous vos ressen - ti - ments amis a-
fin tous nos ressen - ti - ments amis a-
fin tous nos ressen - ti - ments amis a-
fin tous nos ressen - ti - ments amis a-
fin tous nos ressen - ti - ments amis a-
fin tous nos ressen - ti - ments amis a-
fin tous nos ressen - ti - ments amis a-




Paris, CREVEL Fres grav. imp. Fg St Denis, 18.